



**REKLAMA W CGD**  
**tel. (56) 682 26 80**

**Dysleksja jest trendy**

Coraz więcej  
zaświadczeń dla  
mieszkańców powiatu

str. 2

**Obwodnica 2012**

Najnowsze plany  
dotyczące średnicówki

str. 3

**Utwardzone osiedle**

Pierwsze drogi dla  
mieszkańców Rużca

str. 4

REKLAMA

**PRYWATNE ŚWIADCZENIE MEDYCZNE**

- poradnie specjalistyczne
- pracownie diagnostyczne
- laboratorium
- chirurgia jednego dnia

rejestracja tel.:  
**56 658 44 22**  
**www.citomed.pl**

**Citomed**  
Lecznice Citomed Sp. z o.o.  
ISO 9001:2000  
Toruń, ul. M. Skłodowskiej-Curie 73

**CZWARTEK**

7 października  
2010  
nakład 4500 egz.  
ISSN: 1899-864X

**1,49zł**

w tym 0% VAT

nr 40/2010 (104)

**CGD**



## TYGODNIK REGIONU GOLUBSKO-DOBRZYŃSKIEGO

Powiat

# Odślaniamy pierwsze karty wyborcze

Znamy nazwy większości komitetów wyborczych, które wystawią kandydatów na wójtów, burmistrzów oraz radnych w zbliżających się wyborach samorządowych.

31 komitetów wyborczych z powiatu golubsko-dobrzyńskiego zarejestrowano w delegaturze Państwowej Komisji Wyborczej w Toruniu. Najwięcej z nich będzie walczyło w Golubiu-Dobrzyniu - 10. Nieco mniej, bo po 7 w gminie Golub-Dobrzyń, 5 w Ciechocinie, 4 w Zbójnie i gminie Radominie. Należy dodać, że do lokalnych komitetów wyborczych dołączają jeszcze listy ogólnowojewódzkie np. PO, SLD czy PiS.

- Aby mógł powstać komitet wyborczy wyborców, pięciu obywateli posiadających prawo wybierania do rad musi się zebrać, założyć taki komitet i złożyć oświadczenie - wyjaśnia Adam Dyla, p.o. dyrektora Delegatury KBW w Bydgoszczy.

Jak przy każdych wyborach, tak i teraz lokalni politycy dwóili się i troili przy wymyślaniu jak najbardziej efektownych nazw dla swoich komitetów. W sumie nazwy komitetów wyborczych podzielić można na trzy kategorie. Pierwsza to nazwy związane z konkretnym kandydatem np. startujący w Golubiu-Dobrzyniu Komitet Wyborczy Józefa Pietrzaka, KWW Edwarda Dębca czy KWW Hanny Lubkowskiej z Ciechocina.

### Komitety Wyborcze Wyborców i ich pełnomocnicy

#### Zbójno

KWW Wspólna Przyszłość  
KWW Ojczyzna Nasza (Zbójno)  
KWW Porozumienie Samorządowe Zbójno  
Nasza Gmina Zbójno

Wiesław Młodzikiewicz  
Edmund Czerwiński  
Ewa Budna Działych  
Bożena Janikowska

#### Golub-Dobrzyń (gmina)

KWW Tomasz Sierkowski  
KWW Rafała Dworackiego  
KWW Edwarda Dębca  
KWW Targowskiego  
KWW Marianna Obari  
KWW Marianna Góreckiego  
KWW Krzysztofa Bendera

Elżbieta Stefańska  
Karczewo Rafał Dworecki  
Krystyna Dębiec  
Marzena Jagielska  
Justyna Obara  
Karolina Gąsiorowska  
Elżbieta Bender

#### Kowalewo Pomorskie

KWW Radny Dla Rybników  
KWW Jacek Boluk-Sobolewski  
Nasza Gmina

Barnadetta Kowalska  
Iwona Lewicka  
Karolina Kowalska

#### Radomin

Porozumienie Samorządowe Radomin  
Nasza Gmina Radomin  
Młodość Dla Gminy

Wiesław Ostrowski  
Marian Adamczyk  
Piotr Wiwatowski

#### Ciechocin

KWW Hanny Lubkowskiej  
Rozsądny i Twórczy Samorząd  
Dla Elgiszewa  
Razem Dla Nowej Wsi  
Razem Dla Gminy

Wojciech Skonieczki  
Adam Nadachewicz  
Marta Winczura  
Monika Bartkowska  
Kinga Marcinkowska

#### Golub-Dobrzyń

Nowa Akcja Samorządowa  
Razem Golub-Dobrzyń  
KWW Remigiusza Jasieja  
KWW Młoda Kultura Radecznego  
KWW Mirosława Lewandowskiego  
Niezależne Porozumienie Samorządowe  
Słowo Młodości  
Twój Przyszłość  
KWW Józefa Pietrzaka  
Między nami mieszkańcami

Izabela Piątkowska  
Wiesława Wołoszewska  
Katarzyna Ostrowska  
Janusz Radecki  
Mirosław Lewandowski  
Marianna Kruszyńska  
Beata Mąłowska  
Iwona Nadolska-Bartosia  
Krzysztof Pietrzak  
Jan Cybulski

Drużga kategoria komitetów to te szukające swojego poparcia w konkretnych grupach wyborców. I tak w gminie Ciechocin można głosować na komitet Dla Elgiszewa i Razem Dla Nowej Wsi, natomiast w gminie Radomin powstał komitet o oryginalnej nazwie Młodość Dla Gminy, którego pełnomocnikiem jest Piotr Wiwatowski.

Trzecia i ostatnia kategoria to komitety o oklepanych, aczkolwiek ładnie brzmiących nazwach np. Twoja Przyszłość (Golub-Dobrzyń), Rozsądny i twórczy samorząd (Ciechocin), Ojczyzna Nasza (Zbójno) czy Nasza Gmina (Kowalewo i Radomin). Są też oryginalne nazwy komitetów, np.

„Między nami mieszkańcami” z Golubia-Dobrzynia.

Na razie znamy tylko nazwy komitetów wyborczych. Nazwiska kandydatów na radnych i burmistrzów poznamy później, jednak już teraz łatwo przypuszczać kto będzie reprezentował barwy danego komitetu. W Kowalewie Pomorskim przeciwnikiem Andrzeja Grabowskiego będzie Jacek Boluk-Sobolewski, w Golubiu-Dobrzyniu obecnego burmistrza postarają się pokonać Mariusz Piątkowski oraz Mariusz Blumkowski.

Listy kandydatów do rad rejestrować można do 22 października. Pięć dni dłużej potrwa re-

jestracja kandydatów na wójtów, burmistrzów i prezydentów, których zgłaszać będą komitety wyborcze.

Nie każdy może jednak kandydować. - Trzeba posiadać prawo wybierania w wyborach do rad być stałym mieszkańcem jednostki samorządu terytorialnego, no i nie podlegać ustawowym wyłąc-

zeniom, takim jest np. karalność. - dodaje Adam Dyla.

Kampania wyborcza zakończy się 19 listopada. O północy rozpocznie się cisza wyborcza.

Do urn w pierwszej turze wyborów samorządowych Polacy pójdą 21 listopada.

Piotr  
Wołyński

## KOMUNIE 2011

**WESELA, CHRZCINY,  
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE**

**Orzechowy Jar**

**Elgiszewo**

**607 175 368**

**www.agronocleg.pl**



REKLAMA

**Dom Weselny**  
**"Tajemniczy Dwór"**

Organizujemy:  
wesela,  
komunie,  
chrzciny,  
obiady firmowe,  
bankiety,  
przyjęcia rodzinne i inne  
imprezy okolicznościowe.

**SYLWESTER 2010**  
**Zapraszamy**

**Małe Pułkowo 36, 87-207 Dębowa Łąka**  
**tel. 607 57 45 25, www.tajemniczydwor.pl**

REKLAMA

**I ty możesz mieć pilarkę dla profesjonalistów**

**Husqvarna**

**Rata 172,93 zł**

Sugerowana cena detaliczna brutto: 1599 zł  
Dotychczasowa cena: 1699 zł

Dla kandydów w wysokości 1 599 zł kwota miesiecznej raty wynosi 172,93 zł. Roczna Ratacyfrowa Stopa Oprocentowania wynosi 18,86% przy kredytzie spłacanym w 10 równych ratach. Promocja trwa do 17 grudnia 2010r.

**COMPLEX GOLUB DOBRZYŃ, ul. Konopnickiej 10, tel.: 56/ 683 48 88**  
**RYPIN, tel.: 54/ 280 24 43, LIPNO, tel.: 54/ 287 29 60**



Golub-Dobrzyń

# Sposoby na piratów

W ubiegły piątek nasi dziennikarze odbierali telefony od Czytelników, którzy mieli okazję wyrazić swoje zdanie na temat fotoradarów oraz kwestii poprawy bezpieczeństwa w naszym mieście. Większość dzwoniących była przeciwna kupowaniu przez miasto fotoradaru. Część proponowała własne zmiany, które mogłyby poprawić bezpieczeństwo na ulicach Golubia-Dobrzynia. Niektóre z opinii prezentujemy poniżej:

- Mieszkam przy ulicy Szosa Rypińska i uważam, że chociaż jeden fotoradar w mieście przydałby się. Osobiście widziałem jak naszą ulicą przejeżdżali motocykliści na jednym kole z zawrotną prędkością. Najlepiej, gdyby miasto kupiło fotoradar przenośny, ponieważ te statyczne nie dają rezultatu. Z radarem przenośnym można by zaskakiwać szalejących kierowców. Mam nadzieję, że nie skończy się tak jak w Radominie, gdzie stoi tylko atrapa radaru. Teraz nikt nie zwraca tam uwagi na ograniczenie prędkości.

- Fotoradar w rękach straży miejskiej to zły pomysł. Osobiście nie mam najlepszego zdania o tej formacji. Po otrzymaniu fotoradaru strażnicy zajęliby się tylko wypełnianiem bloków mandatowych. W tej chwili strażnik miejski to ktoś pomiędzy policjantem a urzędnikiem - czyli kiepski policjant.

- Mam postulat poprawiający bezpieczeństwo ruchu drogowego w mieście. Robiono remont ul. Brodnickiej, Hallera i PTTK. Niestety nikt nie pomyślał, żeby na skrzyżowaniu tych dróg zrobić dwa pasy: jeden dla jadących pod górę zamkową i drugi dla kierowców skręcających w stronę mostu. Teraz często kierowcy blokują całą jednię stając na środku pasa drogowego, przez co tworzą się korki.

- Jestem mieszkańcem ul. Mickiewicza. Uważam, że wszystkie drogi powinny w mieście wyglądać tak jak nasza obecnie, czyli być rozkopana. Wówczas auta z pewnością nie rozpędzałyby się do prędkości większej niż 10 km/h

- Pomysł można ocenić dopiero wówczas, gdy wiadomo będzie, gdzie taki fotoradar miałby stać. W pobliżu szkół i instytucji publicznych - jak najbardziej jest to wskazane. Zdecydowanie jestem przeciwny stawianiu radarów na drogach głównych. Jest jeszcze kwestia marginesu ustawienia prędkości. Myślę, że 20 km/h byłoby tu logiczną „górką”, którą powinno się zostawić kierowcy.

- Liczy się sposób umieszczania radaru. Czy jest on ukryty np. w koszu na śmieci, czy jest oznaczony znakiem drogowym. Kiedy radar jest nieoznakowany powoduje to jeszcze większe niebezpieczeństwo na drodze. Znak „uwaga kontrola radarowa” zmusza do naciśnięcia pedału hamulca.

- Zanim zostanie podjęta decyzja dotycząca zakupu fotoradaru - należałoby przyjrzeć się znakom ograniczenia prędkości stojącym w naszym powiecie i je zaktualizować. Nie tylko u nas, ale w całym kraju nadużywa się ograniczeń. Gdyby drogę z Warszawy do Gdańska chciał pokonać przepisowo, zajęłoby to 7 godzin. Ograniczenie do 30 czy 40 km na godzinę powinno być ustawiane z naprawdę ważnych powodów - okolice szkół i przedszkoli, trwające remonty dróg, a nie przy domu radnego, po zakończeniu remontu drogi albo tam gdzie zostały postawione kilkadziesiąt lat temu. Tak jest np. na ulicy Brodnickiej. Na takiej trasie 40? Rozumiem, że kiedyś była tam szkoła i internat. Ale dziś nie ma po nich śladu, ograniczenie jednak zostało.

oprac. PW

Powiat

# Dyslektycy wyhamowani

40% - tylu uczniów w Sopocie legitymuje się zaświadczeniem o dysleksji. W Krakowie odsetek ten wynosi 25%. Czy w naszym powiecie jest podobnie? - Swego rodzaju moda na dysleksję panowała u nas przed dekadą. Dziś to już przeszłość - może dlatego, że staramy się analizować bardzo dogłębnie każdy przypadek - mówi Mariola Waszewska, dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Golubiu-Dobrzyniu.

W minionym roku szkolnym zaświadczenia o dysleksji otrzymało w naszym powiecie pięciu maturzystów, 22 gimnazjalistów i 21 uczniów szkół podstawowych. Globalna liczba osób z takimi zaburzeniami jest wyższa, ponieważ obowiązują również opinie wydane w latach poprzednich. To jednak mniej niż 4% uczniów w naszym powiecie. W Polsce, a szczególnie w większych miastach dysleksja nadal jest trendy.

- Uczeń ze stwierdzoną dysleksją może liczyć na to, że o ocenie jego prac pisemnych będzie decydowała głównie ich warstwa merytoryczna, a nie poprawność ortograficzna. Poza tym w czasie sprawdzianów czy egzaminów może mieć wydłużony czas na rozwiązanie zadań - wyjaśnia Mariola Waszewska.

To właśnie Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna bada uczniów pod kątem ewentualnej dysleksji.

- Diagnoza dziecka powinna być przeprowadzona na pierwszym etapie edukacyjnym. Zawsze po pierwszym badaniu zalecamy pomoc psychologiczno-pedagogiczną w formie zajęć korekcyjno-kompensacyjnych udzielaną w szkole oraz pracę samokształceniową w domu nad usprawnianiem pisania i czytania - dodaje Waszewska.

- Następnie przeprowadzamy badania kontrolne w celu sprawdzenia, czy nastąpiła poprawa umiejętności czytania i pisania. Jeśli nie, oznacza to że dziecko jest dyslektykiem.

Rzeczywiście kilka lat temu panowała „moda” na dysleksję. Jednak aktualne wyniki badań oraz analiza wytworów pisemnych ucznia z różnych lat nauki sprawiają, że opinie otrzymują jedynie osoby, u których stwierdza się zaburzenia.

Proces wydawania opinii w sprawie dysleksji nie należy do najprostszych.

- Generalnie nikt nie otrzyma opinii o dysleksji po pierwszym badaniu, jeżeli nie była prowadzona praca korekcyjno-kompensacyjna oraz samokształceniowa ucznia - zapewnia dyrektor golubskiej poradni.

Na co powinni zwrócić uwagę rodzice, którzy podejrzewają u swoich dzieci dysleksję?

Dysleksja to zaburzenie objawiające się trudnościami w nauce czytania i pisania. Dotyczy dzieci z normą rozwoju intelektualnego, które nie mają żadnych poważnych wad wzroku czy słuchu ani schorzeń neurologicznych, są otoczone w szkole i w domu prawidłową opieką dydaktyczną, a jednak mają trudności w nauce.

- Istnieje wiele symptomów.

PW



dysleksji. Przede wszystkim zaniepokoić rodziców czy nauczycieli powinien fakt, że dziecko nie dostrzega różnicy między głoskami o podobieństwie fonetycznym, opuszcza litery oraz wyrazy, myli litery o podobnych kształtach, popełnia liczne błędy ortograficzne, pomimo dobrej znajomości zasad ortograficznych itd. W takich przypadkach najlepiej jest skorzystać z pomocy specjalistów i zdiagnozować dziecko pod kątem występujących nieprawidłowości rozwojowych. Udzielamy rodzicom wszelkich informacji i wskazówek do pracy z dzieckiem - mówi Mariola Waszewska.

## Zaświadczenia o stwierdzeniu dysleksji w ostatnich latach w powiecie golubsko-dobrzyńskim

|                     | Szkoły podstawowe | Gimnazja | Ponadgimnazjalne |
|---------------------|-------------------|----------|------------------|
| Rok szkolny 2009/10 | 21                | 22       | 5                |
| Rok szkolny 2008/09 | 17                | 13       | 4                |
| Rok szkolny 2007/08 | 14                | 12       | 4                |

REKLAMA

## BIURO DORADZTWA I POŚREDNICTWA W DOCHODZENIU ODSZKODOWAŃ PO WYPADKACH

Tomasz Przybyszewski, 87-400 Golub-Dobrzyń, ul. Rynek 20, e-mail: biurotp@op.pl

**DORADZTWO BEZPŁATNE!****PŁATNOŚĆ WYŁĄCZNIE PO UZYSKANIU ODSZKODOWANIA****POTRZEBUJESZ PROFESJONALNEJ POMOCY? DZWOŃ! tel. 608 380 227**TYGODNIK REGIONU  
GOLUBSKO-DOBZYŃSKIEGO**CGD**  
www.cgd.com.pl**Redakcja:**  
87-400 Golub-Dobrzyń  
ul. Rynek 20  
tel. (56) 68 22 680  
e-mail: redakcja@wpr.info.pl  
**Redaktor naczelny:**  
Karolina Rokitnicka**Dział reklamy:**  
tel. (56) 68 22 680  
e-mail: reklama@wpr.info.pl**Ogłoszenia drobne:**  
87-400 Golub-Dobrzyń  
ul. Dworkowa 4  
tel. (56) 68 22 680**Wydawca:**  
Wydawnictwo Promocji Regionu Sp. z o.o.  
87-400 Golub-Dobrzyń  
ul. Rynek 20**Druk:**  
EDYTOR Sp. z o.o.  
10-364 Olsztyn, ul. Tracka 10Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do ich redagowania i skracania. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.



Golub-Dobrzyń

# Obwodnica już w 2012

**W czerwcu władze miasta podpisały z marszałkiem województwa Piotrem Całbeckim list intencyjny w sprawie budowy obwodnicy – średnicówki Golubia-Dobrzynia. Jednak pomysł budowy nowej drogi pojawił się już wcześniej. Według zapewnień burmistrza nie jest to kielbasa wyborcza.**

- W planach zagospodarowania przestrzennego oraz innych dokumentach w 2003 roku nie było żadnych wzmianek o zabezpieczeniu jakichkolwiek terenów pod budowę przyszłej obwodnicy – wspomina burmistrz Roman Tasarz. – W tych miejscach, gdzie mogła przebiegać nowa droga już były osiedla domów jednorodzinnych. Należało pomyśleć o innej trasie.

Wówczas burmistrz oraz jego ówczesny zastępca, a dziś starosta Wojciech Kwiatkowski po raz pierwszy nakreślił przebieg obwodnicy. Jest to trasa, o której pisaliśmy w czerwcu. Przed wakacjami władze Golubia-Dobrzynia podpisały z marszałkiem województwa Piotrem Całbeckim list intencyjny w sprawie budowy średnicówki dla miasta.

Według planów ma ona przebiegać od ulicy PTTK, następnie przechodziłaby przez Drwęcę po nowym moście, wzdłuż rzeki biegłaby w kierunku ulicy Twardowskiego i dochodziła do ulicy Szosa Rypińska. Drugi odcinek przyszłej średnicówki połączyłby ulicę Szosa

Rypińska z Sokołowską. Kolejny fragment trasy ma przebiegać wzdłuż Rużca, aż do ulicy Lipnowskiej za nowym gmachem Zespołu Szkół nr 2.

- W nowych planach zagospodarowania przestrzennego mamy już zabezpieczony odcinek od PTTK do Szosy Rypińskiej oraz do ulicy Sokołowskiej. Tam nikt niczego nie może pobudować. Obecnie opracowywane jest studium do nowego planu, w którym uwzględnimy ostatni odcinek do ulicy Lipnowskiej – opowiada burmistrz. – Dysponujemy już prawie połową terenu pod budowę obwodnicy. To, że ją pobojujemy jest pewne. Termin uzależniony jest od zewnętrznych dotacji.

Na dzień dzisiejszy koszt budowy obwodnicy wynosi około 50 milionów złotych. Połowę tej kwoty według zapewnień ma pokryć samorząd województwa. Część kosztów może sfinansować również powiat.

- Jestem po rozmowach ze starostą oraz częścią radnych i uważam, że uda się włączyć w tę inwestycję powiat. Dzięki temu wkład

miasta może ulec zmniejszeniu. Jestem optymistą co do powstania średnicówki. Nie jest to kielbasa wyborcza. Może o tym świadczyć chociażby podpisanie listu intencyjnego z marszałkiem.

W przyszłym roku lub na początku 2012 ma zostać opracowana dokumentacja – studium techniczno-środowiskowo-ekonomiczne oraz projekt wykonawczy trasy. Do tego czasu pozostała część ziemi ma zostać wykupiona. Burmistrz twierdzi, że w przypadku problemów będzie wykorzystywana specjalna ustawa o wykupie gruntów pod drogi.

Pierwsze prace mają rozpocząć się w 2012 lub 2013 roku. Najprawdopodobniej rozpoczną się od budowy ostatniego odcinka – ulica Sokołowska do ulicy Lipnowskiej. Dzięki temu może zostać wyprowadzony ruch z Placu Tysiąclecia. Kolejne lata to budowa odcinka od Szosy Rypińskiej do ulicy Sokołowskiej. Na samym końcu ma powstać przeprawa przez Drwęcę.

Szymon Wiśniewski

Łęga

# Na gorącym uczynku

**Dzielnicy z Ciechocina wspólnie ze strażnikiem leśnym zatrzymali na gorącym uczynku mężczyznę, który kradł drzewo z lasu. 63-latek przyłapany został w chwili, gdy z ułożonej już sterty ładował belki do swojego samochodu. Jak się później okazało nie było to jego jedyne wykroczenie.**

We wtorek około godziny 18.00 dzielnicowy z Ciechocina podczas wspólnej służby ze strażnikiem leśnym objeżdżając kompleks leśny Łęga zauważyli zaparkowany samochód daewoo tico. Mężczyzna wkładał do bagażnika pocięte drewno sosnowe. 63-latek zdążył już załadować 0,6 metrów sześciennych. Dodatkowo okazało się, że przyjechał autem nie posiadając do tego w ogóle uprawnień. Mężczyzna przyznał się do obu wykroczeń i został ukarany grzywną w wysokości tysiąca złotych.

Kradzież drewna o wartości

do 250 złotych to wykroczenie, za co zgodnie z przepisami może grozić kara grzywny, aresztu bądź ograniczenia wolności, natomiast za nielegalny wyręb większych ilości można trafić do więzienia nawet na pięć lat. Straż leśna ma również uprawnienia, by zatrzymać kierowcę samochodu, który wjechał do lasu i przeszukać auto.

W związku z nadchodzącym okresem grzewczym policjanci częściej będą prowadzili wspólne działania ze strażą leśną.

Szymon Wiśniewski

Golub-Dobrzyń

# W drodze do sukcesu



Zespół Szkół nr 3 w Golubiu-Dobrzyniu bierze udział w projekcie współfinansowanym przez Unię Europejską „W drodze do sukcesu”. Ma on podnieść kluczowe umiejętności dzieci z dysfunkcjami: wzroku, słuchu, narządów ruchu oraz intelektualnymi. Uczniowie klas IV-VI uczestniczą w dodatkowych zajęciach pozalekcyjnych z bloku: matematycznego, przyrodniczego, języka angielskiego oraz 10-godzinnych zajęciach w terenie. Najaktywniejsi uczestnicy projektu wyjadą na 14-dniowy turnus wypoczynkowy. Koordynatorem projektu w szkole jest Ewa Syrkowska.

Szyw, fot. nadesłane

Golub-Dobrzyń

# Spoczynek wieczny, ceny niestety nie

**Długie na 2 metry, szerokie na jeden i głębokie na 1,7 metra - takie lokum czeka każdego człowieka po jego śmierci. Koszt wykopania grobu na golubskim cmentarzu komunalnym wzrósł o połowę i wynosi 300 złotych. Jeśli umierać to lepiej latem, ponieważ zimą miejsce wiecznego spoczynku droższe jest o 75 złotych. Ceny na naszym cmentarzu są i tak najniższe w okolicy.**

Podczas ostatniej sesji rady miasta podjęto decyzję o podniesieniu o połowę opłat za wykopanie grobu na cmentarzu komunalnym w Golubiu-Dobrzyniu. Jakie motywy przyświecały radnym?

- Od momentu, kiedy pan Mariusz Trąbaczynski zaczął zarządzać cmentarzem komunalnym nie było żadnej podwyżki cen na usługę wykopania grobu. Stąd jego prośba o podwyższenie cen - wyjaśnia Izabela Lewandowska, zastępca burmistrza Golubia-Dobrzynia.

Ceny za wykopanie grobów na cmentarzach komunalnych są dość zróżnicowane. W Grudziądzu za grób zapłacimy 330 złotych. Na toruńskiej nekropolii przy ul. Grudziądzkiej wykopanie mogiły kosztuje aż 650 złotych!

Zarządcy każdego z cmenta-

ry komunalnych w naszym województwie życzą sobie dodatkowo 10-15% dopłaty za wykopanie grobu zimą. Ceny w Polsce są podobne. W podlódzkim Wieluniu liczącym 20 tys. mieszkańców, a więc niewiele więcej niż Golub-Dobrzyń, opłaty za wykopanie grobów kształtują się następująco: za płytki 400 zł, głębinowy 700 zł, dziecięcy 200 zł, a urnowy 100 zł.

Jednak nawet nowe, podwyższone ceny obowiązujące na cmentarzu komunalnym w Golubiu-Dobrzyniu nijak się mają do opłat, które rodziny zmarłych muszą składać u kościelnych. Tu za wykopanie grobu bierze się od 350 do nawet 650 złotych. Przy czym nagminnie zdarza się, że do wykonania prac kościelni wynajmują „podwykonawców”, którym płacą za samą pracę.

- 300 złotych to wiele za wykopanie dziury w ziemi, jednak i tak wolę, kiedy ceny są z góry wyznaczone i równe dla wszystkich. Na cmentarzach parafialnych pobiera się opłaty różnej wysokości i nie wiem z czego to wynika - mówi pani Aleksandra, którą spotkaliśmy na cmentarzu parafialnym w jednej z wsi naszego powiatu. Prosiła jednak, aby nie podawać jej nazwiska.

Tymczasem rząd przygotowuje się do zmniejszenia zasiłku pogrzebowego. Nowy projekt ustawy o budżetowej przewiduje, iż zasiłek pogrzebowy zostanie obniżony z ponad 6 tys. zł do 4 tys. zł. Od 1 września do 30 listopada 2010 roku zasiłek ten wynosi 6395,70 zł.

Piotr Wołyński

**Zamieść reklamę swojej firmy**  
w Tygodniku Regionu Golubsko-Dobrzyńskiego  
**ZADZWOŃ !!! tel. (56) 682 26 80**

**CGD** TYGODNIK REGIONU  
GOLUBSKO-DOBRYŃSKIEGO



Gmina Golub-Dobrzyń

## Pierwsza na osiedlu

W ciągu kilku dni na osiedlu Ruziec ma ruszyć długo oczekiwana budowa ulicy Morelowej. Zostanie położonych prawie 500 metrów asfaltu oraz dwa chodniki.

W zeszłym tygodniu została podpisana umowa z wykonawcą drogi – firmą Drobud z Wąbrzeźna. W ramach prac zostanie położonych prawie 500 metrów asfaltu oraz dwa chodniki. Ponadto ulica będzie zaopatrzona w odpływ oraz kanalizację deszczową. Finisz prac przewidywany jest na koniec listopada.

Cała inwestycja będzie kosztowała aż 1,5 miliona złotych. Gmina stara się jeszcze pozyskać wsparcie (500 tysięcy złotych) w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa

Kujawsko-Pomorskiego.

Jeszcze w tym roku będzie wiadomo, czy w 2011 roku powstaną ulice Poziomkowa, Wiśniowa oraz fragment drogi bez nazwy (działka 241/1). Na te ulice gmina złożyła projekt do Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych („schetynówki”). Partnerem w tej inwestycji jest starostwo powiatowe. Pod koniec października dowiemy się czy wniosek został pozytywnie rozpatrzony.

Szymon  
Wiśniewski

REKLAMA

**Mecenas  
Tomasz Tomaszewski**

**Profesjonalna  
pomoc prawna  
dla firm  
i osób fizycznych**

tel. 796 18 20 20  
Golub-Dobrzyń, ul. Szkolna 30 A  
www.kancelaria-tomaszewski.pl

REKLAMA

**WĘGIEL**  
MIAŁ EKO-GROSZEK

TM STEEL Golub-Dobrzyń  
ul. PTTK 56  
tel. (056) 682 16 61

**NAJWYŻSZA JAKOŚĆ  
GOTÓWKA - RATY**

REKLAMA

**Zapraszamy do Oddziałów  
AIG Bank Polska Finanse dla Domu.  
U nas każdy znajdzie coś dla siebie!**

- Jeśli cenisz wygodę podczas codziennych zakupów – wybierz bezpieczną kartę kredytową.
- Jeśli potrzebujesz pieniędzy na nieprzewidziane wydatki – weź szybką pożyczkę gotówkową.
- Jeśli zastanawiasz się, jak zainwestować swoje oszczędności – załóż korzystną lokatę.
- Jeśli marzysz o spokoju i poczuciu bezpieczeństwa – wykup ubezpieczenie „Ochrona Premium”.
- A jeśli chcesz opłacić swoje rachunki – zapłacić za czynsz, wodę, US, ZUS itd. – przyjdź do naszego oddziału.

**AIG Bank Polska Finanse dla Domu  
Golub Dobrzyń, ul. Kościuszki 8  
czynne: pon.-pt. 9.00 - 17.00**

Od 8 czerwca 2010 r. właścicielem AIG Bank Polska SA jest Santander Consumer Bank SA. W okresie przejściowym możecie Państwo nadal otrzymywać materiały z nazwą lub logo American International Group, Inc. („AIG”), wykorzystywanymi za zgodą AIG, które jednak nie będą ponosić odpowiedzialności za treść takich materiałów i powiązane z nimi produkty. Po zakończeniu okresu przejściowego materiały będą opatrzone inną nazwą lub logo. / Effective June 8, 2010 AIG Bank Polska SA was sold to Santander Consumer Bank SA. During a transition period, you may continue to receive materials that bear the American International Group, Inc. („AIG”) name and/or logo, which are used with the permission of AIG. Neither AIG nor any of its subsidiaries will be liable to you for such materials or their associated products. Following the transition period, materials will reflect different name(s) and logo(s).

Powiat

## Policjanci razem z drogowcami

Z uwagi na trwającą budowę autostrady A1 przechodzącą przez gminę Kowalewo Pomorskie policjanci oraz przedstawiciel firmy „Skanska” przeprowadzili pogadanki profilaktyczne. Przypominali dzieciom zasady poruszania się po drogach oraz zachęcali do noszenia elementów odblaskowych.

W związku z trwającą budową autostrady A1 przebiegającą przez gminę Kowalewo Pomorskie w piątek przedstawiciel firmy „Skanska” Tomasz Wegner wspólnie z kierownikiem Ruchu Drogowego KPP w Golubiu-Dobrzyniu podkom. Zbigniewem Blonkowskim przeprowadzili spotkania z dziećmi w Szkołach Podstawowych w Wielkim Rychnowie, Mlewie i Wielkiej Łące. Cenna wiedza dotarła do ponad 150 uczniów.

Większość dróg wokół budowy A1 to właśnie wiejskie, nieoświetlone drogi, o dużym natężeniu ruchu pieszego. Panowie uczyli dzieci i młodzież, jak bezpiecznie poruszać się po drogach. Zachęcali też do noszenia elementów odblaskowych, dzięki którym po zmroku oraz przy złych warunkach atmosferycznych piesi są lepiej widoczni dla kierowców.

mawiane były zagrożenia z powodu wzmożonego ruchu ciężkich maszyn wjeżdżających i wyjeżdżających z placu budowy. Na koniec każdego spotkania dzieci otrzymały opaski odblaskowe oraz kolorowanki na temat bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Natomiast dyrektorom szkół przekazano kamizelki odblaskowe.

oprac. Szyw  
fot. nadesłane





Golub-Dobrzyń

# Kampania ruszyła

**W Domu Kultury odbył się kongres wyborczy Komitetu Wyborczego Wyborców Romana Tasarza, na którym zaprezentowali się kandydaci do rady miasta oraz kandydaci do rady powiatu z Komitetu Wyborczego Platformy Obywatelskiej.**

Do wyborów samorządowych pozostało kilka tygodni. W poniedziałek minął termin rejestracji komitetów wyborczych. W sobotę w sali widowiskowej Domu Kultury w Golubiu-Dobrzyniu zaprezentowali się kandydaci do rady miasta oraz rady powiatu. Spotkanie zorganizował Komitet Wyborczy Wyborców Romana Tasarza oraz Komitet Wyborczy Platformy Obywatelskiej.

Oprócz kandydatów na radnych na sali obecni byli europoseł Tadeusz Zwiefka, poseł Janusz Dzieciol i starosta Wojciech Kwiatkowski. Ponadto na kongres przyszli mieszkańcy miasta. Sala była wypełniona po brzegi. Wszystkie miejsca siedzące zostały zajęte. Burmistrz Roman Tasarz oficjalnie potwierdził udział w wyborach. Po prezentacji na scenie wystąpił zespół „Wesoła harmonia”.

- Nie ważne jakie ma się poglądy polityczne, ważne jest to co chce się zrobić dla Golubia-Dob-

brzynia i jego mieszkańców – mówił na kongresie burmistrz.

Do rady miasta z komitetu obecnego burmistrza kandydują: Tadeusz Przygoński, Edward Wardziński, Grzegorz Dunajski, Ryszard Jagodziński, Marek Stogowski, Piotr Godlewski, Jacek Mizikowski, Anna Paprocka, Tadeusz Stępski, Tomasz Miciak, Alicja Szymańska, Aleksandra Żuchowska, Ewa Kardaszyńska, Marzena Peszyńska oraz Jarosław Zakrzewski.

Do rady powiatu Platforma Obywatelska wystawiła kilkudziesięciu kandydatów ze wszystkich okręgów wyborczych. W tej grupie znaleźli się: Izabela Lewandowska, Wiesława Alechniewicz, Marek Bielecki, Barbara Wasiluk, Paweł Przybysz, Katarzyna Modrzejewska, Małgorzata Chojak, Jolanta Borowska, Adam Neiman, Maria Grygorowicz, Jerzy Ostrowski, Adam Rogalski, Jarosław Suski, Jarosław Kaptajn, Jacek

Boluk-Sobolewski, Elżbieta Kuciak-Olszewska, Roman Stawicki, Emilia Cedro, Jacek Zamowski, Krzysztof Wasilewski, Marek Sutkowski, Jolanta Pokowska, Danuta Kopczyńska, Wiesław Ostrowski, Eugeniusz Stefański, Justyna Lompart i Marzanna Zglińska.

tekst i fot. Szyw



Kongres poprowadzili wiceburmistrz Izabela Lewandowska oraz europoseł Tadeusz Zwiefka



Sala kinowa była wypełniona po brzegi



Ozdobą imprezy były młode dziewczyny w koszulkach z napisem popierającym burmistrza



W komitecie burmistrza znalazło się kilku obecnych radnych miejskich



Spotkanie uświetlił występ zespołu „Wesoła harmonia”



Kandydaci do rady miasta z Komitetu Wyborczego Wyborców Romana Tasarza

REKLAMA

**SPRZEDAŻ  
WĘGLA, MIAŁU,  
EKO GROSZKU  
- PIEKLORZ  
OSTROWITE 80B  
(TRASA GOL.-DOB.-KOWALEWO POM.)  
tel. (056) 683 28 28  
tel. 606 148 049  
WYSOKA JAKOŚĆ!  
ATRAKCYJNE CENY!**

REKLAMA

**Biuro Rachunkowe "EURO"**  
POŚREDNICTWO HANDLOWE  
Profesjonalne biuro na licencji Ministra Finansów, ubezpieczone, oferuje:  
- kompleksową obsługę księgowo-podatkową firm  
- usługi kadrowo płacowe  
- rozliczenia podatkowe osób nie prowadzących działalności gospodarczej  
**CENY KONKURENCYJNE !!!**  
**- 1 MIESIĄC GRATIS, 2 MIESIĄC 50%**  
**MOŻLIWY ODBIÓR DOKUMENTÓW W SIEDZIBIE KLIENTA !**  
mgr Magdalena Bołewska, 87-400 Golub-Dobrzyń, ul. Brzozowa 15  
kom. 502 77 40 91, tel./fax 56 682 02 09

REKLAMA

**USŁUGI  
INFORMATYCZNE**  
- serwis i naprawa komputerów  
- instalacja oprogramowania  
- sieci komputerowe  
**tel. 600 483 434**



Owieczkowo/Skępsk

## Jak nowe

**W gminie Golub-Dobrzyń jest kilkadziesiąt świetlic wiejskich oraz remiz strażackich. Wiele z nich wymaga generalnego remontu. W ostatnim czasie prace zakończyły się w Owieczkowie oraz Skępsku.**

- W Owieczkowie przeprowadziliśmy generalny remont świetlicy. Wymienione zostały okna, podłoga. Odmalowano ściany oraz odnowiono garaż dla strażaków. Podobne prace przeprowadzono wcześniej w świetlicy w Skępsku – mówi Joanna Urbaczewska, wicewójt w gminie Golub-Dobrzyń.

Koszt obu inwestycji to około

100 tysięcy złotych. Remont został dofinansowany z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

W tym tygodniu zostanie rozstrzygnięty przetarg na remont dachu na pałacu w Gajewie. Tam również znajduje się świetlica wiejska.

Szymon Wiśniewski

Golub-Dobrzyń

## Zostań wolontariuszem - pomóż czworonogom

**Od kilku miesięcy bezpańskimi psami z przytuliska przy oczyszczalni ścieków opiekuje się dwoje wolontariuszy. Młodzi ludzie apelują do innych osób, aby zaangażowały się w pomoc dla czworonogów. Wystarczy tylko regularnie wyprowadzać psy.**

Na łamach naszego tygodnika co tydzień przedstawiamy psy do adopcji. Zwierzęta znajdują się w przytulisku przy oczyszczalni ścieków przy ulicy Leśnej. Czworonogami opiekuje się tam dwójka wolontariuszy oraz pracownicy oczyszczalni.

Jednym ze społeczników jest Dominika Prądyńska. W przytulisku jest niemal codziennie. Wyprowadza psy oraz organizuje dla nich nowych właścicieli. Dominika apeluje do innych młodych osób, aby zaangażowały się w pomoc psiom.

- Poszukujemy wolontariuszy, którzy będą tylko regularnie wyprowadzać psy. Nie trzeba sprzą-

tać klatek. Wystarczy tylko od czasu do czasu przyjść i wziąć pieska na spacer – mówi wolontariuszka. – Muszą to być osoby pełnoletnie. Nasze psy są bardzo spokojne. Wystarczy okazać im odrobinę miłości, a one również okażą swoją dobroć.

Przyszli wolontariusze mogą kontaktować się z Dominiką Prądyńską pod numerem telefonu 516 134 918. Zachęcamy do zaangażowania się w wolontariat w przytulisku. Osoby, które chcą wspomóc przytulisko przekazując karmę również mogą kontaktować się z Dominiką.

Szymon Wiśniewski



Wielka Łąka

## Laboratorium muzyki

**W ostatnią sobotę wierni przybyli do kościoła w Wielkiej Łące odwiedzili de facto laboratorium muzyki. Tak nazywa się bowiem zespół muzyki dawnej, który wizytował Wielką Łąkę z występem z cyklu koncertów w zabytkowych obiektach odnawianych dzięki środkom z budżetu województwa i Regionalnego Programu Operacyjnego województwa kujawsko-pomorskiego.**



Urząd Marszałkowski dofinansował remonty wielu zabytkowych obiektów na terenie całego województwa. Aby przybliżyć ich historię oraz wypromować je, urzędnicy z województwa postanowili zorganizować cykl koncertów muzyki klasycznej. Do Wielkiej Łąki z koncertem przybył zespół muzyki dawnej Laboratoire de la Musique

Muzycy zaprezentowali się

głównie w repertuarze z epoki baroku.

- Muzyka baroku pozostaje mniej znana szerszej publiczności, jednak swoimi występami staraliśmy się ją przybliżyć naszym słuchaczom. Utwory barokowe są, tak jak cała epoka, pełne przepychu, bogate w muzyczne ozdoby i miła dla ucha – mówi Łukasz Rasiński, członek zespołu grający na trąbce barokowej.

W Wielkiej Łące pieniądze na remont zabytków z województwa przeznaczone na prace dekarne na dachu kościoła pod wezwaniem św. Małgorzaty.

Pozostałe zabytki z naszego powiatu, które uzyskały dotacje do prac konserwatorskich to kościół we Wrockach oraz przeniesiona z Torunia na Podzamek Golubski willa z 1902 roku.

PW





Powiat

# Zaświeć przykładem

W czwartek około godziny 20.00 w Handlowym Młynie nietrzeźwy pieszy wtargnął nagle pod koła jadącego audi. W poniedziałek rano we Wrockach kierujący bmw podczas manewru wyprzedzania potrącił pieszego. Policjanci zachęcają rowerzystów, pieszych i innych użytkowników dróg do noszenia kamizelek i elementów odblaskowych. Szczególnie w okresie jesienno-zimowym, kiedy szybko robi się ciemno świecące kamizelki czy opaski mogą uratować życie.

Na drogach naszego powiatu - głównie tych, które prowadzą przez niewielkie miejscowości, gdzie nie ma chodników dla pieszych ani ścieżek rowerowych - można spotkać pieszych i rowerzystów poruszających się poboczem bądź jezdnią. Niestety, nie wszyscy korzystają z rad policjantów i noszą elementy odblaskowe. Kierowcy muszą być przygotowani, że o tej porze roku niechronionego uczestnika ruchu często zobaczą w ostatniej chwili. - Przypominamy, że szczególnie jesienią i zimą, w czasie złej widoczności, gdy piesi i rowerzyści mają na sobie ubrania w stonowanych kolorach i nie posiadają na wierzchniej odzieży elementów odblaskowych, kierowcy dostrzegają ich z dużym opóźnieniem - mówi młodsza aspirant Jolanta Zapaśnik-Wysocka, oficer prasowy golubskiej policji. - Często tacy uczestnicy ruchu nie zdają sobie sprawy z zagrożenia, jakie stwarzają na drodze po zmroku przez brak elementów odblaskowych oraz beztroskie poruszanie się wzdłuż krawędzi jezdni nie ustępując z drogi nadjeżdżającym pojazdom.

Warto pamiętać, że w ciemnościach pieszy i cyklista widzą reflektory samochodu nawet z odległości kilku kilometrów, ale kierowca dostrzeże ich dopiero, gdy zauważy sylwetkę człowieka w zasięgu światła samochodu. Po ciemku, bez elementów odblaskowych, jesteśmy widoczni z odległości zaledwie 20-30 metrów. Jeśli kierowca jedzie prędkością 90 km/h, to pokonuje 25 metrów w ciągu sekundy i nie ma szans na jakąkolwiek reakcję, gdy zauważy na swojej drodze pieszego czy też rowerzystę, który jedzie nieoświetlonym i nieoznakowanym jednośladem. Jeśli jednak pieszy i cyklista wyposażeni są w elementy odblaskowe, odbijające światła sa-



mochodu, kierowca spostrzeże ich już z odległości 130-150 metrów, czyli nawet pięć razy szybciej. To może uratować pieszemu i rowerzyście życie.

Stosowanie elementów odblaskowych przez pieszych powoduje, że są oni o zmroku znacznie lepiej widoczni. Nawet jeśli popełniają błędy np. poruszają się niewłaściwą stroną jezdni, kierowca dostrzeże ich znacznie wcześniej i wcześniej może zmniejszyć prędkość, aby bezpiecznie ominąć pieszego. Obecnie elementy odblaskowe są dostępne w przystępnych cenach i różnej formie: zawieszki, opaski, kamizelki, jaskrawe parasolki i inne. Każdy pieszy znajdzie dla siebie coś co spodoba mu się i pomoże być lepiej widocznym i bardziej bezpiecznym w ruchu drogowym.

Prawidłowo noszone odblaski powinny być umieszczone w takim miejscu, aby znalazły się w polu działania światła samochodowych i były zauważalne dla kierujących nadjeżdżających z obu kierunków.

Golubsko-dobrzyńscy policjanci przez ostatnie lata rozdali pieszym, rowerzystom i motoroweryzom dużo kamizelek odblaskowych. Mimo tego niewielu z nich korzysta. W zeszłym roku

w akcję włączyli się nasi dziennikarze oraz członkowie klubu motocyklowego „Stalowe Tłoki”. W tym roku funkcjonariusze rozdawali odblaski w przedszkolach i szkołach w ramach współpracy z toruńskim Caritasem.

Będziemy konsekwentnie karać pieszych i rowerzystów łamiących przepisy. Za jazdę rowem bez światła po zmroku policja ukarze 50-złotowym mandatem. Podobnie będą traktowani piesi, idący poboczem drogi po niewłaściwej stronie jezdni. Pieszy ma obowiązek korzystać z chodnika lub drogi dla pieszych, a w razie ich braku z pobocza. Jeżeli nie ma pobocza lub chwilowo nie można z niego korzystać pieszy powinien iść jak najbliżej krawędzi jezdni i ustępować miejsca nadjeżdżającemu pojazdowi. Pamiętajmy również, iż w świetle obowiązującego prawa, dziecko do lat 15 poruszające się po drodze po zmierzchu poza obszarem zabudowanym ma obowiązek używania elementów odblaskowych - ostrzega podkomisarz Zbigniew Blonkowski zastępca naczelnika wydziału prewencji i ruchu drogowego w Komendzie Powiatowej Policji w Golubiu-Dobrzyniu

tekst i fot. Szymon Wiśniewski

Szafarnia

# Chopin w nowym wykonaniu

W Ośrodku Chopinowskim w Szafarni odbędzie się koncert „Muzyczny bukiet dla Chopina”. Wystąpi Chór CANTO GRAZIOSO oraz goście z Brodnicy. Wstęp jest bezpłatny.

W niedzielę o godzinie 17 w Ośrodku Chopinowskim będziemy mieli kolejną okazję na zapoznanie się z twórczością naszego genialnego pianisty Fryderyka Chopina. Rok 2010 jest jego rokiem. Dlatego warto się zjawić w Szafarni, by posłuchać starych utworów w nowym wykonaniu.

Program koncertu jest bardzo ciekawy. Przewiduje nie tylko kompozycje mistrza, ale także utwory w wykonaniu chóru Canto Grazioso oraz uczniów z PSM w Brodnicy. Wstęp na koncert jest wolny.

Ewa  
Kalinowska

**Masz kłopoty z  
wymyśleniem ciekawego  
prezentu dla najbliższych?**

**Umieść życzenia  
w naszym tygodniku!!!**

**Zaskocz znajomych i rodzinę  
Zafunduj im oryginalną pamiątkę na:  
urodziny, imieniny, rocznice, śluby itd...**



**TEL. 56 682 26 80**

REKLAMA

Najbardziej profesjonalne SZKOLENIE KIEROWCÓW  
w Golubiu-Dobrzyniu

**Paradziński**  
www.paradziński.prv.pl

**PRAWO JAZDY KAT. B**

**U nas szkolą przyszli egzaminatorzy!!!**  
Rozpoczęcie kursu: **poniedziałek, 11 i 25.10** godz. 18

**Absolutnie NAJLEPSI instruktorzy!**

**GOLUB-DOBRYŃ, UL. MOSTOWA 1A**  
ZADZWOŃ TERAZ! 693-032-565; 691-473-843

**U nas zdaje się za PIERWSZYM RAZEM!!!**

REKLAMA

**Rehabilitacja  
domowa**

- po urazach  
- w schorzeniach  
neurologicznych  
- po zabiegach  
neurologicznych

**tel. 606 685 645**

REKLAMA

**PROJEKTY BUDOWLANE**  
GRUPA BUDOWLANA

**JAGODZIŃSKI  
PROJEKT**

Michał Jagodziński  
ul. Cisowa 2; 87-213 Ryńsk  
tel./fax 056 687 16 65  
kom. 692 422 983; 668 475 328  
www.jagodzinskiprojekt.pl  
e-mail: mj@jagodzinskiprojekt.pl

- domy jednorodzinne, wielorodzinne
- hale magazynowe, przemysłowe
- obiekty budowlane dla rolnictwa
- nadzór budowlany, doradztwo
- budowa hal magazynowych (pod klucz)

**PROMOCJA !!!**  
Na sprzedaż gotowych projektów domów jednorodzinnych.



Powiat

# Witajcie!

Oto najmłodszy mieszkańcy regionu:



**Julia Cipkowska**

Julka urodziła się w środę 22 września ważąc 3100g i mierząc 54 cm. Szczęśliwymi rodzicami są: Anna i Krzysztof z Golubia-Dobrzynia.

**Igor Cipkowski**

Igor jest bratem bliźniakiem Julii. Tuż po urodzeniu ważył 3700 g i mierzył 56 cm.



**Aleksander Brzostowski**

Aleksander urodził się w czwartek 23 września. Ważył 4050g i mierzył 60 cm. Jest drugim dzieckiem Agnieszki i Dariusza z Golubia-Dobrzynia. W domu na brata czeka 5-letni Jakub.



**Nadia Sarnowska**

Nadia urodziła się w czwartek 30 września za kwadrans 23. Tuż po urodzeniu ważyła 3300g i mierzyła 55cm. Nadia jest pierwszym dzieckiem Sary i Rafała z Rodzonego.



Jeśli Wasze dziecko przyszło na świat poza powiatem golubsko-dobrzyńskim lub nie mieliście okazji spotkać naszego reportera w golubskim szpitalu, możecie przesłać zdjęcie malucha na adres: [redakcja@wpr.info.pl](mailto:redakcja@wpr.info.pl) lub zadzwonić pod numer 56 682 26 80.

Nasz dziennikarz skontaktuje się z Państwem, by zrobić zdjęcie dziecku.  
tekst i fot. Piotr Wołyński

Golub-Dobrzyń

# Wszystko dla zdrowia

**Stowarzyszenie „Na Szlaku Życia” zraszające osoby cierpiące na chorobę Parkinsona w Golubiu-Dobrzyniu organizuje 14-dniowe turnusy rehabilitacyjno-wypoczynkowe.**

Odbývają się one w nadmorskich ośrodkach. W tym roku 13 osób wraz z opiekunami pojechało do Sarbinowa.

- Wśród kuracjuszy były osoby całkowicie niezdolne do samodzielnej egzystencji. Chorzy przez cały rok przygotowują się do tych wyjazdów, bo chcą jak najwięcej przyswoić sobie wiadomości w celu poprawienia stanu swego zdrowia – informuje Renata Wojaczyńska ze Stowarzyszenia „Na

szlaku życia”. - Hitem tegorocznych zabiegów były masaże ręczne wykonywane przez wykwalifikowane i wspaniałe rehabilitantki. W transporcie chorych pomógł nam jak co roku proboszcz Jarosław Kulesza, za co serdecznie dziękujemy.

Pozostali członkowie stowarzyszenia korzystali z wypoczynku i rekreacji w 10-dniowych turnusach w Jastarni.

- Mamy tam swoją przyczepę

campingową darowaną przez burmistrza Kowalewa Pomorskiego oraz wójta gminy Ciechocin. Pomoc w transporcie przyczepy campingowej okazał nam burmistrz Golubia-Dobrzynia – dodaje Wojaczyńska. - Organizacja wyjazdów rehabilitacyjnych nie byłaby możliwa bez przyjaciół, którzy przekazując 1% podatku wspomagają naszą działalność statutową.

oprac. (kr)



## PRAWNIK RADZI

**Porad prawnych udziela adwokat Roman Brymora.**

### REPREZENTACJA DZIECKA PRZEZ RODZICÓW

Reprezentacja dziecka przez rodziców inaczej kształtuje się do chwili osiągnięcia przez nie 13 lat, a inaczej od tej daty do 18 lat. Do osiągnięcia przez dziecko 13 lat nie ma ono zdolności do czynności prawnych, dlatego wszelkie czynności prawne, których jest kontrahentem, mogą być dokonywane w jego imieniu tylko przez jego rodziców jako przedstawicieli ustawowych (z wyjątkiem umów powszechnie zawieranych w sprawach życia codziennego – np. kupno lizaka czy gazety).

Po ukończeniu przez dziecko 13 lat ma ono ograniczoną zdolność do czynności prawnych, może ono samo dokonywać czynności prawnych z tym zastrzeżeniem, że do ich

ważności potrzebna jest zgoda jednego z rodziców.

Jednak istnieje katalog czynności, które dziecko po ukończeniu 13 lat może dokonywać samodzielnie, bez zgody rodziców. Może ono samodzielnie:

- 1) dokonywać czynności prawnej, przez którą nie zaciąga zobowiązania ani nie rozpządza swoim prawem;
- 2) przyjąć nieobciążliwą darowiznę;
- 3) zawrzeć umowę o pracę z ograniczeniami wynikającymi z przepisów o ochronie pracy młodocianych, jednak, gdy stosunek pracy sprzeciwia się dobru dziecka, jego przedstawiciel ustawowy może go za zezwoleniem sądu rozwiązać;
- 4) rozporządzać swoim zarobkiem, chyba że sąd opiekuńczy z ważnych powodów postanowi inaczej;
- 5) dokonać czynności

prawnej dotyczącej przedmiotu oddanego mu przez przedstawiciela ustawowego do swobodnego użytku;



Wszelkie inne czynności podejmowane przez dziecko po ukończeniu 13, a przed ukończeniem 18 lat, zawsze wymagają zgody jednego z rodziców, np.: otwarcie rachunku bankowego, kupno nieruchomości.

Z chwilą ukończenia 18 lat dziecko uzyskuje pełną zdolność do czynności prawnych i wówczas może ono samodzielnie dokonywać wszelkich czynności (np. wziąć kredyt, zawrzeć umowę sprzedaży nieruchomości).

**Podstawa prawna: Kodeks Rodzinny i Opiekuńczy z dnia 25. lutego 1964 r. adwokat Roman Brymora**



Golub-Dobrzyń

# Linowo z lisem

**W ostatnią niedzielę po raz 34. jeźdźcy ścigali lisa na Hubertusie przy golubskim zamku. Lisią kitę zerwał tym razem Rafał Bernat z Linowa Królewskiego.**

Na tegorocznego Hubertusa organizowanego przez zamek w Golubiu stawiało się ponad 40 koni. Były wśród nich rumaki z Golubia-Dobrzynia, Karbówka, Nowogrodu, Linowa, Kowalewa Pomorskiego oraz chorągiew husarska pomorskiego. Zanim rozpoczęła się pogoń za lisem, jeźdźcy przejechali kawkadą na golubski rynek i z powrotem.

Masterem, czyli swego rodzaju arbitrem Hubertusa był Adam Arbart z Kowalewa Pomorskiego. W rolę lisa wcieliła się Joanna Borysiuk, która od maja tego roku prowadzi szkołę rycerską w Go-

lubiu-Dobrzyniu. Pogoń za lisem nie trwała zbyt długo, choć była bardzo widowiskowa, a zwycięzcą okazał się Rafał Bernat z Linowa Królewskiego.

Po gonitwie przyszła kolej na kolejną atrakcję popołudnia, czyli prezentację musztry chorągwi husarskiej. Poprzedził ją wykład na temat historii tej formacji, który wygłosił porucznik Jarosław Struciński.

Na zakończenie był jeszcze pokaz sokolników oraz wręczenie nagród najlepszym tego dnia jeźdźcom.

tekst i fot. Piotr Wołyński



Lis - Joanna Borysiuk ukrywa się przed pogoń



Pokaz musztry



Przed Hubertusem jego uczestnicy przejechali ulicami miasta odwiedzając m.in. rynek



Chorągiew husarska wjeżdża na wzgórze zamkowe doliną kasztelaną



Pogoń za lisem obserwowała licznie zgromadzona publiczność



Gonitwie za lisem przewodził master Adam Arbart



Rafał Bernat z nieukrywaną radością prezentuje zdobyczną lisią kitę



Tuż przed Hubertusem rozgrzewka Anny Szykieiwcz



## Aktywnie spędzam czas...

### W TYM TYGODNIU W NASZYM POWIECIE

- 10 października o godz. 17.00 w Ośrodku Chopinowskim w Szafarni odbędzie się koncert „Muzyczny bukiet dla Chopina”. Wstęp wolny.

### OSADA KARBÓWKO

ELGISZEWO K. CIECHOCINA  
Oferta: chata solna - 16zł, kar-  
net 5 wejść 50zł; jacuzzi 25zł/  
godzina/osoba, całe (max. 6  
osób) 100zł/godzina; sauna na  
podczerwień 15zł/godzina/osoba;  
masaż Rolletic 15zł/godzina;  
siłownia 10 zł/wejście; całe  
mini SPA (max. 15 osób) 250zł/  
godzina; mini SPA (karnet 10  
wejść) 100zł; kort tenisowy  
15zł/godzina, karnet 5 wejść  
50zł; tenis stołowy 15zł/stół/  
godzina; zwiedzanie mini ZOO  
gratis; wieża widokowa gratis;  
jazda konna 50zł/godzina; prze-  
jażdżka bryczką (max. 6 osób)  
70zł/godzina; mini golf 20zł/  
godzina

### OSADA KARBÓWKO

#### JAZDA KONNA

nauka jazdy na lonży 30 min -  
25 zł  
jazda na padoku 30 min - 15 zł  
jazda na padoku 60 min - 30 zł  
wyjazd w teren - 55 zł  
oprowadzka na dużym lub ma-  
łym koniu - 10 zł.  
telefon 695-850-452

### SZKOŁA RYCERSKA

#### GOLUB-DOBRZYŃ

tel 0 56 683 24 66

- nauka jazdy 30 min. - 35 zł  
- jazda w ujeżdżalni 60 min. -  
35 zł

### PARK LINOWY TORUŃ

Barbarka, ul. Przysiecka 13  
tel. 727 645 380

Park czynny w październiku:  
pon.-pt. 12.00-17.00, sobota-  
niedziela 10.00-18.00  
Bilet zwykły: 20 lub 25 zł  
Bilet ulgowy: 15 lub 20 zł

### LODOWISKO KRYTE

Szosa Chełmińska 177-181,  
tel. 056 669 32 25

Lodowisko czynne: 7-8 paź-  
dziernika 18.00-20.50, 9 paź-  
dziernika 12.00-20.50, 10 paź-  
dziernika 12.00-19.50, 11-13  
października 18.00-20.50  
Bilet zwykły: 8 zł/h  
Bilet ulgowy: 6,5/h  
Wypożyczenie łyżew: 8 zł/h

### BAJ POMORSKI TORUŃ

ul. Piernikarska 9,  
tel. 0 56 652 24 24

7 października 9.30, 12.00  
„Słowik”, 8 października 12.00  
19.00 „Krótki kurs piosenki ak-  
torskiej”, 10 października 12.00  
„Olbrzym”, 12 i 13 października  
9.30, 12.00 „Wschód i zachód  
słońca”  
Bilety 13 i 15 zł

### TEATR IM.

#### W. HORZYCY TORUŃ

Plac Teatralny 1  
tel. 56 622 50 22

Repertuar 7, 8 października  
11.00, 12, 13 października  
10.00 „Kot w butach”, 7-10  
października 19.00 „111”, 13

października 19.00 „S.O.S. giną-  
cej miłości”  
Bilety: zwykłe 30, 25 i 20 zł, ulgo-  
we 25, 16 i 15 zł.

### CENTRUM KULTURY

#### DWÓR ARTUSA TORUŃ

Rynek Staromiejski 6,  
tel. 0 56 655 49 39 wew.22

#### Repertuar:

- 8 października 15.00 - spotka-  
nie - konferencja prasowa - jam  
z artystami Deadly Hunta (UK/  
JAM) i Chieftain Joseph (UK).  
Wstęp wolny.  
- 10 października 18.00 - kon-  
cert „Wariacje Goldbergowskie”  
J.S.Bacha w wykonaniu Trio  
Smyczkowego. Wstęp 20 zł  
- 11 października 18.00 - „AJ  
WAJ czyli historie z cynamonem”  
- wieczór kabaretowy Gru-  
py Rafała Kmity. Wstęp 35 zł.

### PLANETARIUM TORUŃ

ul. Franciszkańska 15-21,

„Barwy kosmosu” (dla dzieci) -  
czw 7.10. godz. 14:00, pt 8.10.  
godz. 11:30, sob 9.10. godz.  
11:30, wt 12.10. godz. 10:15  
„Cudowna podróż” (dla dzieci) -  
czw 7.10. godz. 11:30, pt 8.10.  
godz. 10:15, niedz 10.10. godz.  
12:00, wt 12.10. godz. 14:00, śr  
13.10. godz. 10:15  
„Wyprawa po ogień i lód” (dla  
dzieci) - wt 12.10. godz. 9:00  
„Kosmiczne podróże” - sob 9.10.  
godz. 16:30  
„Makrokosmos” - pt 8.10. godz.  
9:00, sob 9.10. godz. 12:45, wt  
12.10. godz. 12:45, śr 13.10.  
godz. 12:45  
„Operacja Saturn” - sob 9.10.  
godz. 17:45  
„Osiem planet?” - czw 7.10.  
godz., 15:15, pt 8.10. godz.  
12:45, niedz 10.10. godz. 13:30,  
wt 12.10. godz. 15:15  
„Wirująca Ziemia” - czw 7.10.  
godz. 10:15, pt 8.10. godz.  
14:00, wt 12.10. godz. 11:30, śr  
13.10. godz. 11:30 i 14:00  
„Wehikuł czasu” - czw 7.10.  
godz. 9:00 i 12:45, pt 8.10. godz.  
15:15, sob 9.10. godz. 15:15, śr  
13.10. godz. 15:15  
„W niebo wpatrzni” - niedz  
10.10. godz. 16:30  
„Znaki na niebie” - sob 9.10.  
godz. 14:00, niedz 10.10. godz.  
15:00

### SALA ORBITARIUM: godziny

wejść:

wt - pt: 9:45, 11:00, 12:15,  
13:30, 14:45  
sob: 12:15, 13:30, 14:45, 16:00,  
17:15  
niedz: 11:20, 12:45, 14:15,  
15:45

### FILHARMONIA POMORSKA

#### BYDGOSZCZ

ul. Andrzeja Szwalbego 6,  
tel. 052 321 04 67

- 8 października 19.00 - koncert  
Orkiestry Kameralnej Capella  
Bydgostiensis  
- 9 października 19.00 koncert  
Orkiestry Symfonicznej Filhar-  
monii Pomorskiej oraz Chóru  
Opéry Nova w Bydgoszczy

#### Informacje o or-

#### ganizowanych impre-

#### zach można przesyłać

#### e-mailem na adres: re-

#### dakcja@wpr.info.pl

CGD Obywatele

# Zawsze między ludźmi

**Magdalena Miedzianowska od ponad trzydziestu lat związana jest z pracą społeczną. Zawodowo kieruje Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Golubiu-Dobrzyniu. Jako społecznik prezesuje Stowarzyszeniu Wspierającemu Dzieci i Osoby Niepełnosprawne „Daj Szansę”. W ubiegłym tygodniu została wybrana na przedstawiciela powiatu golubsko-dobrzyńskiego do Rady Organizacji Pozarządowych województwa kujawsko-pomorskiego.**

## Stowarzyszenia wspierające

W ubiegłym tygodniu rubrykę „CGD Obywatele” poświęciliśmy stowarzyszeniom, które stawiają na rozwój miejscowości, w których się zawiązują i działają. Dzisiaj warto spojrzeć na stowarzyszenia, których celem jest niesie pomocy osobom z przeróżnymi dysfunkcjami – problemami związanymi z szeroko rozumianym zdrowiem.

W powiecie golubsko-dobrzyńskim jest ich kilka. W powiatowym wykazie stowarzyszeń znaleźć można: Polskie Stowarzyszenie Diabetyków – Zarząd Powiatowy (z adnotacją „Nie działa”), Polski Związek Niewidomych – Koło Powiatowe, Golubsko-Dobrzyńskie Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom z Niepełnosprawnością Umysłową w Golubiu-Dobrzyniu, Stowarzyszenie na Rzecz Młodzieży Niepełnosprawnej Ruchowo w Kowalewie Pomorskim, Stowarzyszenie Wspierające Dzieci i Osoby Niepełnosprawne „Daj Szansę” oraz Stowarzyszenie „Na Szlaku Życia”.

Na ich tle stowarzyszenie kierowane przez Magdalenę Miedzianowską na pewno należy do aktywnych. Działa od 2004 roku. Zrzesza mieszkańców gminy Golub-Dobrzyń. To najczęściej rodzice i ich dzieci, które zostały dotknięte różnymi kłopotami zdrowotnymi.

## Nie pozwalają na odrzucenie

Stowarzyszenie „Daj Szansę” działa przede wszystkim wśród osób zamieszkujących wsie gminy Golub-Dobrzyń. Głównym celem jego działacza jest niedopuszczenie do społecznego wykluczenia osób wychowujących dzieci z różnymi dysfunkcjami. Dzięki nim udało się zintegrowanie środowiska ludzi, którzy spotykają się i dzielą swoimi doświadczeniami. Nie zostają z problemami w domach, są dla siebie swego rodzaju grupą wsparcia. Wspólnie spędzają czas, razem wyjeżdżają na wycieczki, nie są samotni.

- Od początku naszym celem było objęcie opieką ludzi, którzy na co dzień zmagają się z trudnościami, jakie wiążą się z wychowywaniem dzieci dotkniętych różnymi chorobami, to rodzice dzieci

z zespołem Downa, autyzmem, porażeniem mózgowym czy niedosłuchem – mówi prezes Magdalena Miedzianowska. – Nie jest im łatwo. Dlatego wspieramy ich na różne sposoby. Organizujemy specjalne zajęcia, turnusy rehabilitacyjne, pikniki i wycieczki.

W tym roku stowarzyszenie realizowało projekt „Wspólne wakacje”. W swojej świetlicy w Paliwodziźnie prowadziło zajęcia artystyczne. Były też spotkania z psychologiem i wakacyjne wycieczki nad morze. Piknik integracyjny był spotkaniem całych rodzin, rodziców, rodzeństwa i dzieci objętych wsparciem stowarzyszenia.

## W GOPS-sie i stowarzyszeniu

Magdalena Miedzianowska nie ukrywa, że praca zawodowa łączy się w jej przypadku z działalnością w stowarzyszeniu. Często osoby szukające wsparcia w ośrodku pomocy społecznej trafiają do stowarzyszenia. Czasem udaje się połączyć działania gminnej instytucji i towarzystwa. Tak było w przypadku realizacji projektu „Razem jest nam łatwiej”.

Z europejskich środków realizowano zajęcia z hipoterapii, rehabilitacji, terapii logopedycznej i psychologicznej. Był to program kierowany do rodziców dzieci niepełnosprawnych. Skorzystało z niego trzynaście matek i dwóch ojców.

- Z pracą społeczną związana jest od początku zawodowej drogi – mówi Magdalena Miedzianowska. – Jestem absolwentką Policealnego Studium Pracowników Socjalnych

w Toruniu. Później ukończyłam studia w zakresie pedagogiki pracy w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Bydgoszczy. Praca zawodowa jest moją pasją. Zawsze chciałam być między ludźmi.

## III kadencja

Zgodnie z uchwałą Prezydium Rady Organizacji Pozarządowych województwa kujawsko-pomorskiego do 15 listopada mają odbyć się wybory przedstawicieli powiatów do tejże rady. W powiecie golubsko-dobrzyńskim wybory zorganizowano 24 września. Przedstawicielką powiatu została Magdalena Miedzianowska. Teraz do 31 stycznia przyszłego roku ma odbyć się posiedzenie nowych przedstawicieli, wówczas ukonstytuuje się rada III kadencji.

- W mojej opinii przedstawiciel powiatu ma za zadanie reprezentowanie wszystkich organizacji pozarządowych na forum rady – mówi Magdalena Miedzianowska. – Ważne jest, aby słyszany był tam głos dużych towarzystw, ale także tych mniejszych. Tych, które może nie mają wieloletnich tradycji i rzeszy członków, ale mają ciekawe pomysły na rozwój życia społecznego. Działając w radzie, trzeba umieć wyjść poza interesy własnej organizacji, dlatego stawiam na współpracę z innymi stowarzyszeniami.

Praca w radzie ma charakter społeczny. Od jej członków oczekuje się ogólnej wiedzy, dotyczącej funkcjonowania trzeciego sektora w Polsce i w regionie.

**Dariusz  
Guzowski**





# Wybory

## SAMORZĄDOWE

**Wydawnictwo Promocji Regionu  
oraz firma MKK proponują  
kandydatom do samorządu  
profesjonalne przygotowanie  
materiałów wyborczych  
w konkurencyjnych cenach.**



**Oferujemy:**

- profesjonalną sesję fotograficzną
- redagowanie ulotek wyborczych
- druk materiałów wyborczych
- gadżety wyborcze



**Zapraszamy do kontaktu z nami**  
**tel. 56 682 26 42**  
**Realizujemy strategię sukcesu**



Golub-Dobrzyń

# Dokąd nas nogi poniosą ...

Klasy pierwsze Zespołu Szkół nr 2 w Golubiu-Dobrzyniu wzięły udział w rajdzie integracyjnym.

Po pierwszych, nieśmia-  
łych znajomościach, delikatnych  
uśmieszkach, zakłopotanych spoj-  
rzeniach, przyszedł czas na integra-  
cję. A, że piękna, złota jesień wabi  
i oplata swym blaskiem, uczniowie  
wykorzystali sprzyjającą aurę  
i wybrali się na rajd integracyjny  
do Osady Karbówko. Zabawa była  
przednia, dlatego też czas płynął  
bardzo szybko. Dla niektórych był  
to pierwszy pobyt w tym miejscu  
Ci, co bywali tu już wcześniej, wie-  
dzieli, że w Karbówku nie można  
się nudzić. Trasa wycieczki była  
dopracowana w każdym szczegó-

le. Po dotarciu do Osady uczniowie  
zwiedzali mini zoo, szaleli  
na trampolinie, rywalizowali  
w przeciąganiu liny. W tym ostat-  
nim wygrała klasa I TE ku wiel-  
kiemu zaskoczeniu sędziów, gdyż  
drużynę zdominowały dziewczyny.  
Cóż w zdrowym ciele, zdrowy  
duch... kobiecy. Chłopcy w odwe-  
cie za linową niedyspozycję wzięli  
sprawy w swoje ręce - dosłownie  
i zaczęło się siłowanie. Uwieńcze-  
niem rywalizacji międzyklasowej  
był tor przeszkód, który również  
dostarczył wielu emocji. Nie liczy-  
ły się jednak wygrane, najważniej-

sze było to, że uczniowie spędzali  
razem czas i mogli się lepiej po-  
znać.

Po męczących konkurencjach  
przyszedł czas na odpoczynek przy  
kubku gorącej herbaty i pieczonej  
kielbasce. Był to czas na rozmowy,  
podsumowania sportowych  
dokonań, a co najważniejsze po  
całym dniu spędzonym wspólnie  
na pielęgnacji nowych znajomości.  
Może krótkotrwałych, może  
na wiele lat...

Szkolne Koło Dziennikarskie,  
Zespół Szkół nr 2



Zasadnicza Szkoła Zawodowa z wychowawcą Anną Górską



Konkurs w przeciąganiu liny



Wycieczka po mini zoo



Spotkanie z końmi



Zwycięska drużyna - klasa ITE



Dyrektor Zespołu Szkół nr 2 Grzegorz Różański, kierownik kształcenia  
praktycznego Irena Różańska i pedagog szkolny Barbara Wiśniewska



Golub-Dobrzyń

# Niecodzienna lekcja

**Europejski Dzień Języków Obcych uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 uczcili lekcją języka francuskiego, którego nie uczą się w ramach szkolnych zajęć.**

Obchody Dnia Języków zorganizowały: germanistka Lidia Olczak i anglistka Małgorzata Sachs.

- W tym roku promujemy język francuski. W naszej szkole nie ma go w ramach zajęć dydaktycznych, więc o pomoc poprosiliśmy

nauczyciela z Zespołu Szkół nr 1 - mówi Lidia Olczak.

Uczniowie przygotowali plakaty dotyczące Francji, jej kultury, obyczajów itp. Uczestniczyli też w lekcji języka francuskiego przygotowanej w przystępny i ciekawy

sposób przez nauczyciela z ZS nr 1 oraz jego uczniów. Była prezentacja multimedialna, konkursy, śpiewy, scenki. Zdobytą wiedzę sprawdzał test. Najlepiej rozwiązała go klasa IVa.

Karolina Rokitnicka



Lekcja urozmaicona była scenkami rodzajowymi



Dziewczeta z ZS nr 1 przygotowują się do występu



Klasa IVa, która uzyskała najwięcej punktów w teście sprawdzającym znajomość poznanych zwrotów francuskich



Uczniowie ZS nr 1 zaśpiewali francuskie piosenki



O europejskich językach opowiadają Adrian i Weronika



Nadir Mokhtar-Khaorroubi i jego uczniowie z ZS nr 1



Małgorzata Sachs rozdaje testy sprawdzające zdobyte wiadomości



Uczniowie wyrywali się do odpowiedzi



Najmłodszy wykazywali się znajomością francuskich słówek



Gmina Golub-Dobrzyń

# Jak się żyje w Węgiersku?

Tym razem odwiedziliśmy mieszkańców Węgierska. Co im się podoba w tej miejscowości, a na co narzekają?

Węgiersk to wieś położona w odległości 6 km od Golubia-Dobrzynia. Otoczona jest lasami, teren urozmaicają liczne wznie-

sienia i pagórki. Całość tworzy malownicze krajobrazy. To miejscowość rolnicza z przeważającą ilością małych gospodarstw

rolnych. Organizacje społeczne sprawiają, że wieś tętni życiem. Choć są tu problemy, z którymi mieszkańcy sami sobie nie pora-

dzą. Potrzebne jest wsparcie i pomoc ze strony władz samorządowych. Chodzi przede wszystkim o kanalizację oraz chodniki, któ-

re poprawiłyby bezpieczeństwo mieszkańców.

Ewa  
Kalinowska

## Węgiersk

### Małgorzata Kamińska

- Jestem przewodniczącą Koła Gospodyń Wiejskich od ubiegłego roku. Zostało ono reaktywowane dzięki inicjatywie radnego Hieronima Gutmańskiego oraz sołtysa Romualda Lorensa. W Węgiersku mieszkam od urodzenia i nie wyobrażam sobie, aby moje życie toczyło się gdzieś indziej. W naszej wsi mieszkają mili i życzliwi ludzie. Wielu bardzo aktywnie działa w miejscowych organizacjach społecznych. Nasze koło reprezentuje Węgiersk na różnych uroczystościach gminnych. Korzystamy z projektów unijnych, dzięki którym podwyższamy swoje kwalifikacje. Dzięki życzliwości strażaków z OSP oraz władz samorządowych użytkujemy małą salkę w Domu Strażaka w naszej wsi. Jest to doskonałe miejsce spotkań naszych pań. Tu odbywają się zajęcia rękodzielnicze i kulinarne oraz spotkania międzypokoleniowe. W naszej wsi na pewno brakuje placu zabaw dla dzieci, aby maluchy miały miejsce do zabaw. Młodzież co prawda ma boisko i klub, lecz bark jest w nim koordynatora.

### Benedykt Stanisław Leśnicki

- Prowadzimy wraz z żoną Katarzyną firmę handlowo-usługową „Oliwer”. Jak wiadomo sklep na wsi to nie tylko miejsce robienia zakupów, ale również miejsce wymienia się różnymi wiadomościami z życia wsi oraz jej mieszkańców. Węgiersk nie jest na pewno rodzajem sennej miejscowości. Życie napędzają organizacje społeczne. Dzięki nim ludzie są bardziej zżyci, mają więcej tematów do rozmów. To na pewno dobry pomysł na oderwanie się od codziennych spraw. Jak w każdej miejscowości, mamy problemy. Młodzi mieszkańcy najbardziej narzekają na brak możliwości znalezienia dobrej pracy, brakuje też chodników.

### Hieronim Gutmański

- Jestem radnym gminy Golub-Dobrzyń. Pełnię tę funkcję z zadowoleniem. Współpraca z sołtysiem układa się bardzo dobrze. W naszej wsi w ostatnim czasie bardzo rozbudowały się organizacje społeczne. Z inicjatywy mojej i sołtysa swoją działalność wznowiło Koło Gospodyń Wiejskich. Panie działają bardzo aktywnie. Wspólnie organizujemy corocznie dzień seniora. W naszej wsi na pewno przydałby się chodnik, przede wszystkim chodzi o bezpieczeństwo naszych najmłodszych mieszkańców, którzy uczęszczają do szkoły podstawowej. W obecnej kadencji utwardziliśmy wiele kilometrów dróg gminnych oraz wykonaliśmy przystanek autobusowy dla młodzieży gimnazjalnej.

### Krystyna Gutmańska

- Jestem rodowitą mieszkanką Węgierska. Nasza wieś jest bardzo ładna, mamy dużo lasów i pagórków. Życie naszej wsi jest skoncentrowane koło sklepu, który jest w centrum wsi. Drugim ważnym miejscem jest szkoła podstawowa w Węgiersku, do której uczęszczałam i chodziły moje dzieci. Darzę ją wielkim sentymentem. Dużą rolę w naszej wsi odgrywają organizacje społeczne, które nie tylko integrują jej mieszkańców, ale również pobliską wieś Macikowo, z którą zawsze mieliśmy dobre stosunki. Mamy poza tym remizę, w której często odbywają się imprezy taneczne czy też okolicznościowe. Dużo w naszej wsi jest już zrobione, m.in. drogi i punkty świetlne. Choć najbardziej potrzebny jest chodnik oraz kanalizacja. To ułatwiłoby życie mieszkańcom naszej wsi.

### Wiesław Rafiński

- Jestem prezesem OSP w Węgiersku. Nasza straż powstała w 1927 roku z inicjatywy podporucznika rezerwy Wojska Polskiego Edwarda Moszczyńskiego, który zginął w Katinii w 1939 oraz Józefa Sołtykiewicza, który został patronem szkoły podstawowej w Węgiersku. W naszej ochotniczej straży mamy 30 członków. W zawodach gminnych seniorzy zajęli 5 miejsce. Jako straż współpracujemy z organizacjami społecznymi, które bardzo aktywnie działają. Organizujemy również zabawy taneczne oraz dbamy o porządek wokół Domu Strażaka w naszej wsi.

### Romuald Lorens

- Sołtysiem jestem od 2006 roku. Nasza wieś liczy 397 mieszkańców. Mamy dobrze działające organizacje społeczne, między innymi Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Wsi Węgiersk i Macikowo, Ochotniczą Straż Pożarną, Ludowy Zespół Ludowy oraz koło PSL-u. Rok temu byliśmy gospodarzami gminnych dożynek. Mieszkańcy włączyli się w przygotowania i ich organizację. W naszej wsi powstały dwa punkty świetlne wzdłuż drogi gminnej w kierunku Paliwodziny. Na pewno stan dróg gminnych w naszej miejscowości uległ poprawie, choć jest jeszcze dużo do zrobienia. Potrzebna jest jeszcze kanalizacja oraz chodnik, aby dzieci idące do szkoły były bezpieczniejsze.





TYGODNIK REGIONU  
GOLUBSKO-DOBRZYŃSKIEGO  
PROGRAM TELEWIZYJNY

## HITY TYGODNIA

**PONIEDZIAŁEK 22:05 POLSAT - STAN OBLĘŻENIA**

Sensacyjny, 155 min, USA (1998)

Na bliskim wschodzie amerykańscy agenci porywają arabskiego przywódcę religijnego, który jest podejrzewany o finansowanie organizacji terrorystycznych. W Ameryce narasta fala islamskiego terroru. Do akcji wkracza szef specjalnego oddziału FBI, Anthony Hubbard (Denzel Washington). Kiedy próbuje rozpracować sprawę fałszywych alarmów bombowych, na Brooklynie eksploduje autobus. Jest wielu zabitych. Hubbard zaczyna pracować ze specjalistką Narodowej Agencji Bezpieczeństwa do sprawa Bliskiego Wschodu, Elise Kraft (Anette Bening). Agenci FBI likwidują na Brooklynie trzech Arabów. W opowiadaniu dochodzi do kolejnych krwawych zamachów w centrum Nowego Jorku i niszczycielskiego ataku na kwaterę główną FBI. Wobec postępującego chaosu prezydent ogłasza stan wyjątkowy. Do akcji wkracza wojsko dowodzone przez bezwzględne generała Devereaux (Bruce Willis). Na ulicach miasta pojawiają się czołgi i uzbrojeni żołnierze. Mężczyźni pochodzenia arabskiego są wyłapywani na ulicach i osadzani w zaimprovizowanym na stadionie obozie. Wkrótce generał zaczyna interesować się działaniami Kraft i Hubbarda

# UWAGA !!!

## ATRAKCYJNA OFERTA !!

# MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

w tygodnikach CGD, CLI, CWA

## DOWIEDZ SIĘ SZCZEGÓŁÓW

## ZADZWOŃ !!! 56 682 26 80

TVP 1

06:00 Kawa czy herbata?  
08:05 Polityka przy kawie  
08:20 Między mamami  
08:40 Przyjaciele z podwórka (36) - serial  
09:10 Psie opowieści, czyli ochy i fochy (5) - dla dzieci  
09:25 Domisie (237) - dla dzieci  
09:55 Chopin pod piramidami - dokument  
10:20 My, wy, oni  
10:50 Zaczęły gwiazdy (79) - rozrywka  
11:20 Telezakupy  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:40 Życie ptaków (7) - dokument  
13:10 Plebania (1546) - serial  
13:40 Klan (1935) - serial  
14:10 Jaka to melodia? - rozrywka  
14:45 Opolo 2010 na bis - muzyka  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Polityka przy kawie  
15:35 Moda na sukces (5168) - serial  
16:00 Moda na sukces (5169) - serial  
16:25 Plebania (1547) - serial  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:25 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
17:30 Celownik  
17:55 Klan (1936) - serial  
18:35 Jaka to melodia? - rozrywka  
19:05 Kraina elfów (29) - serial  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:05 Mistrzostwa Świata - Rajd Faraonów  
20:10 Pogoda  
20:30 Ojciec Mateusz (49) - serial  
21:30 Sprawa dla reportera - dokument  
22:15 Byłem gangsterem (5) - dokument  
22:50 Podglądacze - lancy absurdów (5) - dokument  
23:15 W pajęczynie sieci - film fabularny  
00:55 Archiwum istnień - dokument  
01:55 Telezakupy  
02:15 Boża podszewka (8) - serial  
03:10 Boża podszewka (9) - serial  
04:00 Jak zostać ogrodnikiem (13) - dokument



06:00 Mango - Telezakupy  
07:00 Granie na śniadanie - rozrywka  
08:00 Majka (136) - serial  
08:30 Dzień dobry TVN  
11:00 Na Wspólnej (1321) - serial  
11:35 Granie na ekranie - rozrywka  
12:10 Mango - Telezakupy  
12:40 W-11 wydział śledczy - serial  
13:20 Detektywi - serial  
13:50 Niania (12) - serial  
14:20 Niania (13) - serial  
14:55 Między kuchnią a salonem - talk show  
15:55 Rozmowy w toku - talk show  
16:55 Sąd rodzinny - serial  
17:55 Majka (137) - serial  
18:25 Detektywi - serial  
19:00 Fakty  
19:30 Sport  
19:40 Pogoda  
19:50 Uwaga!  
20:05 Na Wspólnej (1322) - serial  
20:45 W-11 wydział śledczy - serial  
21:30 Od kołyski aż po grób - film fabularny  
23:35 Fringe: Na granicy światów (5) - serial  
00:35 Multikino (518) - kultura  
01:00 Taniec z gwiazdami (5) - rozrywka  
03:00 Po co spać, jak można grać? - rozrywka  
04:15 Telesklep  
04:40 Fringe: Na granicy światów (5) - serial  
05:05 Nic straconego  
05:40 Uwaga!



08:00 Jeśli się odnajdziemy - film fabularny  
09:40 Aleksandra - film fabularny  
11:40 W oku kamery - dokument  
12:20 Cudzoziemka - film fabularny  
14:10 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
15:05 Bracia - film krótkometrażowy  
15:45 Cena honoru - film fabularny  
18:00 Portrety - dokument  
18:15 Najszczęśliwsza dziewczyna na świecie - film fabularny  
20:10 Uwiecznione chwile Marii Larsson - film fabularny  
22:40 Deja vu - film fabularny  
00:55 Sonatine - film fabularny

Niemłody gangster Murakawa ma pojechać na Okinawę i rozwiązać krwawy spór, który wybuchł między lokalnymi gangami. Bohater podejrzewa, że akcja jest zastawioną na niego pułapką.

02:35 Lilja 4-ever - film fabularny  
04:35 Zapis zbrodni - film fabularny

TVP 2

06:10 Opowiedz nam swoją historię - talk show  
07:00 Telezakupy  
07:30 Na dobre i na złe (24) - serial  
08:30 Pytanie na śniadanie  
10:50 Aleja gwiazd - rozrywka  
11:15 Gilotyna - rozrywka  
11:45 Kobieta z dotacją w tle - dokument  
11:55 Doktor Martin (2) - serial  
12:50 Licencja na wychowanie (41) - serial  
13:25 Laskowik & Malicki - rozrywka  
14:25 Barwy szczęścia (467) - serial  
15:00 M jak miłość (766) - serial  
16:00 Program lokalny  
16:35 Opowiedz nam swoją historię - talk show  
17:25 Gilotyna (61) - rozrywka  
18:00 Panorama  
18:25 Sport-telegram  
18:30 Pogoda  
18:35 Gorący temat - publicystyka  
19:00 Licencja na wychowanie (42) - serial  
19:35 Bullionerzy (67) - serial  
20:10 Barwy szczęścia (468) - serial  
20:45 Dr House (116) - serial  
21:40 Tancerze (24) - serial  
22:40 Punkt widzenia - talk show  
23:35 997  
00:10 Herbata z Mussolinim - film fabularny  
02:15 Zwycięzca - Rafał Blechacz - dokument  
03:10 Tulipan (5) - serial  
04:10 997  
04:40 Biuro kryminalne (6) - serial  
05:30 ZOO story (6) - dokument



06:20 Na Wspólnej (754) - serial  
06:50 Kuba Wojewódzki - talk show  
07:50 Życie przede wszystkim (9) - serial  
08:50 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (3) - serial  
09:50 BrzydUla (51) - serial  
10:25 BrzydUla (52) - serial  
10:55 Telezakupy  
12:35 Apetyt na kasę - rozrywka  
13:30 Marina (35) - serial  
14:30 Kuba Wojewódzki - talk show  
15:30 Dwóch i pół (17) - serial  
16:00 Życie przede wszystkim (10) - serial  
17:00 BrzydUla (53) - serial  
17:30 BrzydUla (54) - serial  
18:00 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (4) - serial  
19:00 Teoria wielkiego podrywu (19) - serial  
19:30 Dwóch i pół (18) - serial  
20:00 Ostatni bastion - film fabularny  
22:40 Jedenasta godzina (10) - serial  
23:40 Królowa potępionych - film fabularny  
01:35 Arkana magii - rozrywka  
05:30 Marina (35) - serial

CANAL+

06:00 Łapu capu ekstra - rozrywka  
06:30 Muzyka - muzyka  
07:00 Łapu capu  
07:10 Nie przegap  
07:20 Amerykański tata (5) - serial  
07:45 Łapu capu  
08:00 Opuścić gniazdo - dokument  
09:05 Hamlet II - film fabularny  
10:45 Droga do raju - film fabularny  
12:30 Trzy królestwa - film fabularny  
15:00 Dulscy - film fabularny  
16:35 Prawdziwe oblicze Charliego - film fabularny  
18:25 Wspaniały Buck Howard - film fabularny  
20:00 Łapu capu  
20:10 Amerykański tata (6) - serial  
20:35 Nie przegap  
20:45 Łapu capu  
21:00 Mentalista (18) - serial  
21:50 Rockefeller Plaza 30 (9) - serial  
22:20 Łapu capu extra - rozrywka  
23:00 Siedem - film fabularny  
01:10 Płatki - W stronę samopoznania - dokument  
02:05 Klincz - film fabularny  
03:40 Aktualności filmowe  
04:10 Muzyka - muzyka  
04:30 Łapu capu ekstra - rozrywka  
05:45 Niebieski słoń - film fabularny



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
06:45 Casper: początek straszności - film fabularny  
08:40 Świat według Klepskich (60) - serial  
09:15 Świat według Klepskich (61) - serial  
10:00 Daleko od noszy (59) - serial  
10:30 Daleko od noszy (60) - serial  
11:00 Malanowski i Partnerzy (205) - serial  
11:30 Samo życie (1519) - serial  
12:00 Rodzina zastępcza plus (180) - serial  
13:00 Zamienimy się żonami (80) - rozrywka  
14:00 Pierwsza miłość (1158) - serial  
14:45 Tak, kochanie (2) - serial  
15:15 Tak, kochanie (3) - serial  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja  
16:30 Malanowski i Partnerzy (206) - serial  
17:00 Dlaczego ja? (83) - serial  
18:00 Pierwsza miłość (1159) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Samo życie (1520) - serial  
20:00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (123) - serial  
21:00 Hotel 52 (19) - serial  
22:00 Szpilki na Giewoncie (6) - serial  
23:00 Elizabethtown - film fabularny  
01:35 Zagadkowa Noc (549) - rozrywka  
03:00 Tajemnice losu  
04:40 TV market  
05:00 Wstawaj! Gramy! (1366) - rozrywka



06:10 Muzyczne listy - muzyka  
07:15 Słoneczny patrol (26) - serial  
08:20 Dziewczyny z fortuny - rozrywka  
09:20 Morze miłości (26) - serial  
10:20 Osaczona (23) - serial  
11:20 Nie igraj z aniołem (37) - serial  
12:20 Muzyczne listy - muzyka  
13:30 Dekoratornia - film telewizyjny  
14:00 Dziewczyny z fortuny - rozrywka  
15:00 Nie igraj z aniołem (38) - serial  
16:00 Zbuntowani (209) - serial  
17:00 Osaczona (24) - serial  
18:00 Słoneczny patrol (27) - serial  
19:00 Morze miłości (27) - serial  
20:00 Mecz ostatniej szansy - film fabularny  
22:05 Galileo Extra  
23:05 CSI: Kryminalne zagadki Miami (11) - serial  
00:05 CSI: Kryminalne zagadki Miami (12) - serial  
01:05 Na celowniku - film fabularny  
03:05 Muzyczne listy - muzyka  
03:55 Kinomaniak - kultura  
04:20 TV market  
05:15 V-Max



08:30 Konkurs skoków w Portugalii  
09:00 Turniej WTA w Pekinie  
15:15 Światowe Igrzyska Jeździeckie w Kentucky  
17:15 Szwajcaria - Anglia  
18:15 Bośnia i Hercegowina - Francja  
19:00 Euro 2012 Flesz  
19:10 Super Grand Prix w USA  
20:00 Fight Club  
23:00 Clash Time - Spotkanie z gwiazdami  
23:05 Watts  
23:10 Tydzień z World Wrestling Entertainment  
23:40 Vintage Collection  
00:40 Clash Time - Spotkanie z gwiazdami  
00:45 Szwajcaria - Anglia





06:00 Kawa czy herbata?  
08:10 Polityka przy kawie  
08:25 Wściekłe gary  
08:50 Rodzina Rabatków (40) - serial  
09:25 Sky High - film fabularny  
11:20 Telezakupy  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:40 Życie ptaków (7) - dokument  
13:10 Plebania (1547) - serial  
13:40 Klan (1936) - serial  
14:10 Jaka to melodia? - rozrywka  
14:45 Opołe 2010 na bis - muzyka  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Polityka przy kawie  
15:35 Moda na sukces (5170) - serial  
16:00 Moda na sukces (5171) - serial  
16:25 Plebania (1548) - serial  
16:55 Mistrzostwa Świata - Raid Faraonów  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:25 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
17:30 Celownik  
17:55 Klan (1937) - serial  
18:35 Jaka to melodia? - rozrywka  
19:05 Tomek i przyjaciele (5) - serial  
19:15 Skarby Małgosi (14) - serial  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:05 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski - Raid Dolnośląski  
20:10 Pogoda  
20:30 SexiPistols - film fabularny  
22:15 Dziś i jutro - film fabularny  
00:30 Głina (21) - serial  
01:25 Głina (22) - serial  
02:15 Telezakupy  
02:35 Dark Water - film fabularny  
04:15 4400 (4) - serial  
04:55 4400 (5) - serial



06:00 Mango - Telezakupy  
07:00 Granie na śniadanie - rozrywka  
08:00 Majka (137) - serial  
08:30 Dzień dobry TVN  
11:00 Na Wspólnej (1322) - serial  
11:35 Granie na ekranie - rozrywka  
12:10 Mango - Telezakupy  
12:40 W-11 wydział śledczy - serial  
13:20 Detektywi - serial  
13:50 Niania (14) - serial  
14:20 Niania (16) - serial  
14:55 Między kuchnią a salonem - talk show  
15:55 Rozmowy w toku - talk show  
16:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial  
17:55 Majka (138) - serial  
18:25 Detektywi - serial  
19:00 Fakty  
19:30 Sport  
19:40 Pogoda  
19:50 Uwaga!  
20:00 Iron Man - film fabularny  
22:35 Constantine - film fabularny  
01:05 Kuba Wojewódzki (5) - talk show  
02:05 Po co spać, jak można grać? - rozrywka  
03:20 Telesklep  
03:45 Uwaga!  
04:05 Szymon Majewski Show (5) - rozrywka  
05:35 Uwaga!  
05:55 Mango - Telezakupy



08:00 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
09:00 Był tu Willie Boy - film fabularny  
10:45 Drzewo cytrynowe - film fabularny  
12:55 Czynniki zgodności - film krótkometrażowy  
13:30 Chyba to miłość - film fabularny  
15:05 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
16:00 Broken Flowers - film fabularny  
17:55 Hawaje, Oslo - film fabularny  
20:10 Popatrz na mnie - film fabularny  
22:10 Czas Apokalipsy: Powrót - film fabularny  
01:50 Inwazja barbarzyńców - film fabularny  
03:30 Pamiętasz mnie? - film fabularny  
Po 12 latach odbywania kary kryminalista wychodzi z więzienia. Jego powrót do domu nie spotyka się z życzliwością. Mężczyzna, niezrażony chłodnym przyjęciem, próbuje ponownie stać się częścią rodziny.  
04:45 Głowy pełne gwiazd - film fabularny  
05:40 Kierunek: Islandia - film krótkometrażowy



06:10 Opowiedz nam swoją historię - talk show  
07:00 Telezakupy  
07:30 Na dobre i na złe (25) - serial  
08:30 Pytanie na śniadanie  
10:50 Aleja gwiazd - rozrywka  
11:10 Pogotowie modowe (5) - publicystyka  
11:30 Tak możesz - kultura  
11:45 Kobieta z dotacją w tle - dokument  
11:50 Doktor Martin (3) - serial  
12:50 Licencja na wychowanie (42) - serial  
13:30 Kabaretowy Klub Dwójki (25) - rozrywka  
14:30 Barwy szczęścia (468) - serial  
15:05 Tancerze (24) - serial  
16:00 Program lokalny  
16:35 U Pana Boga w ogródku (3) - serial  
17:25 Gilotyna (62) - rozrywka  
18:00 Panorama  
18:25 Sport-telegram  
18:30 Pogoda  
18:35 Gorący temat - publicystyka  
19:00 Kabaretozercy (5) - rozrywka  
20:05 Na dobre i na złe (415) - serial  
21:10 Kocham cię, Polsko! (43) - rozrywka  
22:45 Na dobre i na złe - film fabularny  
00:50 Hi way - film fabularny  
02:30 Apetyt na życie (9) - serial  
03:00 Apetyt na życie (10) - serial  
03:30 Daleko od siebie - film fabularny  
05:25 Słowo na niedzielę  
05:35 Dwadzieścia sposobów na schudnięcie - dokument



06:20 Na Wspólnej (755) - serial  
06:50 Kuba Wojewódzki - talk show  
07:50 Życie przede wszystkim (10) - serial  
08:50 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (4) - serial  
09:50 BrzydUla (53) - serial  
10:25 BrzydUla (54) - serial  
10:55 Telezakupy  
12:35 Apetyt na kasę - rozrywka  
13:30 Marina (36) - serial  
14:30 Kuba Wojewódzki - talk show  
15:30 Dwóch i pół (18) - serial  
16:00 Życie przede wszystkim (11) - serial  
17:00 BrzydUla (55) - serial  
17:30 BrzydUla (56) - serial  
18:00 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (5) - serial  
19:00 Teoria wielkiego podrywu (20) - serial  
19:30 Dwóch i pół (19) - serial  
20:00 Mężczyzna idealny - film fabularny  
22:05 Wszystkie wcielenia Tary (1) - serial  
22:40 Wszystkie wcielenia Tary (2) - serial  
23:15 Wojna umysłów - film fabularny  
01:15 Arkana magii - rozrywka  
05:20 Misja Martyna - extra - rozrywka  
05:50 Chwila prawdy - rozrywka



07:00 Łapu capu  
07:10 Nie przegap  
07:20 Amerykański tata (6) - serial  
07:45 Łapu capu  
08:00 Szczęściorz Antoni - film fabularny  
09:25 Beethoven VI - Wielka ucieczka - film fabularny  
11:10 Speed II - wyscig z czasem - film fabularny  
13:20 Kings of Leon - koncert w Londynie - muzyka  
15:10 Jak to się robi - film fabularny  
16:35 Bionicle: Odrodzenie legendy - film fabularny  
18:00 Rozwód po francusku - film fabularny  
20:00 Łapu capu  
20:10 Amerykański tata (7) - serial  
20:35 Nie przegap  
20:45 Łapu capu  
21:00 Poirot - Tragedia w trzech aktach - film fabularny  
22:40 8. mila - film fabularny  
00:40 Wszyscy kochają Mandy Lane - film fabularny  
02:20 Niewidoczni - film fabularny  
04:20 Ego - film fabularny



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
07:30 Scooby Doo i śnieżny stwór - film fabularny  
09:00 Świat według Kiepskich (62) - serial  
09:30 Świat według Kiepskich (63) - serial  
10:00 Daleko od noszy (61) - serial  
10:30 Daleko od noszy (62) - serial  
11:00 Malanowski i Partnerzy (206) - serial  
11:30 Samo życie (1520) - serial  
12:00 Rodzina zastępcza plus (181) - serial  
13:00 Zamienimy się żonami (81) - rozrywka  
14:00 Pierwsza miłość (1159) - serial  
14:45 Tak, kochanie (4) - serial  
15:15 Tak, kochanie (5) - serial  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja  
16:30 Malanowski i Partnerzy (207) - serial  
17:00 Dlaczego ja? (84) - serial  
18:00 Pierwsza miłość (1160) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Samo życie (1521) - serial  
20:00 Epoka lodowcowa II - Odwilż - film fabularny  
22:00 Resident Evil: Zagłada - film fabularny  
00:05 Głupia miłość - film fabularny  
02:10 Zagadkowa Noc (550) - rozrywka  
03:00 Tajemnice losu  
04:40 TV market  
05:00 Wstawaj! Gramy! (1367) - rozrywka



06:10 Muzyczne listy - muzyka  
07:15 Słoneczny patrol (27) - serial  
08:20 Dziewczyny z fortuną - rozrywka  
09:20 Morze miłości (27) - serial  
10:20 Osaczona (24) - serial  
11:20 Nie igraj z aniołem (38) - serial  
12:20 Muzyczne listy - muzyka  
13:30 AlleGra  
14:00 Dziewczyny z fortuną - rozrywka  
15:00 Nie igraj z aniołem (39) - serial  
16:00 Zbuntowani (210) - serial  
17:00 Mała czarna - talk show  
18:00 Słoneczny patrol (28) - serial  
19:00 Morze miłości (28) - serial  
20:00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (11) - serial  
21:00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (12) - serial  
22:00 Śmierć na talerzu (6) - dokument  
23:05 Hot Desire - film fabularny  
00:55 Bananowy Joe - film fabularny  
03:00 Muzyczne listy - muzyka  
03:50 TV market  
04:55 VIP - kultura  
05:40 AlleGra



08:30 Turniej WTA w Pekinie  
09:00 Turniej WTA w Pekinie  
15:15 Bosnia i Hercegowina - Francja  
16:00 Szwajcaria - Anglia  
17:00 Turniej WTA w Pekinie  
18:55 Halo, halo! Tu Londyn!  
19:00 Bosnia i Hercegowina - Francja  
19:50 Euro 2012 Flesz  
20:00 Liga Mistrzów w Columbus  
21:00 PBA Tour w USA  
22:00 Watts  
23:00 Euro 2012  
00:00 Turniej WTA w Pekinie



06:00 Moda na sukces (5170) - serial  
06:25 Moda na sukces (5171) - serial  
06:50 Powszechny spis rolny 2010  
07:20 Samospis przez Internet  
07:30 Rok w ogrodzie  
08:00 Wiadomości  
08:10 Pogoda  
08:15 Hurtownia książek - kultura  
08:40 Ssaki morskie (10) - dokument  
09:15 Ziarno  
09:50 Britannia High (5) - serial  
10:45 Stawka większa niż życie (5) - serial  
11:55 Wielka wędrówka ludzkości (5) - dokument  
13:00 Wiadomości  
13:10 Zaczęło gwiazd (80) - rozrywka  
13:45 Jan Paweł II (1) - serial  
14:35 Jan Paweł II (2) - serial  
15:30 Małe dranie  
16:00 Miłość nad rozlewiskiem (4) - serial  
16:50 Mistrzostwa Świata - Raid Faraonów  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:20 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
17:25 Wściekłe gary  
17:55 Jaka to melodia? - wydanie specjalne - rozrywka  
19:00 Śmierć (216) - serial  
19:30 Wiadomości  
19:50 Sport  
20:00 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski - Raid Dolnośląski  
20:05 Pogoda  
20:25 Skarb narodów: Księga Tajemnic - film fabularny  
22:40 Podwójne uderzenie - film fabularny  
00:45 4400 (6) - serial  
01:35 USA - Polska  
01:55 USA - Polska  
03:00 USA - Polska  
04:05 Narzeczone - film fabularny  
05:00 Dwie strony medalu (94) - serial  
05:25 Dwie strony medalu (95) - serial  
05:50 Mały rycerz El Cid (6) - serial



08:00 Kobieta na krańcu świata (1) - dokument  
08:30 Dzień dobry TVN  
10:55 Na Wspólnej (1319) - serial  
11:20 Na Wspólnej (1320) - serial  
11:50 Na Wspólnej (1321) - serial  
12:15 Na Wspólnej (1322) - serial  
12:40 Złote dziecko - film fabularny  
14:40 Majka (134) - serial  
15:10 Majka (135) - serial  
15:35 Majka (136) - serial  
16:10 Majka (137) - serial  
16:35 Majka (138) - serial  
17:00 Wielki Mecz - rozrywka  
19:00 Fakty  
19:25 Sport  
19:35 Pogoda  
19:45 Uwaga!  
20:00 Mam talent (6) - rozrywka  
21:40 Sposób na teściową - film fabularny  
23:45 Lowcy umysłów - film fabularny  
01:55 Po co spać, jak można grać? - rozrywka  
03:10 Telesklep  
03:35 Agent Cody Banks - film fabularny  
05:35 Uwaga!  
05:55 Mango - Telezakupy



08:00 Zear - film krótkometrażowy  
08:35 Śmierć na Nilu - film fabularny  
11:05 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
12:05 Zakopana Betty - film fabularny  
13:55 Popatrz na mnie - film fabularny  
15:55 Szybcy i wściekli - film fabularny  
17:50 Portrety - dokument  
18:00 Godziny - film fabularny  
20:10 Zaginione - film fabularny  
22:40 Nieuchwytny cel - film fabularny  
Bezwzględny milioner Emil Fouchon oraz jego bogaci przyjaciele dla sadyistycznej przyjemności polują na bezdomnych. Fouchon, który jest pomysłodawcą tej koszmarnego zabawy, proponuje ofiarom zapłatę.  
00:30 Przetrwać w Nowym Jorku - film fabularny  
02:15 Stan gry (5) - serial  
03:10 Czas, który pozostał - film fabularny  
04:30 Sobowtór - film fabularny  
05:40 Ichthys - film krótkometrażowy



06:00 Trzeba się dobrze spisać (7) - dokument  
06:30 Człowiek wśród ludzi - dokument  
07:00 Maszyna zmian (7) - serial  
07:35 Poezja łączy ludzi - kultura  
07:45 M jak miłość (764) - serial  
08:45 M jak miłość (765) - serial  
09:40 Barwy szczęścia (465) - serial  
10:10 Barwy szczęścia (466) - serial  
10:40 Licencja na wychowanie (39) - serial  
11:10 Licencja na wychowanie (40) - serial  
11:50 Wojciech Cejrowski - boso przez świat (69) - dokument  
12:20 Smaki czasu z Karolem Okrasą  
12:50 Licencja na wychowanie (41) - serial  
13:20 Licencja na wychowanie (42) - serial  
14:00 Familiada - rozrywka  
14:35 Wiedeteka dorosłego człowieka - rozrywka  
15:10 Kocham cię, Polsko! (43) - rozrywka  
16:45 Totusy 2010 - muzyka  
17:45 Słowo na niedzielę  
18:00 Panorama  
18:30 Sport-telegram  
18:40 Pogoda  
18:50 Wielka draka o dzieciaka - kulisy (4) - dokument  
19:00 Wielka draka o dzieciaka (4) - rozrywka  
20:00 Kocham cię, Polsko - kulisy (44) - dokument  
20:05 U Pana Boga w ogródku (4) - serial  
20:55 Laskowik & Malicki - rozrywka  
22:00 Wesele - film fabularny  
00:00 Kamienica - film fabularny  
01:40 Młode wilki 1/2 - film fabularny  
03:20 15. Marzenia Marcina Dańca (1) - rozrywka  
04:40 Corki McLeoda (139) - serial  
05:30 Corki McLeoda (141) - serial



07:00 Telezakupy  
09:05 Jej cały świat (11) - serial  
09:35 Frasier (4) - serial  
10:05 Frasier (5) - serial  
10:35 Sensacyjna opowieść - film fabularny  
12:25 Joey (8) - serial  
12:55 Joey (9) - serial  
13:25 Joey (10) - serial  
13:55 Joey (11) - serial  
14:25 Joey (12) - serial  
14:55 Joe kontra wulkan - film fabularny  
17:00 Teoria wielkiego podrywu (16) - serial  
17:30 Teoria wielkiego podrywu (17) - serial  
18:00 Teoria wielkiego podrywu (18) - serial  
18:30 Teoria wielkiego podrywu (19) - serial  
19:00 Teoria wielkiego podrywu (20) - serial  
19:30 Tylko mnie kochaj - film fabularny  
21:40 Ten pierwszy raz - film fabularny  
23:20 Ocean's Eleven: Ryzykowna gra - film fabularny  
01:45 Arkana magii - rozrywka  
05:30 Misja Martyna - extra - rozrywka



06:00 Mroczny napastnik - film fabularny  
07:10 Łapu capu  
07:25 Gdzie jest generał? - film fabularny  
09:05 Meduzy - film fabularny  
10:30 Sędzia - film krótkometrażowy  
10:55 Wyspa dinozaura II - film fabularny  
12:30 Aktualności filmowe  
13:05 Mam na imię Green - dokument  
14:00 Tajemnice zwierząt (11) - przyroda  
14:55 Hotelowa miłość - film fabularny  
16:30 The Killers w Royal Albert Hall - muzyka  
17:30 Uczciwy przekręt (9) - serial  
18:15 Nigdy nie mów nigdy - film fabularny  
20:00 9 - film fabularny  
21:25 Noc w muzeum II - film fabularny  
23:15 Ostatni dom po lewej - film fabularny  
01:10 Diabelskie igraszki - film fabularny  
02:40 Świetliki w ogrodzie - film fabularny  
04:20 Ostatnie zlecenie - film fabularny  
05:30 Aktualności filmowe



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
06:45 Studio F1  
07:00 Grand Prix Japonii  
08:00 Studio F1  
08:15 Lenny - cudowny pies - film fabularny  
09:45 Magazyn UEFA Champions League  
10:15 Ewa gotuje  
10:45 Czarodziejki (11) - serial  
11:45 Czarodziejki (12) - serial  
12:45 Przygody Merlina (6) - serial  
13:45 Dom nie do poznania (187) - rozrywka  
14:45 Się kręci (190) - rozrywka  
15:45 Rodzina zastępcza plus (263) - serial  
16:45 Ludzie Chudego (6) - serial  
17:45 Światowe rekordy Guinnessa (13) - rozrywka  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Daleko od noszy (18) - serial  
20:00 Stand up - zabij mnie śmiechem (2) - rozrywka  
22:00 Diamentowa afera - film fabularny  
00:05 Trzynaście duchów - film fabularny  
02:00 Zagadkowa Noc (551) - rozrywka  
03:00 Tajemnice losu  
04:40 TV market  
05:00 Wstawaj! Gramy! (1368) - rozrywka



06:05 Mała czarna - talk show  
07:05 Szwarczopf Model Look - rozrywka  
08:35 W pustyni i w puszczy - film fabularny  
11:00 Galileo  
12:00 Mała czarna (244) - talk show  
13:00 Kinomaniak - kultura  
13:30 AlleGra  
14:00 V-Max  
14:35 Odnaleźliśmy siódmą kompanię - film fabularny  
16:30 VIP - kultura  
17:00 Gliniarze z Melbourne (9) - serial  
18:00 Tajemnice Biblii: Zaginione Ewangelie - dokument  
19:00 Galileo  
20:00 Komandosi z Navarony - film fabularny  
22:40 Spadkobiercy (32) - rozrywka  
23:40 Chłopaki z taśmą - rozrywka  
00:40 Zapis pożądania - film fabularny  
02:30 Mała czarna - talk show  
03:25 Kinomaniak - kultura  
03:50 TV market  
04:05 Willie Nelson & Friends - muzyka  
05:00 V-Max  
05:25 Lalola (121) - serial  
05:30 Kinomaniak - kultura  
05:55 Dekoratornia - film telewizyjny



08:30 Eurosport dla Planety  
09:00 Turniej WTA w Pekinie  
12:55 Halo, halo! Tu Londyn!  
13:00 Portugalia - Dania  
14:00 Irlandia Południowa - Włochy  
14:45 World Series by Renault w Barcelonie  
16:00 Irlandia - Rosja  
16:30 Turniej WTA w Pekinie  
18:00 Euro 2012 Flesz  
18:15 Portugalia - Dania  
19:00 Irlandia - Rosja  
19:30 Euro 2012 Równa szansa  
20:30 Światowe Igrzyska Jeździeckie w Kentucky  
22:00 Światowe Igrzyska Jeździeckie w Kentucky  
23:00 Portugalia - Dania  
00:00 Irlandia Południowa - Włochy  
00:30 Irlandia - Rosja  
01:00 Euro 2012 Równa szansa





06:25 Smerfy (216) - serial  
 06:50 Samospis przez Internet  
 07:00 Transmisja mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach  
 08:00 Tydzień  
 08:30 Klub przyjaciół Myszki Miki (36) - serial  
 08:55 Złota rączka (9) - serial  
 09:35 Lis i pies II - film fabularny  
 10:50 Czarodziej z Waverly Place (5) - serial  
 11:20 Bronisław Wildstein przedstawia - talk show  
 11:50 Między ziemią a niebem  
 12:00 Anioł Panski  
 12:15 Między ziemią a niebem  
 13:00 Wiadomości  
 13:20 Program rozrywkowy - rozrywka  
 13:50 Córka maharadzy (1) - serial  
 15:45 Saga prastarej puszczy (3) - serial  
 16:50 Mistrzostwa Świata - Rajd Faraonów  
 17:00 Teleexpress  
 17:15 Pogoda  
 17:20 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
 17:30 Ojciec Mateusz (49) - serial  
 18:25 Jaka to melodia? - rozrywka  
 19:00 Chip i Dale (37) - serial  
 19:30 Wiadomości  
 19:50 Sport  
 20:00 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski - Rajd Dolnośląski  
 20:05 Pogoda  
 20:20 Miłość nad rozlewiskiem (5) - serial  
 21:20 Jan Paweł II - Odwaga świętości - muzyka  
 22:35 Skradzione serca - film fabularny  
 00:20 Dowód - film fabularny  
 02:10 Samuraj zmierzchu - film fabularny  
 05:05 Moda na sukces (5172) - serial  
 05:30 Moda na sukces (5173) - serial



08:00 Maja w ogrodzie  
 08:25 Akademia ogrodnika  
 08:30 Dzień dobry TVN  
 10:55 Kobieta na krańcu świata (2) - dokument  
 11:30 Co za tydzień  
 12:10 Usta usta (5) - serial  
 13:10 Mam talent (6) - rozrywka  
 14:50 Agent Cody Banks - film fabularny  
 17:00 Ugotowani (2) - rozrywka  
 18:00 Milionerzy (141) - rozrywka  
 19:00 Fakty  
 19:25 Sport  
 19:35 Pogoda  
 19:45 Uwaga!  
 20:00 Taniec z gwiazdami (6) - rozrywka  
 22:15 Oddział Delta II - film fabularny  
 00:30 Wielki Mecz - rozrywka  
 02:15 Po co spać, jak można grać? - rozrywka  
 03:25 Telesklep  
 03:50 Złote dziecko - film fabularny  
 05:40 Uwaga!



08:00 Zapis zbrodni - film fabularny  
 09:40 Detektyw Murdoch: Krew i cyrk (7) - serial  
 10:40 Detektyw Murdoch: Niedoskonała przyszłość (8) - serial  
 11:35 Kłopoty małżeńskie - film krótkometrażowy  
 12:10 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
 13:05 Port lotniczy '77 - film fabularny  
 15:10 Zaginiony świat: Park Jurański - film fabularny  
 17:25 Uwiecznione chwile Marii Larsson - film fabularny  
 19:50 Portrety - dokument  
 20:10 Powrót do przyszłości - film fabularny  
 22:05 Z planu "Powrotu do przyszłości" - dokument  
 22:30 Zaginione - film fabularny  
 01:00 Straszny film II - film fabularny  
 02:25 Pan Ibrahim i kwiaty Koranu - film fabularny  
 04:00 Trzy dni bez wyroku - film fabularny



06:25 Ostoja  
 07:00 M jak miłość (766) - serial  
 07:55 Barwy szczęścia (467) - serial  
 08:30 Barwy szczęścia (468) - serial  
 09:30 Konkurs Chopinowski - dokument  
 09:45 Niezwykła Australia - dokument  
 10:50 Wojciech Cejrowski - boso przez świat (17) - dokument  
 11:25 Makłowicz w podróży  
 12:00 Rozrywka - film fabularny  
 14:00 Familiada - rozrywka  
 14:35 Złotopolscy (1109) - serial  
 15:15 Szansa na sukces - rozrywka  
 16:15 Na dobre i na złe (415) - serial  
 17:20 XII Mazurska Noc Kabaretowa - Mragowo 2010 (4) - rozrywka  
 18:00 Panorama  
 18:25 Sport-telegram  
 18:40 Pogoda  
 18:45 Tak to leciało! - kulisy - dokument  
 18:55 Tak to leciało! (78) - rozrywka  
 20:05 Kabaretowa Klub Dwójki (26) - rozrywka  
 21:05 Czas honoru (30) - serial  
 22:05 Katyński syndrom - dokument  
 23:05 Kocham kino - kultura  
 23:35 Telewizyjne Wiadomości Literackie - kultura  
 00:05 Parodia jest dobra na wszystko - rozrywka  
 00:35 Wiedźmin - film fabularny  
 02:45 Bobby, najwinniejszy z psów - film fabularny  
 05:35 M.A.S.H. (96) - serial



06:00 Chwila prawdy - rozrywka  
 07:10 Telezakupy  
 09:15 Jej cały świat (12) - serial  
 09:45 Frasier (6) - serial  
 10:15 Frasier (7) - serial  
 10:45 Joe kontra wulkan - film fabularny  
 12:50 Chuck (3) - serial  
 13:50 Podwójny agent - film fabularny  
 16:00 Strzały nad Saber River - film fabularny  
 18:00 Miasteczko Twin Peaks (15) - serial  
 19:05 Uwaga, faceci! (2) - serial  
 20:05 Ocean's Eleven: Ryzykowna gra - film fabularny  
 22:30 Dowody zbrodni (9) - serial  
 23:30 Mężczyzna idealny - film fabularny  
 01:30 Arkana magii - rozrywka  
 05:30 Marina (36) - serial



06:00 Łapu capu ekstra - rozrywka  
 06:30 Muzyka - muzyka  
 07:00 Mam na imię Green - dokument  
 08:00 Tajemnice zwierząt (11) - przyroda  
 09:00 Trzy królestwa - film fabularny  
 11:30 Grunt to spokój - film krótkometrażowy  
 11:45 Mija czas - film fabularny  
 13:30 Łapu capu ekstra - 15 lat Canal+  
 14:25 Poirot - Przyjdź i zgin - film fabularny  
 16:05 Jak ugryźć 10 milionów II - film fabularny  
 17:50 Rockefeller Plaza 30 (9) - serial  
 18:20 Mentalista (18) - serial  
 19:10 Łapu capu  
 19:20 Aktualności filmowe  
 19:50 Nie przegap  
 20:00 OSS 117 - Rio nie odpowiada - film fabularny  
 21:45 Prawdziwe oblicze Charlego - film fabularny  
 23:35 Nienarodzony - film fabularny  
 01:10 Nieznani - film fabularny  
 02:35 Czułe miejsca - film fabularny  
 04:10 Mononoke (9) - serial  
 04:35 Łapu capu ekstra - 15 lat Canal+  
 05:00 Aktualności filmowe  
 05:30 Muzyka - muzyka



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
 07:30 Studio F1  
 08:00 Grand Prix Japonii  
 10:00 Studio F1  
 10:30 Scooby Doo, gdzie jesteś? (5) - serial  
 11:00 Pani Doubtfire - film fabularny  
 13:45 Stawka większa niż życie - serial  
 15:15 Stawka większa niż życie - serial  
 16:45 Szpilki na Giewoncie (6) - serial  
 17:45 Hotel 52 (19) - serial  
 18:50 Wydarzenia  
 19:20 Sport  
 19:25 Pogoda  
 19:30 Świat według Kiepskich (237) - serial  
 20:00 Ludzie Chudego (7) - serial  
 21:00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (4) - serial  
 22:00 Kości (5) - serial  
 23:00 Skradzione jutro - film fabularny  
 01:00 Magazyn sportowy  
 03:00 Tajemnice losu  
 04:40 TV market  
 05:00 Wstawaj! Gramy! (1369) - film fabularny  
 - rozrywka



06:25 Mała czarna - talk show  
 07:25 Spadkobiercy (31) - rozrywka  
 08:25 Rajd Francji  
 09:25 Wielkie BUM - film fabularny  
 11:00 Galileo  
 12:00 Mała czarna (245) - talk show  
 13:00 Dekoratornia - film telewizyjny  
 13:30 Spadkobiercy (32) - rozrywka  
 14:30 W pustyni i w puszczy - film fabularny  
 16:55 Nieposkromiona Australia - dokument  
 17:30 VIP - kultura  
 18:00 Gliniarze z Melbourne (10) - serial  
 19:00 Galileo  
 20:00 Galileo Extra  
 21:00 STOP Drogówka  
 22:00 Spadkobiercy (33) - rozrywka  
 23:00 Chłopaki z taśmy - rozrywka  
 00:05 Gliniarze z Melbourne (9) - serial  
 01:05 Gliniarze z Melbourne (10) - serial  
 02:05 Mała czarna - talk show  
 03:05 VIP - kultura  
 03:25 Mike & The Mechanics - Live at Shepherds Bush - muzyka  
 04:45 TV market  
 05:00 AlleGra  
 05:15 Lalola (122) - serial



08:35 Portugalia - Dania  
 09:30 Irlandia Południowa - Włochy  
 10:15 Irlandia - Rosja  
 10:45 Euro 2012 Równe szanse  
 11:45 Euro 2012 Flesz  
 12:00 Światowe Igrzyska Jeździeckie w Kentucky  
 13:30 Turniej WTA w Pekinie  
 15:30 Wyścig Paryż-Tours  
 17:00 Portugalia - Dania  
 18:00 Euro 2012 Równe szanse  
 19:00 Światowe Igrzyska Jeździeckie w Kentucky  
 20:15 World Series by Renault w Barcelonie  
 20:45 Weekend w sportach motorowych  
 21:00 Andre Ward - Allan Green  
 23:00 Turniej WTA w Pekinie  
 00:15 Wyścig Paryż-Tours  
 01:15 Weekend w sportach motorowych



06:00 Kawa czy herbata?  
 08:05 Polityka przy kawie  
 08:20 Życie na cieplejszej planecie (5) - dokument  
 08:45 Legenda Nezha (47) - serial  
 09:15 USA - Polska  
 09:20 USA - Polska  
 11:20 Telezakupy  
 12:00 Wiadomości  
 12:10 Agrobiznes  
 12:40 Życie ptaków (8) - dokument  
 13:15 Plebania (1548) - serial  
 13:40 Klan (1937) - serial  
 14:10 Jaka to melodia? - rozrywka  
 14:45 Opole 2010 na bis - muzyka  
 15:00 Wiadomości  
 15:10 Pogoda  
 15:15 Polityka przy kawie  
 15:35 Moda na sukces (5172) - serial  
 16:00 Moda na sukces (5173) - serial  
 16:25 Plebania (1549) - serial  
 17:00 Teleexpress  
 17:15 Pogoda  
 17:25 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
 17:30 Celownik  
 17:55 Klan (1938) - serial  
 18:35 Jaka to melodia? - rozrywka  
 19:05 Przypadki rozbojnika Rumcajsa (6) - serial  
 19:15 Bajki z mchu i paproci (20) - serial  
 20:30 Wiadomości  
 20:00 Sport  
 20:05 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
 20:10 Pogoda  
 20:30 Ranczo (39) - serial  
 21:30 Komedia sytuacyjna - teatr  
 22:40 Szerokie tory - dokument  
 23:20 Wybrzeże moskitów - film fabularny  
 01:25 Bracia i siostry (9) - serial  
 02:15 Notacje (448) - dokument  
 02:25 Telezakupy  
 02:45 Boża podszewka (10) - serial  
 03:40 Boża podszewka (11) - serial  
 05:05 Moda na sukces (5174) - serial  
 05:30 Moda na sukces (5175) - serial



06:00 Mango - Telezakupy  
 07:00 Granie na śniadanie - rozrywka  
 08:00 Majka (138) - serial  
 08:30 Dzień dobry TVN  
 11:00 Co za tydzień  
 11:35 Granie na ekranie - rozrywka  
 12:10 Mango - Telezakupy  
 12:40 Ugotowani (2) - rozrywka  
 13:45 Niania (17) - serial  
 14:20 Niania (18) - serial  
 14:55 Między kuchnią a salonem - talk show  
 15:55 Rozmowy w toku - talk show  
 16:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial  
 17:55 Majka (139) - serial  
 18:25 Detektywi - serial  
 19:00 Fakty  
 19:30 Sport  
 19:40 Pogoda  
 19:50 Uwaga!  
 20:05 Na Wspólnej (1323) - serial  
 20:45 W-11 wydział śledczy - serial  
 21:30 Szymon Majewski Show (6) - rozrywka  
 22:35 Mentalista (6) - serial  
 23:35 Superwizjer  
 00:10 Nie z tego świata (6) - serial  
 01:10 Co za tydzień  
 01:35 Po co spać, jak można grać? - rozrywka  
 02:50 Telesklep  
 03:15 Uwaga!  
 03:35 Rozmowy w toku - talk show  
 04:30 Nic straconego  
 05:40 Uwaga!



08:00 Inna - film fabularny  
 09:30 Popatrz na mnie - film fabularny  
 11:30 Deszczowa piosenka - film fabularny  
 13:25 Hawaje, Oslo - film fabularny  
 15:40 Tajemnica starego ogrodu - film fabularny  
 17:25 W oku kamery - dokument  
 18:05 Kabuli Kid - film fabularny  
 20:10 Pancerny wóz - film fabularny  
 22:00 Przetrwać w Nowym Jorku - film fabularny  
 Młody Jim Carroll sprawia same problemy - ucieka z lekcji, wszczyna awantury i bierze narkotyki. Zostaje usunięty ze szkoły, a matka wyrzuca go z domu. Chłopak trafia na bezłotną nowojorską ulicę.  
 23:55 Zbrodnia ojca Amaro - film fabularny  
 02:00 Sonatine - film fabularny  
 03:40 Olek - film fabularny  
 04:55 Na boso - film fabularny  
 05:00 Głowy pełne gwiazd - film fabularny



06:20 Spis rolny na "Plebanii" - dokument  
 06:30 Pytając o Boga (5) - dokument  
 06:55 Bloetyka - dokument  
 07:20 ZUS dla ciebie!  
 07:30 Na dobre i na złe (26) - serial  
 08:30 Pytanie na śniadanie  
 10:50 Aleja gwiazd - rozrywka  
 11:15 Familiada - rozrywka  
 11:50 Potrzebna od zaraz  
 12:15 Anna Dymna - spotkajmy się - dyskusja  
 12:50 Pytając o Boga (6) - dokument  
 13:15 Program rozrywkowy - rozrywka  
 14:25 Święta wojna (235) - serial  
 15:05 Czas honoru (30) - serial  
 15:55 Czas honoru - fiesz historyczny - dokument  
 16:00 Program lokalny  
 16:35 Opowiedz nam swoją historię - talk show  
 17:25 Jeden z dziesięciu - rozrywka  
 18:00 Panorama  
 18:25 Sport-telegram  
 18:30 Pogoda  
 18:35 Gorący temat - publicystyka  
 19:00 Licencja na wychowanie (43) - serial  
 19:35 Bulionerzy (68) - serial  
 20:10 Barwy szczęścia (469) - serial  
 20:45 M jak miłość (767) - serial  
 21:40 Kulisy serialu "M jak miłość" - dokument  
 21:50 Tomasz Lis na żywo - publicystyka  
 23:00 Zaginiony syn - film fabularny  
 00:50 Tuczne narzeczone - dokument  
 01:50 Herkules wyrusza w świat - dokument  
 02:20 Akwarium, czyli samotność szpiega (2) - serial  
 03:15 Odlotowy sektet - film fabularny  
 04:40 Córki McLeod (140) - serial  
 05:35 M.A.S.H. (97) - serial



06:20 Na Wspólnej (756) - serial  
 06:50 Kuba Wojewódzki - talk show  
 07:50 Życie przede wszystkim (11) - serial  
 08:50 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (5) - serial  
 09:50 BrzydUla (55) - serial  
 10:25 BrzydUla (56) - serial  
 10:55 Telezakupy  
 12:35 Apetyt na kasę - rozrywka  
 13:30 Marina (37) - serial  
 14:30 Kuba Wojewódzki - talk show  
 15:30 Dwóch i pół (19) - serial  
 16:00 Życie przede wszystkim (12) - serial  
 17:00 BrzydUla (57) - serial  
 17:30 BrzydUla (58) - serial  
 18:00 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (6) - serial  
 19:00 Teoria wielkiego podrywu (21) - serial  
 19:30 Dwóch i pół (20) - serial  
 20:00 Człowiek - cel - film fabularny  
 22:00 Kobra - oddział specjalny (4) - serial  
 23:00 Lina - film fabularny  
 01:20 Arkana magii - rozrywka  
 05:30 Marina (37) - serial



06:00 Łapu capu ekstra - rozrywka  
 06:30 Muzyka - muzyka  
 07:00 Łapu capu  
 07:10 Nie przegap  
 07:20 Amerykański tata (7) - serial  
 07:45 Łapu capu  
 08:00 Droga do raj - film fabularny  
 09:40 Wyspa dinozaura II - film fabularny  
 11:10 Łapu capu ekstra - 15 lat Canal+  
 12:00 Uczciwy przekręt (9) - serial  
 12:50 Czerwone berety - film fabularny  
 14:30 Mały smok - film krótkometrażowy  
 14:45 Pan i władca - Na krańcu świata - film fabularny  
 17:10 Życie po ścientologii - dokument  
 18:05 Coco Chanel - film fabularny  
 20:00 Łapu capu  
 20:10 Amerykański tata (8) - serial  
 20:35 Nie przegap  
 20:45 Łapu capu  
 21:00 Diabelskie igraszki - film fabularny  
 22:40 11.09.01 - film fabularny  
 01:00 Owady kochane w Tokio - dokument  
 02:05 0-1-0 - film fabularny  
 03:30 Aktualności filmowe  
 04:00 Muzyka - muzyka  
 04:30 Łapu capu ekstra - rozrywka  
 05:00 Aktualności filmowe  
 05:30 Muzyka - muzyka



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
 07:20 Karolek i przyjaciele - film fabularny  
 08:45 Świat według Kiepskich (64) - serial  
 09:20 Świat według Kiepskich (65) - serial  
 10:00 Daleko od noszy (63) - serial  
 10:30 Daleko od noszy (64) - serial  
 11:00 Malanowski i Partnerzy (207) - serial  
 11:30 Samo życie (1521) - serial  
 12:00 Rodzina zastępcza plus (182) - serial  
 13:00 Zamienmy się żonami (82) - rozrywka  
 14:00 Pierwsza miłość (1160) - serial  
 14:45 Tak, kochanie (6) - serial  
 15:15 Tak, kochanie (7) - serial  
 15:50 Wydarzenia  
 16:10 Pogoda  
 16:15 Interwencja  
 16:30 Malanowski i Partnerzy (208) - serial  
 17:00 Dlaczego ja? (85) - serial  
 18:00 Pierwsza miłość (1161) - serial  
 18:50 Wydarzenia  
 19:20 Sport  
 19:25 Pogoda  
 19:30 Samo życie (1522) - serial  
 20:00 Obcy kontra Predator - film fabularny  
 22:05 Stan obłądzenia - film fabularny  
 00:40 Tajemnice losu  
 04:40 TV market  
 05:00 Wstawaj! Gramy! (1370) - rozrywka



06:10 Muzyczne listy - muzyka  
 07:15 Słoneczny patrol (28) - serial  
 08:20 Dziewczyny z fortuną - rozrywka  
 09:20 Morze miłości (28) - serial  
 10:20 Mała czarna - talk show  
 11:20 Nie igraj z aniołem (39) - serial  
 12:20 Muzyczne listy - muzyka  
 13:30 V-Max  
 14:00 Dziewczyny z fortuną - rozrywka  
 15:00 Nie igraj z aniołem (40) - serial  
 16:00 Zbuntowani (211) - serial  
 17:00 Osaczona (25) - serial  
 18:00 Słoneczny patrol (29) - serial  
 19:00 Morze miłości (29) - serial  
 20:00 STOP Drogówka  
 21:00 Tajemnice Biblii: Zaginione Ewangelie - dokument  
 22:00 Galileo  
 23:00 Galileo  
 00:00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (13) - serial  
 01:00 Mała czarna - talk show  
 02:00 Muzyczne listy - muzyka  
 03:05 V-Max  
 03:25 Queen - Live at Wembley (1) - muzyka  
 04:10 TV market  
 05:00 Kinomaniak - kultura  
 05:20 Lalola (123) - serial



08:30 Weekend w sportach motorowych  
 08:45 Światowe Igrzyska Jeździeckie w Kentucky  
 10:00 Portugalia - Dania  
 11:00 Irlandia Południowa - Włochy  
 11:45 Irlandia - Rosja  
 12:15 Euro 2012 Równe szanse  
 13:15 Turniej WTA w Pekinie  
 14:30 Wyścig Paryż-Tours  
 15:45 Irlandia - Rosja  
 16:15 Irlandia Południowa - Włochy  
 17:00 Portugalia - Dania  
 18:00 Euro 2012 Równe szanse  
 19:00 Euro 2012 Flesz  
 19:15 Eurogole - Jeden na jednego  
 19:30 Irlandia - Rosja  
 20:00 Portugalia - Dania  
 20:45 Clash Time - Spotkanie z gwiazdami  
 20:50 Watts  
 21:00 Tydzień z World Wrestling Entertainment  
 21:30 Vintage Collection  
 22:25 Clash Time - Spotkanie z gwiazdami  
 22:30 Irlandia Południowa - Włochy  
 23:15 Portugalia - Dania  
 00:15 Euro 2012 Równe szanse  
 01:15 Euro 2012 Flesz





06:00 Kawa czy herbata?  
08:05 Polityka przy kawie  
08:20 Małe dranie  
08:45 Owocowe ludki (43) - serial  
09:20 Jedyńkowe przedszkole (16) - dla dzieci  
09:50 Dlaczego? Po co? Jak?  
10:10 Koszmarny Karolek (63) - serial  
10:25 Errata do biografii (46) - dokument  
10:55 Laboratorium europejskie  
11:20 Telezakupy  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:40 Życie ptaków (8) - dokument  
13:10 Plebania (1549) - serial  
13:40 Klan (1938) - serial  
14:10 Jaka to melodia? - rozrywka  
14:45 Opolo 2010 na bis - muzyka  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Polityka przy kawie  
15:35 Moda na sukces (5174) - serial  
16:00 Moda na sukces (5175) - serial  
16:25 Plebania (1550) - serial  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:25 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
17:30 Celownik  
17:55 Klan (1939) - serial  
18:35 Jaka to melodia? - rozrywka  
19:05 Magiczne przygody misia Ruperta (6) - serial  
19:15 Bunio i Kimba (6) - serial  
19:30 Wiadomości  
19:55 Sport  
20:03 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
20:05 Pogoda  
20:15 Superhero - film fabularny  
21:45 Ekwador - Polska  
21:55 Ekwador - Polska  
00:10 Film fabularny - film fabularny  
01:55 Bracia i siostry (10) - serial  
02:40 Notacje (479) - dokument  
02:55 Telezakupy  
03:10 Boża podszezwka (12) - serial  
04:05 Boża podszezwka (13) - serial  
05:05 Moda na sukces (5176) - serial  
05:30 Moda na sukces (5177) - serial



06:00 Mango - Telezakupy  
07:00 Granie na śniadanie - rozrywka  
08:00 Majka (139) - serial  
08:30 Dzień dobry TVN  
11:00 Na Wspólnej (1323) - serial  
11:35 Granie na ekranie - rozrywka  
12:10 Mango - Telezakupy  
12:40 W-11 wydział śledczy - serial  
13:20 Detektywi - serial  
13:50 Niania (19) - serial  
14:20 Niania (20) - serial  
14:55 Między kuchnią a salonem - talk show  
15:55 Rozmowy w toku - talk show  
16:55 Sąd rodzinny - serial  
17:55 Majka (140) - serial  
18:25 Detektywi - serial  
19:00 Fakty  
19:30 Sport  
19:40 Pogoda  
19:50 Uwaga!  
20:05 Na Wspólnej (1324) - serial  
20:45 W-11 wydział śledczy - serial  
21:30 Usta usta (6) - serial  
22:30 Kuba Wojewódzki (6) - talk show  
23:30 Top Model. Zostań modelką (5) - rozrywka  
00:30 Superwizjer  
01:05 Uwaga!  
01:25 Po co spać, jak można grać? - rozrywka  
02:40 Telesklep  
03:05 Rozmowy w toku - talk show  
04:00 Nie z tego świata (6) - serial  
04:55 Co za tydzień  
05:05 Nic straconego  
05:40 Uwaga!



08:00 W oku kamery - dokument  
08:40 Chyba to miłość - film fabularny  
10:20 Bracia - film krótkometrażowy  
10:55 Cudzoziemka - film fabularny  
12:50 W kręgu zła - film fabularny  
15:20 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
16:20 Był tu Willie Boy - film fabularny  
18:05 Wykolejeni - film krótkometrażowy  
18:30 Flintstonowie: Niech żyje Rock Vegas! - film fabularny  
20:10 Ręce do góry - film fabularny  
21:40 Gracz - film fabularny  
23:55 Wallander (7) - film fabularny  
01:40 Edukatorzy - film fabularny  
03:50 Sobowtór - film fabularny

Film prezentuje dwa pozornie niezależne od siebie wątki. Artur i Anna są samotni, żyją w wykreowanej przez siebie rzeczywistości. Zbieg okoliczności sprawia, że sztuczny świat pęka.

05:15 Kierunek: Islandia - film krótkometrażowy  
05:40 Ichthys - film krótkometrażowy



06:10 Opowiedz nam swoją historię - talk show  
07:00 Telezakupy  
07:30 Na dobre i na złe (27) - serial  
08:30 Pytanie na śniadanie  
10:50 Aleja gwiazd - rozrywka  
11:15 Familiada - rozrywka  
11:45 Humbaki - między ogniem i lodem - dokument  
12:50 Licencja na wychowanie (43) - serial  
13:25 Wielka draka o dzieciaka (4) - rozrywka  
14:30 Barwy szczęścia (469) - serial  
15:05 M jak miłość (767) - serial  
16:00 Program lokalny  
16:35 Opowiedz nam swoją historię - talk show  
17:25 Jeden z dziesięciu - rozrywka  
18:00 Panorama  
18:25 Sport-telegram  
18:30 Pogoda  
18:35 Gorący temat - publicystyka  
19:00 Licencja na wychowanie (44) - serial  
19:35 Bulionerzy (69) - serial  
20:10 Barwy szczęścia (470) - serial  
20:40 Barwy życia (6) - dokument  
20:55 M jak miłość (768) - serial  
21:50 Magazyn Ekspresu Reporterów  
22:55 Święto na naszej ulicy - dokument  
23:30 Odlotowy sekstet - film fabularny  
01:45 07 zgłosz się (15) - serial  
02:55 Wiedźmin (6) - serial  
03:50 Święto na naszej ulicy - dokument  
05:40 M.A.S.H. (98) - serial



06:20 Na Wspólnej (757) - serial  
06:50 Kuba Wojewódzki - talk show  
07:50 Życie przede wszystkim (12) - serial  
08:50 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (6) - serial  
09:50 BrzydUla (57) - serial  
10:25 BrzydUla (58) - serial  
10:55 Telezakupy  
12:35 Apetyt na kasę - rozrywka  
13:30 Marina (38) - serial  
14:30 Kuba Wojewódzki - talk show  
15:30 Dwóch i pół (20) - serial  
16:00 Życie przede wszystkim (13) - serial  
17:00 BrzydUla (59) - serial  
17:30 BrzydUla (60) - serial  
18:00 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (7) - serial  
19:00 Teoria wielkiego podrywu (22) - serial  
19:30 Dwóch i pół (21) - serial  
20:00 Lina - film fabularny  
22:25 Agenci NCIS (4) - serial  
23:20 Strzały nad Saber River - film fabularny  
01:15 Arkana magii - rozrywka  
05:30 Marina (38) - serial



06:00 Łapu capu ekstra - rozrywka  
06:30 Muzyka - muzyka  
07:00 Łapu capu  
07:10 Nie przegap  
07:20 Amerykański tata (8) - serial  
07:45 Łapu capu  
08:00 Aktualności filmowe  
08:30 Rockefeller Plaza 30 (9) - serial  
09:00 Owady kochane w Tokio - dokument  
10:10 Nigdy nie mów nigdy - film fabularny  
12:00 Ponyo - film fabularny  
13:45 Antwone Fisher - film fabularny  
15:50 Trzy królestwa - film fabularny  
18:20 Hotelowa miłość - film fabularny  
20:00 Łapu capu  
20:10 Amerykański tata (9) - serial  
20:35 Nie przegap  
20:45 Łapu capu  
21:00 Śledztwo na cztery ręce - film fabularny  
22:55 Dwanaście małp - film fabularny  
01:10 Czarodziej z Harlemu - film fabularny  
02:30 Zginiesz w ciągu 3 dni - film fabularny  
04:05 Muzyka - muzyka  
04:30 Łapu capu ekstra - rozrywka  
05:00 Aktualności filmowe  
05:30 Muzyka - muzyka



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
07:15 Księżniczka fabedzi: Tajemnica zamku - film fabularny  
08:45 Świat według Kiepskich (66) - serial  
09:25 Świat według Kiepskich (67) - serial  
10:00 Daleko od noszy (65) - serial  
10:30 Daleko od noszy (66) - serial  
11:00 Malanowski i Partnerzy (208) - serial  
11:30 Samo życie (1522) - serial  
12:00 Rodzina zastępcza plus (183) - serial  
13:00 Zamiętny się żonami (83) - rozrywka  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja  
16:30 Malanowski i Partnerzy (209) - serial  
17:00 Dlaczego ja? (86) - serial  
18:00 Pierwsza miłość (1162) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Samo życie (1523) - serial  
20:00 Korpus weteranów - film fabularny  
22:20 CSI: Kryminalne zagadki Miami (11) - serial  
23:20 CSI: Kryminalne zagadki Miami (12) - serial  
00:20 Uczniowie zmieniają świat - film fabularny  
02:15 Tajemnice losu  
04:40 TV market  
05:00 Wstawaj! Gramy! (1371) - rozrywka



06:10 Muzyczne listy - muzyka  
07:15 Słoneczny patrol (29) - serial  
08:20 Dziewczyny z fortuną - rozrywka  
09:20 Morze miłości (29) - serial  
10:20 Osaczona (25) - serial  
11:20 Nie igraj z aniołem (40) - serial  
12:20 Muzyczne listy - muzyka  
13:30 VIP - kultura  
14:00 Dziewczyny z fortuną - rozrywka  
15:00 Nie igraj z aniołem (41) - serial  
16:00 Zbuntowani (212) - serial  
17:00 Osaczona (26) - serial  
18:00 Słoneczny patrol (30) - serial  
19:00 Morze miłości (30) - serial  
20:00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (14) - serial  
21:00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (13) - serial  
22:00 Pewnego razu w Chinach II - film fabularny  
00:25 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (14) - serial  
01:25 Mała czarna - talk show  
02:25 Muzyczne listy - muzyka  
03:25 VIP - kultura  
03:45 Queen - Live at Wembley (2) - muzyka  
04:10 TV market  
05:20 Lalola (124) - serial



08:35 Portugalia - Dania  
09:30 Irlandia Północna - Włochy  
10:15 Irlandia - Rosja  
10:45 Euro 2012 Flesz  
11:00 Światowe Igrzyska Jeździeckie w Kentucky  
12:30 Wycisg Paryż-Tours  
14:00 Portugalia - Dania  
15:00 Irlandia Północna - Włochy  
15:45 Irlandia - Rosja  
16:15 Euro 2012 Równne szanse  
17:15 Euro 2012 Flesz  
17:30 Światowe Igrzyska Jeździeckie w Kentucky  
19:00 Watts  
19:50 Euro 2012 Flesz  
20:00 Najlepsze walki w USA  
21:00 Tomasz Adamek - Michael Grant  
23:00 Euro 2012 Równne szanse  
00:00 World Series by Renault w Barcelonie  
00:30 Światowe Igrzyska Jeździeckie w Kentucky



06:00 Kawa czy herbata?  
08:05 Polityka przy kawie  
08:20 Program rozrywkowy - rozrywka  
08:45 Owocowe ludki (44) - serial  
09:15 Budzik - dla dzieci  
09:45 Ekwador - Polska  
09:50 Ekwador - Polska  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:40 Życie ptaków (9) - dokument  
13:10 Plebania (1550) - serial  
13:40 Klan (1939) - serial  
14:10 Jaka to melodia? - rozrywka  
14:45 Opolo 2010 na bis - muzyka  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Polityka przy kawie  
15:35 Moda na sukces (5176) - serial  
16:00 Moda na sukces (5177) - serial  
16:25 Plebania (1551) - serial  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:25 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
17:30 Celownik  
17:55 Klan (1940) - serial  
18:35 Jaka to melodia? - rozrywka  
19:05 Proszę słonia (6) - serial  
19:15 Nauki i przyjaciele (15) - serial  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:05 Kronika Drogi do Euro 2012 - dokument  
20:10 Pogoda  
20:30 Ranczo (40) - serial  
21:30 Ratownicy (4) - serial  
22:25 Niepokonani. Niezwykłe historie (6) - talk show  
23:00 Warto rozmawiać - talk show  
23:55 Wojna światów - dokument  
00:25 W kręgu tajemnicy (11) - serial  
01:30 W kręgu tajemnicy (12) - serial  
02:20 Telezakupy  
02:40 Boża podszezwka (14) - serial  
03:35 Boża podszezwka (15) - serial  
04:30 Wielkie porządki (6) - dokument  
05:05 Moda na sukces (5178) - serial  
05:30 Moda na sukces (5179) - serial



06:00 Mango - Telezakupy  
07:00 Granie na śniadanie - rozrywka  
08:00 Majka (140) - serial  
08:30 Dzień dobry TVN  
11:00 Na Wspólnej (1324) - serial  
11:35 Granie na ekranie - rozrywka  
12:10 Mango - Telezakupy  
12:40 W-11 wydział śledczy - serial  
13:20 Detektywi - serial  
13:50 Niania (21) - serial  
14:20 Niania (22) - serial  
14:55 Między kuchnią a salonem - talk show  
15:55 Rozmowy w toku - talk show  
16:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial  
17:55 Majka (141) - serial  
18:25 Detektywi - serial  
19:00 Fakty  
19:30 Sport  
19:40 Pogoda  
19:50 Uwaga!  
20:05 Na Wspólnej (1325) - serial  
20:45 W-11 wydział śledczy - serial  
21:30 Top Model. Zostań modelką (6) - rozrywka  
22:35 Projekt Monster - film fabularny  
00:15 Szymon Majewski Show (6) - rozrywka  
01:20 Po co spać, jak można grać? - rozrywka  
02:35 Telesklep  
03:00 Uwaga!  
03:20 Kuba Wojewódzki (6) - talk show  
04:10 Rozmowy w toku - talk show  
05:40 Uwaga!



08:00 Na trasie - film krótkometrażowy  
08:45 Tajemnica starego ogrodu - film fabularny  
10:30 W oku kamery - dokument  
11:10 Broken Flowers - film fabularny  
13:05 Pancerny wóz - film fabularny  
14:55 Zear - film krótkometrażowy  
15:30 Jeśli się odnajdziemy - film fabularny  
17:10 Pod dobrą gwiazdą - film fabularny  
19:10 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
20:10 Ostatni taniec - film fabularny

Nowy Jork. Po śmierci twórcy słynnej szkoły baletowej waga się losy jego zespołu. Szkolę może uratować od upadku premiera układu choreograficznego, w której wezmą udział członkowie zespołu.

22:05 Cop Land - film fabularny  
00:15 Kłopoty małżeńskie - film krótkometrażowy  
00:40 Taksówkarz - film fabularny  
02:35 Anatomia miłości - film fabularny  
04:10 Beautiful - film fabularny  
05:30 Na trasie - film krótkometrażowy



06:10 Opowiedz nam swoją historię - talk show  
07:00 Telezakupy  
07:30 Na dobre i na złe (28) - serial  
08:30 Pytanie na śniadanie  
10:50 Aleja gwiazd - rozrywka  
11:15 Gilotyna (61) - rozrywka  
11:45 Kobieta z dotacją w tle - publicystyka  
11:55 Doktor Martin (4) - serial  
12:50 Licencja na wychowanie (44) - serial  
13:25 Tak to leciało! (77) - rozrywka  
14:30 Barwy szczęścia (470) - serial  
15:05 M jak miłość (768) - serial  
16:00 Program lokalny  
16:35 Opowiedz nam swoją historię - talk show  
17:25 Jeden z dziesięciu - rozrywka  
18:00 Panorama  
18:25 Sport-telegram  
18:30 Pogoda  
18:35 Gorący temat - publicystyka  
19:00 Licencja na wychowanie (45) - serial  
19:35 Bulionerzy (70) - serial  
20:10 Barwy szczęścia (471) - serial  
20:45 M jak miłość (769) - serial  
21:40 Kulisy serialu "M jak miłość" - dokument  
21:50 Indiana Jones i ostatnia krucjata - film fabularny  
00:05 Kryminalne zagadki Las Vegas (6) - serial  
00:55 Dr House (117) - serial  
01:50 Pitbull (11) - serial  
02:45 Indiana Jones i ostatnia krucjata - film fabularny  
05:35 M.A.S.H. (99) - serial



06:20 Na Wspólnej (758) - serial  
06:50 Kuba Wojewódzki - talk show  
07:50 Życie przede wszystkim (13) - serial  
08:50 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (7) - serial  
09:50 BrzydUla (59) - serial  
10:25 BrzydUla (60) - serial  
10:55 Telezakupy  
12:35 Apetyt na kasę - rozrywka  
13:30 Marina (39) - serial  
14:30 Kuba Wojewódzki - talk show  
15:30 Dwóch i pół (21) - serial  
16:00 Życie przede wszystkim (14) - serial  
17:00 BrzydUla (61) - serial  
17:30 BrzydUla (62) - serial  
18:00 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (8) - serial  
19:00 Teoria wielkiego podrywu (23) - serial  
19:30 Dwóch i pół (22) - serial  
20:00 Wszystko za życie - film fabularny  
23:00 Bez śladu (5) - serial  
23:55 15 minut - film fabularny  
02:15 Arkana magii - rozrywka  
05:30 Marina (39) - serial



06:00 Łapu capu ekstra - rozrywka  
06:30 Muzyka - muzyka  
07:00 Łapu capu  
07:10 Nie przegap  
07:20 Amerykański tata (9) - serial  
07:45 Łapu capu  
08:00 Biała sukienka - film fabularny  
09:10 Północna ściana - film fabularny  
11:15 Dziką rzeką - film fabularny  
13:10 Łapu capu ekstra - 15 lat Canal+  
14:00 Klasa - film fabularny  
16:10 Rockefeller Plaza 30 (9) - serial  
16:40 Mentalista (18) - serial  
17:30 Uczciwy przekręt (9) - serial  
18:20 Dzieci Ireny Sendlarowej - film fabularny  
20:00 Łapu capu  
20:10 Amerykański tata (10) - serial  
20:35 Nie przegap  
20:45 Łapu capu  
21:00 Apollo 13 - film fabularny  
23:25 Drogi Osamo - film fabularny  
01:10 Mononoke (10) - serial  
01:40 Ośmiorniczki - film krótkometrażowy  
02:15 Czas surferów - film fabularny  
03:40 Aktualności filmowe  
04:10 Muzyka - muzyka  
04:30 Łapu capu ekstra - rozrywka  
05:00 Aktualności filmowe  
05:30 Muzyka - muzyka



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
07:15 Asterix podbija Amerykę - film fabularny  
08:55 Świat według Kiepskich (68) - serial  
09:25 Świat według Kiepskich (69) - serial  
10:00 Daleko od noszy (67) - serial  
10:30 Daleko od noszy (68) - serial  
11:00 Malanowski i Partnerzy (209) - serial  
11:30 Samo życie (1523) - serial  
12:00 Rodzina zastępcza plus (184) - serial  
13:00 Zamiętny się żonami (84) - rozrywka  
14:00 Pierwsza miłość (1162) - serial  
14:45 Tak, kochanie (10) - serial  
15:15 Tak, kochanie (11) - serial  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja  
16:30 Malanowski i Partnerzy (210) - serial  
17:00 Dlaczego ja? (87) - serial  
18:00 Pierwsza miłość (1163) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Samo życie (1524) - serial  
20:00 Świat według Kiepskich (343) - serial  
20:30 Wieczny student II - film fabularny  
22:35 Stand up - zabij mnie śmiechem (2) - rozrywka  
00:35 Tajemnice losu  
04:40 TV market  
05:00 Wstawaj! Gramy! (1372) - rozrywka



06:10 Muzyczne listy - muzyka  
07:15 Słoneczny patrol (30) - serial  
08:20 Dziewczyny z fortuną - rozrywka  
09:20 Morze miłości (30) - serial  
10:20 Osaczona (26) - serial  
11:20 Nie igraj z aniołem (41) - serial  
12:20 Muzyczne listy - muzyka  
13:30 Kinomaniak - kultura  
14:00 Dziewczyny z fortuną - rozrywka  
15:00 Nie igraj z aniołem (42) - serial  
16:00 Zbuntowani (213) - serial  
17:00 Osaczona (27) - serial  
18:00 Słoneczny patrol (31) - serial  
19:00 Morze miłości (31) - serial  
20:00 Dorwać Cartera - film fabularny  
22:10 Ptasia grypa w Ameryce - film fabularny  
00:00 W rękach wroga - film fabularny  
02:05 Muzyczne listy - muzyka  
03:10 Pink Floyd - Technicolor Dream - muzyka  
04:10 TV market  
04:55 Dekoratornia - film telewizyjny



08:40 Mistrzostwa Świata w Dusznikach-Zdroju  
09:30 Euro 2012 Równne szanse  
10:30 Szwajcaria - Walia  
11:15 Szkocja - Hiszpania  
12:00 Holandia - Szwecja  
13:00 Euro 2012 Równne szanse  
14:00 Turniej WTA w Linzu  
17:55 Halo, halo! Tu Londyn!  
18:00 Euro 2012 Równne szanse  
19:00 Euro 2012 Flesz  
19:10 Magazyn olimpijski  
19:50 Wednesday Selection  
20:00 Global Champions Tour  
21:00 Riders Club  
21:05 Turniej z cyklu US PGA - McGladrey Classic  
22:05 PGA European Tour - Alfred Dunhill Links Championship w Saint Andrews  
22:35 Golf Club  
22:40 World Match Racing Tour  
23:10 Yacht Club  
23:15 Wednesday Selection  
23:40 Holandia - Szwecja  
00:30 Szwajcaria - Walia  
01:15 Euro 2012 Flesz





## PIERWSZAKI Z NASZEJ PAKI



Klasa I Szkoły Podstawowej w Świętosławiu: Karolina Botkiewicz, Michał Drzażdżewski, Anna Frącz, Joanna Głębała, Paulina Gierłowska, Julia Gogolińska, Michał Gorczyński, Dominika Kotkiewicz, Piotr Krasieński, Karolina Matuszak, Natalia Predenkiewicz, Paweł Synarski, Weronika Wierzbowska, Dominik Zieliński

fot. PW

Golub-Dobrzyń

## Z harcerzami w Domu Kultury

Golubscy skauci zapraszają w sobotę wszystkich dawnych harcerzy i instruktorów na konferencję popularnonaukową oraz wystawę pamiątek dotyczących ZHP w Golubiu-Dobrzyniu. Początek uroczystości o godzinie 11.00.

Jutro rozpoczyna się biwak harcerski z okazji 100-lecia harcerstwa w Polsce. Bazą dla skautów będzie Dom Kultury w Golubiu-Dobrzyniu. Oprócz miejscowych harcerzy wezmą w nim udział reprezentacje z Brodnicy, Nowego Miasta Lubawskiego, Torunia, Grudziądza i Bytowa. Biwak potrwa do niedzieli.

W sobotę harcerze przygotowali konferencję popularnonaukową dotyczącą nie tylko historii harcerstwa w Golubiu-Dobrzyniu. Skauci zapraszają na spotkanie do Domu Kultury działających kiedyś harcerzy i instruktorów. Na spotkaniu obecni będą dyrektorzy szkół z całego powiatu.

Do Golubia-Dobrzynia przyjechać ma również komendantka chorągwi kujawsko-pomorskiej ZHP harcmistrz Lucyna Andrysiak oraz władze hufca ZHP Brodnica. W Domu Kultury będzie można

zobaczyć również wiele ciekawych fotografii, mundury, książki i wiele innych pamiątek. Harcerzom udało się zebrać kilka starych kronik z ciekawymi fotografiami.

- Jeszcze raz zapraszamy wszystkich działających kiedyś harcerzy i instruktorów. Chcemy poznać dzieje naszej organizacji w Golubiu-Dobrzyniu. Spotkanie w Domu Kultury będzie dobrą okazją do powspominania starych harcerskich dziejów i spotkania swoich przyjaciół z obozów i biwaków – mówi Szymon Wiśniewski, komendant Środowiskowego Szczepu Harcerskiego im. Fryderyka Chopina w Golubiu-Dobrzyniu.

Początek uroczystości w sobotę o godzinie 11.00 w sali widowiskowej Domu Kultury. Otwarcie wystawy o godzinie 12.30.

Karolina Rokitnicka

REKLAMA

# 100% SKUTEKCHNA... PRESTIŻOWA...

## REKLAMA NA TELEBIMIE

### TEL. 533 777 999



Sz. Rypińska

ul. Sokołowska

ul. Piłsudskiego



Gałczewko

# Nietypowo o językach

W środę 29 września w gimnazjum w Gałczewie zorganizowano Dzień Języków Obcych. Zatrószono się jednak o to, aby nauka języka nie polegała na wpajaniu słówek, ale zabawie.

Dotychczas dni języków obcych w Gałczewie organizowano wiosną. Tym razem zdecydowano się na zmianę terminu biorąc pod uwagę, że Międzynarodowy Dzień Języków Obcych przypada 26 września. Organizacją środowiskowej imprezy zajęli się nauczyciele języków obcych. Głównym prowadzą-

cym był anglista Jacek Uzarewicz. Pomagały mu Ewa Napolska, Ole-  
na Bargczewska, Anta Żydzia, Zofia Zaździk-Pruszyńska i Katarzyna Nowakowska-Wojewnik.

Uczniowie wszystkich klas rywalizowali w konkursie pt. „Potyczki językowe”. Oprócz odpowiadania na pytania dotyczące

języków obcych musieli również uczestniczyć w różnych konkurencjach sprawnościowych, wśród których były na przykład: bieg z naleśnikiem, picie alpejskiego mleczka na czas czy jedzenie wiszącego jabłka.

W przerwach między konkurencjami na scenie pojawiali się gimnazjaliści prezentujący piosenki lub tańce z różnych zakątków Europy i Świata. Bardzo dostojnie wypadli trzecioklasiści tańczący walc wiedeński. Najwięcej powodów do śmiechu dostarczyli natomiast chłopcy tańczący balet „Jezioro Łabędzie” Piotra Czajkowskiego.

- W całej imprezie chodzi głównie o zabawę, chociaż dzięki temu udaje się zachęcić uczniów do nauki języka obcego - mówi Jacek Uzarewicz.



Walc wiedeński miał podczas dnia języków swój debiut, jednak układ taneczny będzie prezentowany jeszcze kilkakrotnie w tym roku szkolnym



Odwagą interpretacja baletu w wykonaniu „primabalerin” z gałczewskiego gimnazjum



Ugryzienie wiszącego jabłka to znana konkurencja, która okazała się sporym wyzwaniem dla gimnazjalistów



Wyścig z naleśnikami- tu liczyła się nie tyle szybkość, co precyzja



Picie alpejskiego mleczka na czas - testowano przede wszystkim wydajność płuc

tekst i fot.  
Piotr Wołyński

REKLAMA

OGŁOSZENIE PŁATNE

OGŁOSZENIE PŁATNE

**Firma Usługi Mięsne  
"Cender"**

**pilnie poszukuje  
rzeźników i wykrawaczy  
do rozbioru  
mięsa wieprzowego**

Możliwość przyuczenia do zawodu  
tel. 604-104-690, tel. 509-347-601

**Sprzedam w drodze licytacji publicznej  
w dniu 12.10.2010r. o godz. 10:00 działkę  
w użytkowaniu wieczystym o pow. 00.02.53  
ha, zabudowaną budynkiem mieszkalnym  
w zabudowie szeregowej o pow. użytkowej  
109 m2. Działka położona jest  
w Golubiu-Dobrzyniu przy  
ul. Ks. Malinowskiego 4.  
Cena wywołania 273.000,00 zł.**

Bliższych informacji udziela kancelaria Komornika  
tel. (56) 683 28 02

**Sprzedam w drodze licytacji publicznej  
w dniu 12.10.2010r. o godz. 10:15  
nieruchomość o pow. 00.08.56 ha,  
zabudowaną budynkiem mieszkalnym  
o pow. użytkowej 210 m2 i budynkiem  
gospodarczym o pow. 132 m2, położoną  
we wsi Wielkie Rychnowo,  
gm. Kowalewo Pomorskie.  
Cena wywołania 212.250,00 zł.**

Bliższych informacji udziela kancelaria Komornika  
tel. (56) 683 28 02



Golub-Dobrzyń

# Strzelają na medal

Tradycyjnie na jesieni odbywają się dwie ostatnie rundy zawodów strzeleckich – Ligi Strzeleckiej. Organizatorem imprezy jest Klub Strzelecki Ligi Obrony Kraju „Strażak”.

W zawodach biorą udział uczniowie gimnazjów z terenu całego powiatu oraz dorośli zawodnicy reprezentujący różne zakłady pracy i instytucje. Każda runda ma swojego sponsora, który funduje puchary.

Na ostatniej rundzie wręczono puchary ufundowane przez nasz tygodnik oraz firmę MKK. Najlepszymi strzelcami w drugiej rundzie zawodów w kategorii mistrzów zostali Marcei Wrzesiński, Joanna

Michałowska oraz Zbigniew Jakubowski, a w kategorii open Marek Wiśniewski, Zbigniew Bolewski oraz Sławomir Witkowski. W trzeciej rundzie walczone natomiast o puchar firmy MaxSystem.

Kolejne ostatnie zawody odbędą się 23 października na strzelnicy LOK przy ulicy Lipnowskiej. Początek o godzinie 10.00.

tekst i fot.

Szymon Wiśniewski



W zawodach biorą udział młodzi i starsi zawodnicy



Sędziowie podliczają wyniki



Zwycięzcy drugiej rundy z pucharami CGD i MKK

## WYNIKI III RUNDY

### Juniorzy

1. Agata Buczek
2. Miłosz Jastrzębski
3. Aleksy Guzowski

### Juniorzy drużynowo

1. Drużyna GROT
2. Gimnazjum Kowalewo Pomorskie
3. Gimnazjum Radomin

### Seniorzy

1. Marek Sutkowski
2. Marek Wiśniewski
3. Łukasz Oleszko

### Seniorzy Drużynowo

1. OSP Pluskowęsy
2. Murabet
3. GROT 2

### Mistrzowie

1. Zbigniew Jakubowski
2. Joanna Michałowska
3. Krzysztof Michałowski

## KLASYFIKACJA LIGI STRZELECKIEJ PO TRZECH RUNDACH

### Juniorzy

1. Agata Buczek
2. Marcin Karpiński
3. Dawid Kończalski

### Juniorzy Drużynowo

1. Gimnazjum Kowalewo Pomorskie
2. Drużyna GROT
3. Gimnazjum im. A. Wazówny

### Seniorzy

1. Marek Wiśniewski
2. Ireneusz Sutkowski
3. Marek Sutkowski

### Seniorzy Drużynowo

1. OSP Pluskowęsy
2. GROT 2
3. Murabet

### Mistrzowie

1. Zbigniew Jakubowski
2. Joanna Michałowska
3. Marcei Wrzesiński

Golub-Dobrzyń

# Zaadoptuj psa

Astor to spory pies w typie owczarka niemieckiego. Jest bardzo łagodny, wdzięczny i grzeczny. Na spacerach z wolontariuszami wybiera się bez smyczy i nie oddala się na metr. Grzecznie wchodzi do klatki na prośbę. Nie sprawia żadnych problemów. Łagodny dla ludzi i zwierząt.

Szyw,  
fot. nadesłane



**CHRYZANTEMY**  
Duży wybór - Wielokwiatowe i Drobnokwiatowe  
Bardzo miła obsługa

Gospodarstwo Ogrodnicze  
Krystyna i Marek Kucińscy ul. Brodnicka 67  
Golub-Dobrzyń 87-400  
tel. 513-288-507

**PRODUCENT**  
**BLACHY**  
**MAX SYSTEM**  
**PROMOCJA**  
**BLACHODACHÓWKA**  
kolory: ciemny brąz, zielony  
**18<sup>30</sup> zł/m<sup>2</sup>**  
**FRYDRYCHOWO**  
tel. 56 684 20 27

**JESIENNA PROMOCJA !!!**  
**OKNA, DRZWI, BRAMY**  
- zewnętrzne  
- wewnętrzne  
- uchylne  
- segmentowe  
- automatyka do bram Nice  
**greenline**  
**PROFIX**  
Kowalewo Pom., ul. Toruńska 4, tel. (056) 684 28 88  
Lubicz, ul. Nowa 4, tel. (056) 646 15 90  
**PRODUCENT OKIEN INWENTARSKICH**



## Uprawy

# Zboże z ostatniej wieczerzy

**Orkisz, gatunek pszenicy znany od tysięcy lat, wraca do łask. W Polsce na razie budzi zainteresowanie głównie rolników ekologicznych, jednak areał jego upraw rośnie. Według danych z 2009 roku, w całym kraju orkiszem obsiano 400 ha gruntów ornych.**

Orkisz jest bardzo starym gatunkiem zboża. Już w czasach starożytnych był znany, ceniony i bardziej popularny niż obecnie. Na Bliskim Wschodzie uprawiali go Izraelici, a w Europie Germanie i Rzymianie. Ci ostatni uznawali orkisz za pokarm dający siłę, spożywany więc był przez gladiatorów i zawodników igrzysk. Wcześniej ponoć znany był na Kaukazie i w Mezopotamii. W XII wieku właściwości tego zboża rozpropagowała przeorysza klasztoru Benedyktynów Hildegarda z Bingen, wizjonerka i uzdrowicielka. Mniszka uważała, że orkisz jest najlepszym ziarnem zbożowym, działa rozgrzewająco i natłuszcza-

jąco i jest bardziej wartościowy niż inne ziarna. „Orkisz prowadzi do dobrej krwi, daje rozluźniony charakter i cnotę zadowolenia” – uważała przeorka klasztoru Benedyktynów.

Wyróżnia się ok. 20 gatunków pszenic, wśród których są zarówno formy wymłacalne, jak i niewymłacalne. Wymłacalne, czyli nagoziarniste, to takie, w których podczas młócenia plewa łatwo odchodzi od ziarniaka, dzięki czemu po zbiorze kombajnem mamy od razu odplewione ziarno. Natomiast u form niewymłacalnych, po zbiorze kombajnem mamy w zbiorniku nie ziarno, lecz połamane kłosa.

W tym przypadku odplewienie jest kolejnym, dodatkowym zabiegiem. Orkisz należy do zbóż niewymłacalnych.

Na początku lat 90. pilotażowe badania nad agrotechniką orkisz prowadził dr Jerzy Szymon z Akademii Rolniczej w Lublinie. Obecnie doświadczamy ogromnego wzrostu zainteresowania tym zbożem wśród konsumentów, wobec czego jego krajowa podaż do przetwórstwa jest dalece niewystarczająca. Nie ma też szans, by rodzimy popyt zaspokoić importem. Warto więc zainteresować się tą uprawą, skoro zbyt jest pewny.

Dobry, równomierny siew ma

OGŁOSZENIE PŁATNE

duże znaczenie dla powodzenia uprawy, szczególnie w przypadku orkisz, gdzie materiałem siewnym są kłoski, trudne do wysiania. Bezpośrednio ze zbiornika kombajnu zbożowego otrzymujemy fragmenty połamanego kłosa – najczęściej kawałki po 1-2 kłoski. Taki materiał nie nadaje się do siewu – będzie zapychać siewnik, na polu powstaną przepusty, w których będą silnie rozwijać się chwasty. Najprostsze przygotowanie materiału siewnego polega na przewianiu go na wialni. Podczas tej czynności nie tylko odwiejemy nasiona chwastów, ale oddzielamy większe fragmenty kłosa z osadką, dzieląc je na pojedyncze kłoski.

Termin siewu orkisz może być późniejszy niż pszenicy zwyczajnej. W piśmiennictwie podaje się daty od połowy września do początku listopada. W północnej Polsce zaleca się siew od 5 do 20 października, w południowej części kraju można siać nawet nieco później. Ponieważ materiałem siewnym są kłoski, orkisz należy wysiewać na znaczną głębokość – od 3 do 6 cm. Im głębsza gleba, tym głębszy siew tak, by kłoski znalazły wystarczającą ilość wilgoci do wykiełkowania (potrzeba mnóstwa wody na zwilżenie plew i plewek). Termin zbioru orkiszu zależy głównie od dwóch czynników: przeznaczenia ziarna oraz przebiegu wegetacji. Ziarno orkisz może być zbierane po uzyskaniu dojrzałości pełnej lub wcześniej, w fazie dojrzałości młeczej, na tzw. zielone ziarno. Idea zbierania orkisz na zielone ziarno zrodziła się przypadkiem. W połowie XVIII wieku Bawarię nawiedziło trudne lato, z gradobiciem. Niedojrzały orkisz był poważnie poobijany przez grad, wobec czego najprawdopodobniej nie osiągnąłby pełnej dojrzałości. Oznaczało to bardzo trudną sytuację dla lokalnej społeczności – po prostu groziło głodem. Rolnicy po-

stanowili ratować, co się da. Przystąpili do koszenia zielonego jeszcze orkisz i suszenia go na słońcu. Gdy wyłuskano zielony orkisz okazało się, że jest znakomitą pożywnością. Gotowe do przechowania zielone ziarno ma oliwkowy kolor. Dzięki temu, że orkisz na zielone ziarno zbierany jest wcześniej, w dojrzałości młeczej, jego ziarno posiada już wszystkie składniki odżywcze, a nie jest jeszcze „nalane” skrobią.

Nieco inaczej jest w przypadku zbioru dojrzałego orkisz. Kłosa orkisz są łamliwe, w dojrzałości pełnej łatwo się kruszą i opadają na glebę, nie wolno więc zanadto zwlekać ze zbiorem. Dokonując zbioru kombajnem zbożowym, wskazane jest zmniejszenie obrotów motowidła – mniej kłosów zostanie oderwanych i zrzuconych na ziemię. Bardzo ważne jest też ustawienie młocarni. Ponieważ ziarno zbieramy w kłoskach, razem z plewą i plewką, sita muszą być otwarte tak, aby przez szczeliny wpadały połamane kłosa. Poza tym trzeba zmniejszyć nadmuch – tak jak przy owsie. Jeśli to zostanie zaniedbane, większość plonu kombajn wyrzuci razem ze słomą. O ile jest to możliwe, lepiej kosić jest po południu, by kłosa były suche. Ułatwi to przechowanie oraz odplewanie ziarna.

Orkisz pszenica zawiera w swoim składzie: 56% skrobi, 11,6% białka, 2,7% tłuszczu i 2% składników mineralnych. Bardzo ważne, obok dużej zawartości białka, jest występowanie nienasyconych kwasów tłuszczowych, znanych z korzystnego wpływu na układ krążenia. Produkty orkiszowe poprawiają motorykę przewodu pokarmowego ze względu na duże ilości błonnika. Słodkavo-orzechowe ziarno jest doskonałym źródłem witamin z grupy B, PP oraz składników mineralnych: żelaza, potasu, wapnia i cynku.

Piotr Wołyński



## „Wyrównywanie szans edukacyjnych w powiecie golubsko-dobrzyńskim – kontynuacja”

Powiat Golubsko-Dobrzyński informuje o realizacji projektu pod tytułem „Wyrównywanie szans edukacyjnych w powiecie golubsko-dobrzyńskim - kontynuacja”

Realizowany jest od 1 września 2010 do 31 lipca 2011 roku

Projekt ten realizowany jest w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki - , **Priorytet IX** – Rozwój kompetencji i wykształcenia w regionach, **Działanie 9.1.** – Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty, **Poddziałanie 9.1.2** – Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych. W formie partnerstwa biorą w nim udział wszystkie miasta i gminy z naszego powiatu.

Realizacja projektu finansowana jest w 85% przez Europejski Fundusz Społeczny i w 15% ze środków własnych.

Uczestniczyły w nim wszystkie szkoły podstawowe, 6 szkół gimnazjalnych, Zespół Szkół nr 1 z Golubia-Dobrzynia, Zespół Szkół nr 3 w Golubiu-Dobrzyniu oraz Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy we Wielgim. Razem 30 placówek oświatowych. Zgodnie z założeniami spodziewany jest udział 2300 beneficjentów, którymi są uczniowie wszystkich tych szkół. Wszystkie formy i rodzaje zajęć są dla nich nieodpłatne.

Odbývają się następujące rodzaje zajęć

- Terapia pedagogiczna
- Zajęcia logopedyczne
- Języki obce
- Zajęcia informatyczne
- Zajęcia wspomagająco- wyrównawcze z przedmiotów programowych, najczęściej z matematyki, języka polskiego i przedmiotów przyrodniczych
- Zajęcia w kołach zainteresowań



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

REKLAMA

**SUPERSTAL**  
**TANIO I SZYBKO RATY**

**PRODUCENT GARAŻY BLASZANYCH**

tel. 56/ 659-06-43  
668-307-725

TYPOWE I NA ZAMÓWIENIE  
[www.blaszaczki.pl](http://www.blaszaczki.pl)

REKLAMA

**SKUP BYDŁA POURAZOWEGO**

**ODBIÓR Z DOMU**

tel. 605 275 830

## Podziękowanie

**Bardzo dziękujemy wszystkim, którzy oddali 1% swojego podatku na leczenie i rehabilitację Szymona Bolewskiego, a szczególnie Panu Janowi Wojaczyńskiemu, prezesowi stowarzyszenia „Na szlaku życia”**

**Wdzięczni rodzice**



Współpraca

# Udana integracja

**Od 13 do 19 września w Golubiu-Dobrzyniu gościli Francuzi. To drugie spotkanie uczniów Zespołu Szkół nr 1 im. Anny Wazówny z uczniami z Saint-die-des-Vosges. Tym razem to francuscy koledzy zawitali w polskiej szkole. Do ZS nr 1 przyjechali uczniowie College Saint Marie.**

Młodzi Francuzi do Polski przyjechali autobusem. Spędzili tu cztery dni. W tym czasie mieszkali u swoich polskich kolegów, którzy gościli ich w swoich domach. Polacy wcześniej podobnie mieszkali u kolegów we Francji. Spotkanie było nie tylko okazją do poduczenia się języka angielskiego, ale

także do poznania całkiem nieznanych obyczajów. Dla niektórych kultura Francuzów była ciekawym odkryciem.

- Miałam przyjemność gościć u siebie Francuzkę o imieniu Camille – mówi Karina Tykarska, uczennica gimnazjum. – Była to dziewczyna dość skryta i nieśmia-

ła, lecz dużo mówiła o swojej szkole i znajomych. Wielu rzeczy się przy niej nauczyłam, chociażby kilku zwrotów w jej ojczystym języku. Nasze obyczaje wiele się nie różnią, dlatego też nie było kłopotów z zaklimatyzowaniem się nowej koleżanki. Największą atrakcją były dla niej codzienne wypadki na

wieczorne spacerowanie ulicami miasta. Była zachwycona, gdy zabrałam ją ze sobą na trening do klubu jeździeckiego. Pierwszy raz w życiu miała okazję pojeździć konno. Była bardzo podekscytowana i od tego czasu zaczęłyśmy się dogadywać. Temat jazdy konnej był powodem do długich rozmów.

Pomysłodawcą i twórcą projektu wymiany polsko-francuskiej był Nadhir Mokhtar-Khaorroubi, nauczyciel wychowania fizycznego i języka francuskiego w szkole „na górze”. To on był głównym opiekunem polskich gimnazjalistów. Pomagały mu trzy anglistki: Dorota Borowska, Agnieszka Machado i Justyna Radziwińska.

- Jestem bardzo zadowolona z przyjazdu Francuzów do naszego miasta – mówi Dorota Borowska. - Młodzież francuską opiekowali się dwaj nauczyciele z tamtejszej szkoły. Obawialiśmy się czy uda nam się złapać z nimi dobry kontakt. Okazali się jednak bardzo sympatyczni i chętni do dalszej współpracy. Dzięki internetowi

utrzymujemy nadal kontakt.

Nasi gimnazjaliści wraz z francuskimi kolegami zwiedzili wiele interesujących miast, wiążących się z kulturą i historią Polski.

- Mielśmy okazję zwiedzić z nimi Trójmiasto. Nasi zagraniczni koledzy odwiedzili jeszcze Toruń, Biskupin i Brzozę Toruńską. Najbardziej podobały im się miasta nad naszym polskim morzem. Furorę zrobiło muzeum eksperymentów w Gdyni. Szczególną popularnością cieszyła się sala, w której sami mogli wykonywać proste eksperymenty – mówi Asia Mierzejewska.

Wszystko wskazuje na to, że przyjazd francuskiej młodzieży do uczniów z „Wazówny” miał same dobre strony. Integracja uczniów obu narodowości w pełni się udała. Zarówno uczniowie, jak i nauczyciele nadal utrzymują ze sobą kontakt. Piszą do siebie e-maile i wymieniają się zdjęciami. Uczniowie już mają plany następnego spotkania.

Agnieszka Jabłońska



Nowogród

## Digo si Senior

**Redemptorysta Kazimierz Łaz był gościem parafii Nowogród podczas odbywających się tam misji świętych w roku jubileuszu 100-lecia konsekracji kościoła.**

Misje w Nowogrodzie odbywały się od soboty 25 września do niedzieli 2 października. Od poniedziałku do środy w kościele odprawiano nabożeństwa dla starszych oraz dzieci. W niedzielę podczas mszy świętej poświęcone

zostały krzyże przyniesione do świątyni przez wiernych.

Najważniejszym elementem każdych misji są kazania głoszone przez zaproszonego duchownego. Poza tym wierni z parafii Nowogród, szczególnie ci najmłodsi

mieli szansę nauczyć się kilku nowych pieśni religijnych. Najbardziej przypadła im do gustu prosta hiszpańskojęzyczna piosenka Digo si Senior („Mówię tak Panie”).

teksti fot.PW



Wspólna fotografia misyjna po mszy dla dzieci i młodzieży

OGŁOSZENIE PŁATNE

### Podziękowanie

*Serdecznie podziękowanie dla przychodni „Nasz Medyk” w szczególności dla Pana Dr. Dariusza Klonowskiego, pielęgniarce za wszelką pomoc i serce włożone w chorobę*

**Ś.P. Marianny Skrobiszewskiej**

*Składa Rodzina*

OGŁOSZENIE PŁATNE

### Podziękowanie

*Wszystkim, którzy w tak bolesnych chwilach dzielili z nami smutek, okazali wiele serca i życzliwości, uczestniczyli we Mszy Św. i ostatniej drodze na miejsce wiecznego spoczynku naszej kochanej Mamy, Teściowej i Babci*

**Ś.P. Marianny Skrobiszewskiej**

*Rodzinie, Księdzu Proboszczowi z Parafii Nowogród, przyjaciółom, sąsiadom, delegacji, oraz zakładowi pogrzebowemu pani Bożeny Sthanke za godną obsługę ceremonii pogrzebowej*

*Składają  
Córka i Synowie*



[illegible]



Kościół

# Więcej o krzyżu

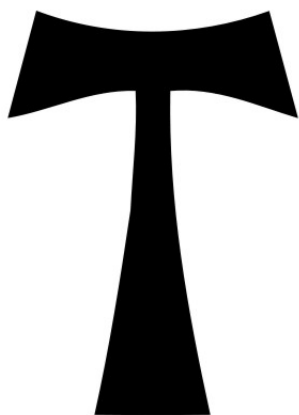
W ubiegłym tygodniu w rubryce „CGD Religia” scharakteryzowaliśmy trzy rodzaje krzyży, które pojawiły się w tradycji Kościoła katolickiego. Był to najbardziej typowy prosty krzyż łaciński, franciszkański krzyż z Kościoła San Damiano oraz krzyż świętego Benedykta. Temat zainteresował Czytelników „CGD” na tyle, że kontaktowali się z redakcją i dopytywali o kolejne szczegóły. Dlatego kontynuujemy temat. Dzisiaj prezentujemy krzyże: prawosławny, jerozolimski oraz świętego Antoniego.

## Słowo o krzyżu

Krzyż jest największym symbolem wiary chrześcijańskiej. W sztuce chrześcijańskiej pojawia się jako symbol Chrystusa, jego śmierci ofiarnej, symbolizuje zwycięstwo nad grzechem i śmiercią. Krzyż jest prawdziwym drzewem życia i znakiem Boga. Jest dla każdego chrześcijanina wielką świętością, symbolem zbawiennej miłości Jezusa Chrystusa do człowieka. Dlatego należy okazywać szacunek każdej formie krzyża, czy byłby to krzyż tradycji prawosławnej, katolickiej czy protestanckiej.

## W prawosławiu i grekokatolicyzmie

Krzyż prawosławny różni się od katolickiego. W prawosławiu najbardziej rozpowszechniony jest krzyż o ośmiu końcach. Takie przedstawienie zgodne jest z najstarszą tradycją, uważaną za najbardziej autentyczną. Krzyż ten nazywany jest często słowiańskim, ponieważ używany jest w Cerkwiach słowiańskich, podczas gdy pozostałe Cerkwie prawosławne posługują się symbolem krzyża greckiego. Na osi pionowej znajdują się trzy belki poprzeczne. Górna oznacza tabliczkę z napisem, którą kazał przybić Pilat. To INRI czyli „Jezus Nazarejczyk Król Żydowski” (łac. Iesus Nazarenus Rex Iudaeorum). Środkowa belka to poprzeczka, do której przybito ręce ukrzyżowanego Chrystusa. Natomiast dolna belka to podpora pod nogi Chrystusa. W tym wizerunku, inaczej niż w tradycji katolickiej, nogi Chrystusa przebite są dwoma gwoździami (każda oddzielnie). Jeden koniec dolnej belki jest podniesiony. Pokazuje na niebo, dokąd udał się dobry łotr, ukrzyżowany razem z Chrystusem. Drugi jest opuszczony i wskazuje na piekło,



Krzyż św. Antoniego  
miejsce dla drugiego łotra, który nie wyraził skruchy.

W Kościele grekokatolickim, podobnie jak w Cerkwi, tradycyjny krzyż ma także trzy poprzeczki. Niektórzy przypisują krzyż z przechylną dolną poprzeczką prawosławiu, a z prostą grekokatolikom. Ów podział nie jest regułą. Faktycznie było tak, że grekokatolicy dla odróżnienia się od prawosławnych zaczęli częściej używać krzyża z trzecią prostą poprzeczką. Jednak nie było to bezwzględna reguła.

## Krzyż Jerozolimski

Krzyż Jerozolimski to krzyż pięciokrotny. Współcześnie można zobaczyć go na łańcuskach noszonych na szyjach przez osoby, które odwiedziły Ziemię Świętą. To często pamiątka przywieziona z Jerozolimy czy Betlejem. Składa się z tak zwanego krzyża laskowanego i czterech małych krzyży greckich (o równych belkach), które są umieszczone w jego kątach.

Duży krzyż symbolizuje Ziemię Świętą, natomiast cztery małe symbolizują królestwa uczestniczące w średniowiecznych wyprawach krzyżowych. Są to Francja, Niemcy, Królestwo Obojga Sycylii oraz Anglia. Pięć krzyży symbolizuje również pięć ran Chrystusa.

Ten znak obrała sobie za symbol Kustodia Ziemi Świętej. Jest to



Krzyż prawosławny



Krzyż jerozolimski samodzielna jednostka administracyjna - jedna z prowincji Zakonu Braci Mniejszych czyli Franciszkanów. Terytorialnie obejmuje ziemie dzisiejszego Izraela, Autonomii Palestyńskiej, Jordanii, Syrii, Libanu i Cypru. Posiada swoje przedstawicielstwa w wielu krajach na świecie. Powstała, aby w imieniu Kościoła katolickiego otoczyć opieką sanktuarium związane z życiem i działalnością Chrystusa i Apostołów.

Franciszkanie z Kustodii Ziemi Świętej prowadzą parafie i szkoły, organizują pielgrzymki, rozwijają działalność naukową dotyczącą Biblii i środowiska jej powstania. Główny przełożony bliskowschodniej prowincji nazywany jest Kustoszem Ziemi Świętej. Wybierany jest przez zakonników pochodzących z wielu krajów świata; Kustodia jest prowincją międzynarodową.

## Krzyż świętego Antoniego

Krzyż świętego Antoniego ma kształt litery T. Jest to znak założonego w XI wieku zakonu antonitów oraz świętego pustelnika Antoniego, trzymającego kostur w kształcie litery T. W czasach Chrystusa złoczyńcy często przywiązywani byli do krzyży w kształcie litery T, Rzymianie najczęściej stosowali dwa rodzaje krzyża. Pierwszy to krzyż w kształcie greckiej litery Tau (T)

powstawał przez nałożenie belki poziomej na pionową.

Ten znak czynił na czołach, tych którzy zachowali wiarę, prorok Ezechiel. To symbolizowało opieczutowanie zbawionych. Podobny kształt przybrał miedziany wąż zatknięty przez Mojżesza na palu, w celu ratowania ukąszonych Izraelitów, podczas drogi przez pustynię. To wydarzenie uznaje się za zapowiedź krzyża.

Święty Antoni zwany Pustelnikiem urodził się około 251 roku w Egipcie, w religijnej i zamożnej rodzinie. Gdy miał dwadzieścia lat, stracił rodziców, zajął się prowadzeniem gospodarstwa oraz wychowaniem siostry. Pewnego dnia w kościele usłyszał słowa: „Jeśli chcesz być doskonały, idź, sprzedaj, co posiadasz, i rozdaj ubogim,

a będziesz miał skarb w niebie”. Pod ich wpływem odziedziczony po rodzicach majątek rozdał ubogim, a sam udał się na pustkowia. Tam oddawał się modlitwie, surowym umartwieniom i postom, pracą fizyczną zarabiał na utrzymanie. Wiele lat spędził w różnych pustelniach, gdzie był ustawicznie kuszony przez szatana. Wokół niego zaczęli się gromadzić uczniowie. Zamieszkiwali oni w pustelniczych koloniach. Antoni był dla nich jak nauczyciel, ojciec i przewodnik, wzór do naśladowania. Dokonywał wielu uzdrowień, szczególnie uwalniał opętanych z mocy złego ducha. Według tradycji Antoni do końca swojego długiego życia, 105 lat, zachował jasność umysłu i swoją gorliwość w służbie Bogu.

Dariusz Guzowski

**Kondolencje przyjmujemy  
w formie ogłoszeń płatnych  
pod nr tel. (56) 682 26 80**

† **Zawiadamiamy, że  
dnia 29 września  
zmarła**

**Zofia  
Gapińska**

*z Ostrowitego  
(lat 96)*

† **Zawiadamiamy, że  
dnia 30 września  
zmarł**

**Adam  
Rygielski**

*z Rypina  
(lat 74)*

† **Zawiadamiamy, że  
dnia 30 września  
zmarł**

**Zbigniew  
Bruzda**

*z Węgierska  
(lat 54)*

† **Zawiadamiamy, że  
dnia 30 września  
zmarł**

**Barbara Alicja  
Wrzesińska**

*z Golubia-Dobrzynia  
(lat 59)*

† **Zawiadamiamy, że  
dnia 30 września  
zmarła**

**Marianna  
Skrobiszewska**

*z Nowogrodu  
(lat 76)*

† **Zawiadamiamy, że  
dnia 1 października  
zmarł**

**Jan  
Osmański**

*z Kowalewa Pom.  
(lat 86)*

† **Zawiadamiamy, że  
dnia 1 października  
zmarł**

**Waldemar Wojciech  
Zieliński**

*ze Zbójna  
(lat 76)*

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

**Zakład i Dom Pogrzebowy  
Bożena Stahnke**

ul. Sportowa 3, 87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. (056) 683-37-56, kom. 509-333-146

- zabieranie ciał z domów i kaplic
- duży wybór trumien
- odzież żałobna, kwiaty, wieńce
- transport zwłok w kraju i za granicą
- toaleta pośmiertna
- posiadamy własną kaplicę i chłodnię

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE "ORZECZOWSCY"

Biurowo 56 683 52 15  
Dom 56 683 23 53  
Kom. 0 602 291 118  
0 692 949 959

ŚWIADCZYMY  
USŁUGI  
CAŁODOBOWO

ul. Nowa 17a 87-400 Golub Dobrzyń  
Podzamek Golubski ul. Szosa Wąbrzeska 39 87-400 Golub Dobrzyń





informator

**Pogotowie**  
numer alarmowy 999  
lub 112 z telefonów kom.

**Szpital Powiatowy**  
ul. Koppa 1e  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 683 22 91

**Przychodnie prywatne**  
Gol-Med - NZOZ  
ul. Szosa Rypińska 30c  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 683 54 88

**Nasz-Medyk - NZOZ**  
ul. Wojska Polskiego 3c  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 683 28 81

**Straż Pożarna**  
numer alarmowy 998  
lub 112 z telefonów kom.

**Komenda Powiatowa**  
Państwowej Straży Pożarnej  
ul. Lipnowska 9  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 683 22 44 lub 45

**Policja**  
numer alarmowy 997  
lub 112 z telefonów kom.

**Komenda Powiatowa Policji**  
ul. Piłsudskiego 19  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 682 32 00  
tel. 056 682 32 21

**Posterunek Policji**  
w Kowalewie Pomorskim  
ul. Plac Wolności 6  
87-410 Kowalewo Pomorskie  
tel. 056 684 10 07  
tel. 056 682 32 41

**Straż miejska 986**  
Pogotowie energetyczne 991  
Pogotowie gazowe 992  
Pogotowie ciepłownicze 993  
Pogotowie wodno-kanalizacyjne 994

**Dyżury nocne aptek w Golubiu-Dobrzyniu**  
ul. Nowa 10a  
7-12 każdego m-ca

ul. Kilińskiego 4  
13-18 każdego m-ca

ul. Rynek 5  
19-25 każdego m-ca

ul. Szosa Rypińska 30a  
1-6 i 26-31 każdego m-ca

**Administracja**  
Urząd Miejski  
w Golubiu-Dobrzyniu  
ul. Plac 1000-lecia 25  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 683 54 10

Urząd Miejski  
w Kowalewie Pomorskim  
ul. Plac Wolności 1  
87-410 Kowalewo Pomorskie  
tel. 056 684 10 24

**Starostwo Powiatowe**  
w Golubiu-Dobrzyniu  
ul. Plac 1000-lecia 25  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 683 53 80 lub 81

**Agencja Restrukturyzacji**  
i Modernizacji Rolnictwa  
ul. J.G Koppa 1B  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 682 21 30

**Urząd Skarbowy**  
w Golubiu-Dobrzyniu  
ul. Koppa 1A  
tel. 056 683 55 90

**Powiatowy Urząd Pracy**  
ul. Szosa Rypińska 26  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 683 52 31

**Urząd Gminy Golub-Dobrzyń**  
pl. 1000-lecia 25  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 683 54 01

**Urząd Gminy Ciechocin**  
87-408 Ciechocin  
tel. 056 683 77 81

**Urząd Gminy Zbójno**  
Zbójno 35a  
87 - 645 Zbójno  
tel. 054 280 19 21

**Urząd Gminy Radomin**  
87-404 Radomin  
tel. 056 683 75 22

**Urząd Gminy Wąpielsk**  
87-337 Wąpielsk  
powiat rypiński  
tel. 056 493 83 21

**Urząd Gminy Dębowa Łąka**  
87-207 Dębowa Łąka  
powiat wąbrzeski  
tel. 056 688 91 53

**PKS**  
Dworzec Autobusowy  
ul. Sokółowska 11  
87-400 Golub-Dobrzyń  
tel. 056 683 28 19

Horoskop 7 – 13 października

Koziorożec (22.12.-20.01.)



Planety zasilają Twój orga-  
nizm. Niewykluczone jed-  
nak perturbacje związane  
ze sprawami domowymi.  
Masz jednak zagwarantowa-  
ną dodatkową porcję siły, pewności siebie  
i determinacji w zwalczaniu przeszkód. Wy-  
korzystasz ten ogromny potencjał w pracy  
– wyjdzie Ci to na dobre. 9 i 10 października  
to miodowe dni partnerskie, ale później mu-  
sisz odpocząć.

Byk (21.04.-21.05.)



Jeśli odczuwasz stagnację,  
nie rób nic i poczekaj, aż  
Twoje sprawy zawodowe  
i finansowe dojrzeją do  
realizacji. Nawiasem mó-  
wić, nic złego się nie dzieje, tyle tylko, że  
Twój nos do interesów stracił węch. Grozi Ci  
więc zachowanie nieracjonalne i bezcelowe.  
Ale jest też dobra wiadomość: pozytywna  
zmiana w życiu osobistym. Przekonasz się, że  
połączenie uczuć, seksu i przyjaźni jest OK.

Panna (24.08.-23.09.)



Dalszy ciąg dobrej passy  
materialnej, przyjaznych re-  
lacji z otoczeniem i korzyści  
płynących ze strony współ-  
ników. Nadal powinnaś  
skrętnie zapisywać swoje pomysły dotyczą-  
ce przyszłości. Wspierać Cię będzie intuicja  
i łaskawość losu, więc nie marnuj czasu,  
podejmuj decyzje, działaj. Ale miej też na  
uwadze fakt, że coś może wypalić kieszeń,  
strzeż się finansowych szaleństw.

Wodnik (21.01.-19.02.)



Możesz teraz re-  
agować gwałtownie  
i nierozważnie. Prze-  
czekaj, przemysł, dostosuj się do niespo-  
dziewanych okoliczności, bo niespodzianki  
zawodowe wymagają opanowania i spoko-  
ju. Trwa Twój dobry okres, nie ma powodu  
do nerwów. Spokojny Wodnik, to mądry  
Wodnik. Czy wiesz, że Wenus zaczęła  
sprzyjać Ci już w miłości? Stań się wresz-  
cie optymistą!

Bliźnięta (22.05.-22.06.)



Trwa Twój dobry okres  
astrologiczny. Trudno jed-  
nak biec naprzód, skoro  
ciągną się za Tobą stare  
zobowiązania. Pokorzyć  
wszystko, co jest do zrobienia, najlepiej  
jeszcze przed weekendem. Zwłaszcza, że  
gwiazdy każą Ci zapomnieć o rozrywkach  
i zająć się zaległą robotą. Nie zaczniesz  
nowego życia dopóki nie wymieciesz i nie  
wyrzucisz starych śmieci.

Waga (23.09.-22.10.)



Masz prawo do gorsze-  
go nastroju i narzekań.  
Brakuje Ci energii, a na  
dodatek gwiazdy szykują Ci odpływ gotówki.  
Pilnuj portfela, uważaj za kółkiem i zawieś  
wszystkie rozmowy o pracy, kontraktach  
i pieniądzach. Jak ktoś nie ma szczęścia  
w interesach, ma w miłości. I tak jest  
w Twoim przypadku. Jest ktoś, komu na To-  
bie bardzo zależy. Skorzystaj z jego wsparcia  
w tych trudnych chwilach.

Ryby (20.02.-20.03.)



Możesz utonąć w drobiazgach,  
wymaganiach i pretensjach ze  
strony szefów, którzy zwałą  
gros obowiązków, a może  
i odpowiedzialność na Twoje  
wątłe barki. Bądź fair, trzymaj w porządku  
swoje dokumenty i udowodnij, że jesteś  
niezawodna! Przed poniedziałkiem zakończ  
wszystkie pilne prace i nadrob zaległości;  
nie zostawiaj na jutro tego, co możesz zrobić  
już dziś.

Rak (22.06.-22.07.)



Nie z Twojej winy mogą  
mieć miejsce stresujące  
momenty w pracy, zwłaszcza  
12 października. Przy  
świetnym całokształcie ho-  
roskopu nic Ci nie grozi, więc postaraj się  
nie stracić głowy i nie podejmij decyzji fi-  
nansowych pochopnie, bo cokolwiek będzie  
się działo, i tak wyjdiesz wkrótce na swoje.  
Jesteś silny i twórczy, ale musisz być też  
opanowany, nie tylko w pracy.

Skorpion (24.10.-22.11.)



Czas sprzyja twórczości,  
kreatywności, miłości  
i interesom. Masz czas  
na dopracowanie planów,  
a na razie rób swoje i miej  
na uwadze, że Twoje zamierzenia mogą  
chwilowo utknąć w miejscu. Zaufaj swojej  
intuicji i kontynuuj rozpoczęte przedsięwzię-  
cia. Miłość? Nie musisz jej szukać. Wygląda  
na to, że masz ją w domu, pod ręką.

Baran (21.03.-21.04.)



Jeśli zapomniałeś o karie-  
rze i całą uwagę skupiłeś  
na sprawach domowych  
– wypelniasz swój gwiez-  
dny program. Widać, że  
jeszcze przez tydzień będziesz całkowicie  
„rodzinnym” Baranem, które inwestuje pie-  
niądze w swoje gniazdko. I dobrze, bo na-  
dal trwa Twój niekorzystny czas dla kariery  
i interesów. Obecnie brakuje Ci intuicji,  
przyhamuj i zajmij się najbliższymi.

Lew (23.07.-23.08.)



Musisz się zrelaksować  
i poświęcić czas tylko sobie.  
Możesz przeżyć stresujące  
dni, związane z jakąś decy-  
zją finansową. Lepiej odtóż  
decyzję co najmniej na miesiąc. Czas na  
inwestycje jest niekorzystny, bo właśnie  
teraz wchodzisz w okres grożący uszczuple-  
niem stanu posiadania. Twoje szare komór-  
ki funkcjonują świetnie, nie popełnisz więc  
błędów.

Strzelec (23.11.-21.12.)



Czas nadal sprzyja karierze  
i interesom. Możesz mieć  
tak zwaną świętą rację, ale  
w okolicach 10 październi-  
ka nic nie wskórasz, wręcz  
przeciwnie. Tymczasem masz dobrą wia-  
domość: Wenus, patronka miłości, zago-  
ściła w Twoim znaku, a to oznacza zwrot  
w dobrym kierunku. Serce otwiera się na  
nowe doznania.

wrózka Adelajda

| Pogoda | Czwartek 7.10.2010   |  | temperatura                     | ciśnienie | wiatr | deszcz |
|--------|----------------------|--|---------------------------------|-----------|-------|--------|
|        | dzień 7:00 - 19:00   |  | minimalna/odczuwalna/maksymalna |           |       |        |
|        | noc 19:00 - 7:00     |  |                                 |           |       |        |
|        | Piątek 8.10.2010     |  |                                 |           |       |        |
|        | dzień 7:00 - 19:00   |  |                                 |           |       |        |
|        | noc 19:00 - 7:00     |  |                                 |           |       |        |
|        | Sobota 9.10.2010     |  |                                 |           |       |        |
|        | dzień 7:00 - 19:00   |  |                                 |           |       |        |
|        | noc 19:00 - 7:00     |  |                                 |           |       |        |
|        | Niedziela 10.10.2010 |  |                                 |           |       |        |
|        | dzień 7:00 - 19:00   |  |                                 |           |       |        |
|        | noc 19:00 - 7:00     |  |                                 |           |       |        |

Zagadki Profesora

Owieczki

Pewnego dnia ojciec rzekł do swoich trzech synów:  
„Podaruję wam część swoich owieczek. Mój najstarszy  
syn dostanie połowę, młodszy czwartą część, a najmłód-  
szy piątą” i wyprowadził 19 owieczek. Synowie chcieli się  
szybko podzielić, ale trafili na problem, ponieważ 19 nie  
dzieli się ani przez 2, ani przez 4, ani przez 5. Wrócili więc  
do ojca po pomoc, a ten błyskawicznie rozwiązał ich pro-  
blem. Jak?



Odpowiedź na zagadkę z poprzedniego numeru:

1. Wsiadło trzech pasażerów: pierwszy otworzył drzwi, trzeci je zamknął.
2. Andrzej wsiadał jako drugi, dlatego jako jedyny nie musiał dotykać drzwi.
3. Drzwi były oczywiście ręczne, inaczej nikt nie musiałby ich dotykać.

HUMOR

Dziesięć przykazań ma 279 słów.  
Deklaracja Niepodległości Stanów  
Zjednoczonych liczy 300 słów.  
Dyrektywa Unii Europejskiej w spr-  
wie przewozu cukierków karmelko-  
wych składa się z 25 911 słów.

Archeologom udało się całkowicie  
odszyfrować napis na płytach daro-  
wanych Mojżeszowi. Okazało się, że  
przykazanie było tylko jedno: „Nie  
z czasownikami pisze się osobno. Na  
przykład: nie zabijaj, nie kradnij, nie  
cudzołóż, itd.”

Dyrygent niezadowolony z gry bę-  
nów: – Jak widać, że jest kiepskim  
materiałem na muzyka, to mu się daje  
dwie pałeczki i sadza za bębniem.  
Na co ktoś zza bębnow odpowiada:  
– A jak i do tego się nie nadaje, to mu  
się jedną pałeczkę odbiera i szykuje  
na dyrygenta.



|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

# SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 3 |   | 8 |   |   |   |   |   |
|   |   |   | 6 | 1 | 3 | 5 |   |   |
|   |   |   |   |   |   | 4 | 6 |   |
|   |   |   |   |   |   |   | 9 | 2 |
|   |   | 9 | 1 | 7 |   |   |   |   |
|   | 2 | 1 | 3 | 9 | 4 |   |   |   |
|   |   |   |   |   | 6 |   | 5 | 9 |
| 8 |   |   |   |   | 7 |   |   | 6 |
| 3 |   |   |   | 8 |   |   |   |   |

## KALMARY Z CYTRYNA

Składniki:

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 kg kalmarów                 | 1 szklanka soku z cytryny       |
| 2 szklanki mąki kukurydzianej | 1 łyżka białego pieprzu         |
| 2 łyżeczki cukru pudru        | 4 białka                        |
| 1 cytryna                     | sól                             |
| oliwa z oliwek                | świeża kolendra – kilka gałązek |

**Sposób przyrządzenia:**

Umyte rurki kalmarów rozciąć, umyć je i osuszyć. Rozłożyć na desce wewnętrzną stroną do góry i naciąć w drobną kratkę. Pokroić je na średniej wielkości kawałki i ułożyć na talerzu. Polać sokiem z cytryny, przykryć i chłodzić w lodówce przez 15 minut. Kalmary osuszyć i wymieszać w misce z mąką kukurydzianą, solą, białym pieprzem i cukrem. Obtoczyć je w biaku i jeszcze posypać mąką kukurydzianą. Smażyć w głębokim oleju ok. 2 minut, aż zbieleją i zaczną się związać. Osączyć na papierowych ręcznikach. Podawać przyozdobione cytryną i gałązkami kolendry.

## SAŁATKA Z KALMARAMI

## Składniki

150 g kalmarów  
2 garście mieszanej sałaty  
1 szalotka pokrojona w plasterki  
1 łyżeczka przyprawy chilli  
sól  
3 łyżki oliwy z oliwek

1 ząbek czosnku (posiekany)  
7 pomidorków koktajlowych  
1/2 łyżeczki skórki z cytryny  
1 łyżka natki pietruszki  
świeżo zmielony czarny pieprz

**Sposób przyrządzenia:**

Składniki sosu (chili, natka, oliwa z oliwek, sól, pieprz) wymieszać w salaterce. Kalmary umyć, osuszyć i pokroić w wąskie krążki. Wymieszać z czosnkiem i połową sosu. Odstawić na 1/2 godziny do lodówki. Sałatę poszarpać i przełożyć do salaterki, włożyć oprószone solą pomidorki, przekrojone na pół, i cebulkę. Rozgrzać patelnię i smażyć kalmary wraz z marynatą na złoty kolor przez około 2 minuty. Przełożyć do salaterki z sałatą. Posypać skórką z cytryny i polać resztą sosu. Podawać z cytryną i chlebem.

## KALMARY W CIEŚCIE PIWNYM

Składniki:

|                                                |                        |
|------------------------------------------------|------------------------|
| 1 kg kalmarów mrożonych (pokrojonych w krążki) | sól                    |
| 125 g maki                                     | 1 łyżka oliwy z oliwek |
| 250 ml piwa jasnego                            | 2 białka               |
| pieprz                                         | olej                   |

**Sposób przyrządzenia:**

Kalmary dobrze wyptukać, pozostawić na cedzaku, by obciekły, a następnie posolić. Zrobić ciasto: do mąki dodać sól i pieprz, wymieszać, następnie dolać olej i piwo. Ponownie wszystko wymieszać. Ciasto powinno być bardziej gęste niż naleśnikowe. Należy pozostawić je na godzinę w lodówce. Tuż przed smażeniem ubić pianę z białek i dodać do ciasta. Delikatnie wymieszać. Kalmary zanurzać w cieście i smażyć na gorącym oleju na złoty kolor. Osączyć na papierowym ręczniku. Podawać ciepłe np. z łaziki.





## Powstania

# Wyparli Francuzów

**W okresie zaborów w Polsce wybuchło kilka powstań. Niestety większość z nich przegrałimy. Udało się wygrać jedynie w 1919 roku w czasie powstania wielkopolskiego i 113 lat wcześniej, w 1806 roku. W tym ostatnim powstaniu brało udział kilku mieszkańców z naszego powiatu. Byli to między innymi Dominik oraz Jan Nepomucen Dziewanowscy. W dzisiejszym numerze przybliżymy historię zrywu z początków XIX wieku.**

Początek XIX wieku to w całej Europie dominacją Napoleona Bonapartego oraz jego niezwyciężonej armii. W 1806 roku Cesarz Francuzów prowadził wojnę z Prusami i Rosją. Taka sytuacja dała nadzieję mieszkańcom Wielkopolski na odzyskanie niepodległości. Napoleon, widząc korzyści, jakie mogłoby przynieść mu opanowanie terenów leżących na tyłach pruskiej armii, jeszcze we wrześniu rozpoczął wysyłanie na teren Prus Południowych emisariuszy mających rozpoznać sytuację w prowincji oraz nastroje społeczeństwa. 20 września wydał rozkaz tworzenia legii z polskich dezertków z pruskiej armii. Liczba ochotników była tak duża, że 22 września 1806 wydał rozkaz powołania kolejnej legii. Przykładowo tylko z jednego toruńskiego korpusu zdezerterowało trzy tysiące żołnierzy – Polaków. Do zorganizowania dywersji na tyłach Prusaków Napoleon wybrał przebywającego wówczas we Włoszech generała Jana Henryka Dąbrowskiego. Nie był to wybór przypadkowy, zadanie to powierzono właśnie jemu, gdyż w Wielkopolsce generała otaczał szacunek, jaki zdobył sobie podczas wyprawy dowodzonego przez siebie korpusu podczas powstania w 1794.

Na początku listopada 1806 roku do Poznania wjechali Dąbrowski oraz Józef Wybicki. Ich wjazd przerodził się w manifestację patriotyczną. Jeszcze w tym samym dniu wydali oni odezwę do narodu, wzywając do stawiania u boku Napoleona w walce z zaborcą. Jednocześnie utworzono Komisje Wojewódzkie, które miały przejąć aparat administracyjny, zapewniając spokój w regionie i zapobiegając pojawieniu się rozruchów. Bardzo szybko udało się sformułować kilka oddziałów wojskowych. Na początku 1807 roku liczyły one ponad 20 tysięcy żołnierzy. Powstanie rozprzestrzeniło się na Pomorze.

Polacy pokonali Prusaków pod Koronowem i pomaszerowali na Świecie, zmuszając wroga do opuszczenia tego miasta i zabezpieczając miejsce koncentracji. Przed przystąpieniem do kampanii pomorskiej główne siły ponownie przeorganizowano tworząc trzy legie: poznańską, dowodzoną przez J. H. Dąbrowskiego, kaliską gen. Józefa Zajączka oraz warszawską dowodzoną przez Józefa Poniatowskiego. Legia kaliska została skierowana do oblężenia Grudziądza, zaś warszawska ruszyła na północ



Napoleon Bonaparte - cesarz Francji

wraz z armią francuską w kierunku Gdańska. Liczące około 6000 żołnierzy oddziały Dąbrowskiego skoncentrowały się pod Bydgoszczą, a następnie ruszyły na Gnieźno i Tczew. Oba miasta zdobyto, lecz musiano się z nich następnie wycofać. Najtrudniejsze walki stoczono pod Tczewem oraz Gdańskiem. Po zdobyciu nadmorskiego miasta oddziały polskie wzięły jeszcze udział w walkach na Mazurach, między innymi w bitwie pod Frydlandem.

W kampanii pomorskiej wzięli udział między innymi Dominik Dziewanowski – właściciel Płonego. W 1806 roku przed wkroczeniem wojsk napoleońskich uformował w Bydgoszczy pułk ka-

walerii. Stał na jego czele. Walczył w kampanii pomorskiej 1807 roku. Został odznaczony Legią Honorową oraz Krzyżem Kawalerskim Orderu Wojskowego Polskiego.

Razem z Janem Henrykiem Dąbrowskim walczył również inny Dziewanowski – Jan Nepomucen. Ze względu na dobrą znajomość języka francuskiego i rosyjskiego najpierw pełnił służbę wywiadowczą. Następnie wstąpił do pułku szwoleżerów gwardii. Walczył w 1807 roku. Zasłynął tym, że rok później zdobył wawóz Somosierra w Hiszpanii. Niestety tam zginął.

**Szymon Wiśniewski**



Wjazd Jana Henryka Dąbrowskiego do Poznania

## Zapomniane cmentarze

# Tuż przy drodze

**Przedstawiamy kolejny fragment przewodnika po cmentarzach regionu „Pamięć zatrzymana w kamieniu”. Tym razem opisujemy historię nekropolii w Kolonii Lipnica. Opracowała ją uczennica Zespołu Szkół nr 1 im. Anny Wazówny – Ariadna Zduńska. Projekt jest realizowany przez Miejską i Powiatową Bibliotekę Publiczną.**



„Cmentarz ewangelicki w Kolonii Lipnica znajduje się przy drodze wojewódzkiej nr 534 z Lipnicy do Golubia-Dobrzynia. Otaczają go drzewa: są to wysokie stare lipy drobnolistne oraz jesiony, które przy wejściu tworzą bramę. Dokładny czas powstania cmentarza nie jest znany. Wiadomo jednak, że istniał już przed I wojną światową. Założono go na planie regularnego prostokąta. Posiadał też kamienne ogrodzenie. Chowano na nim ludzi pochodzenia niemieckiego, zamieszkałych w Lipnicy oraz żołnierzy poległych podczas I i II wojny światowej [...]”.

Pomniki są kamienne, porośnięte mchem, a także nigdy nie obumierającym bluszczem i barwinkiem, który na wiosnę zakwita niebieskimi kwiatami. Przy niektórych grobach stoją kamienne kolumny do złudzenia przypominające złamane drzewa. Po wojnie zaczęto zaniedbywać groby, a cmentarz w Kolonii Lipnicy popadł w ruinę i zapomnienie”.

Cmentarz znajduje się w powiecie golubsko-dobrzyńskim przy drodze krajowej nr 534 z Grudziądza do Rypina.

**oprac. Szyw  
fot. A. Zduńska**





Golub-Dobrzyń

# Jeździli wokół miasta

Wyścig MTB „Golubska Starówka” staje się coraz bardziej popularny. W tym roku wygrał go zawodnik z Garwolina Radosław Rękawek.

W tym roku do Golubia-Dobrzynia na wyścig MTB przyjechali rowerzyści z całej Polski. Było ich prawie 200. Zmagali się na dwóch trasach. W wyścigu głównym (o długości 73 km) udział wzięło 168 uczestników. W odbywającym się równolegle wyścigu na dystansie 16 km (hobby) – 23 uczestników.

Wyścig MTB „Golubska Starówka” wygrał Radosław Rękawek z Garwolina. Drugi był Maciej Zielonka z Sopotu. Na trzeciej pozycji uplasował się zawodnik z Grudziądza Wojciech Flaczyński. Najlepszy zawodnik z Golubia-Dobrzynia Sebastian Jabłoński zajął 143. miejsce.

tekst i fot Szyw





Piłka nożna

# Przeegrali i nie mają trenera

**MKS Drwęca przegrał ostatni mecz aż 9:0. Trener Piotr Rabażyński złożył dymisję.**

Obecny sezon nie jest dla piłkarzy z Golubia-Dobrzynia udany. Do tej pory przegrali kilka meczów z rzędu. W ostatnim meczu piłkarze zmierzali się ze Startem Warlubie. Goście – liderzy tabeli przyjechali do Golubia-Dobrzynia pewni zwycięstwa.

Niestety gospodarze nie byli w stanie nawiązać równej walki. Przegrali aż 0:9. Po meczu trener MKS Piotr Rabażyński podał się do dymisji. Więcej o sytuacji w klubie napiszemy w przyszłym numerze CGD.

Szyw

Piłka nożna

# Promień rozbłysnął

**Promień Kowalewo po ciekawym i obfitującym w gole meczu pokonał Olimpię II Grudziądz.**

Olimpia II Grudziądz na mecz w Kowalewie Pomorskim przybyła wzmocniona kilkoma graczami na co dzień występującymi w II lidze.

Pierwszy kwadrans meczu upłynął pod znakiem wzajemnego badania się obu drużyn. W 15. minucie po zagranie ręką w polu karnym sędzia podyktował rzut karny dla Promienia. Do piłki podszedł Paweł Mazurowski, który w dwóch poprzednich meczach bezbłędnie egzekwował jedenastki. Okazało się, że przysłowie do trzech razy sztuka miało zastosowanie i w tym przypadku. Mazurowski strzelił silnie w sam środek bramki wyprowadzając swój zespół na prowadzenie. Na kolejnego gola kibice czekali 17 minut. Sędzia odgwiżdżał faul w odległości 20 metrów od bramki Olimpii. Piłkę ustawił Kazanowski i silnym strzałem po ziemi podwyższył wynik na 2:0. Przed zakończeniem pierwszej partii spotkania bardzo dobrej okazji nie wykorzystał jeszcze Mazurowski. Z kolei w obronie dwukrotnie swój zespół ratował Kielbowicz.

Wraz z początkiem drugiej odsłony meczu Olimpia ruszyła do ataku. Jej szarże przyniosły efekt w 58. minucie. Rzut wolny z 25 metrów wykonała Olimpia, piłka odbiła się od murawy myląc Kielbowicza i wpadła do bramki. Promień na odpowiedź potrzebował 8 minut. Bramkę dla Promienia po katastrofalnym błędzie na linii bramkarz - obrona zdobył Bartosz Jagielski. Nie minęło 10 minut, a było już 3:2, kiedy zawodnik Olimpii pięknym strzałem z dystansu pokonał Kielbowicza. Promień ponownie szybko odpowiedział. Piłkę potrzymał Marski, przebiegł z nią kilkanaście metrów i strzelił w długi róg. Wydawało się, że gospodarze oszczędzą swo-

im kibicom nerwowej końcówki. Niestety stało się inaczej. Promień stracił trzecią bramkę w 85. minucie po golu głową. Jednak i tym razem Promień szybko odpowiedział. W 88. minucie piłka ponownie powędrowała do Marskiego, który strzelił w kierunku bliższego rogu bramki. Piłka po drodze obtarła nogę obrońcy myląc bramkarza i wpadając do bramki.

- Zespół zagrał bardzo dobrze pod względem taktycznym. Po dzisiejszym meczu należy wyróż-

| Promień | -     | Olimpia II |
|---------|-------|------------|
| 5       | (2:0) | 3          |

Gole dla Promienia:

1:0 Mazurowski 15'  
2:0 Kazanowski 32'  
3:1 Jagielski 66'  
4:2 Marski 81'  
5:3 Marski 88'

**SKŁAD PROMIENIA**

Kielbowicz, Zarański, Konieczny, Paprocki, Kwiatkowski, Puklaci, Mazurowski, Marski, Orłowski, Wąs (zm. Kaczmarek, Jagielski, Dębowski, Stempski)

nić całą drużynę. Spodziewaliśmy się trudnego spotkania i przed samym meczem liczyliśmy po cichu na remis. Skończyło się jednak cennym zwycięstwem - ocenia spotkanie Jan Bejgier, kierownik drużyny Promienia.

tekst i fot. Piotr Wołyński



Do pracy Kielbowicza nie można mieć większych zastrzeżeń



Paprocki nie odpuszcza zawodnikowi gości nawet poza boiskiem



Kazanowski i spółka po strzeleniu drugiego gola

## V LIGA

### Kolejka 9 - 2-3 października

|                         |            |                             |
|-------------------------|------------|-----------------------------|
| Unislavia Unisław       | 1-2        | Victoria Lisewo             |
| Sparta/Unifreeze        | 0-2        | Spójnia Białe Błota         |
| Polonia Bydgoszcz       | 3-0        | Cyklon Kończewice           |
| <b>Drwęca Golub-D.</b>  | <b>0-9</b> | <b>Start Warlubie</b>       |
| Czarni Nakło            | 2-3        | Tucholanka Tuchola          |
| Start Pruszcz           | 1-3        | Pomorzanin Toruń            |
| <b>Promień Kowalewo</b> | <b>5-3</b> | <b>Olimpia II Grudziądz</b> |
| Strażak Przechowo       | 3-1        | Pomorzanin Serock           |

|                             |          |           |              |
|-----------------------------|----------|-----------|--------------|
| 1. Start Warlubie           | 9        | 24        | 39-7         |
| 2. Pomorzanin Toruń         | 9        | 20        | 28-15        |
| 3. Polonia Bydgoszcz        | 9        | 19        | 19-15        |
| 4. Start Pruszcz            | 9        | 19        | 25-13        |
| 5. Strażak Przechowo        | 9        | 19        | 28-15        |
| 6. Spójnia Białe Błota      | 9        | 15        | 20-14        |
| 7. Olimpia II Grudziądz     | 9        | 13        | 29-12        |
| 8. Cyklon Kończewice        | 9        | 13        | 21-28        |
| 9. Victoria Lisewo          | 9        | 13        | 16-29        |
| <b>10. Promień Kowalewo</b> | <b>9</b> | <b>12</b> | <b>18-21</b> |
| 11. Czarni Nakło            | 9        | 10        | 14-19        |
| 12. Sparta/Unifreeze II     | 9        | 8         | 9-19         |
| <b>13. Drwęca Golub-D.</b>  | <b>9</b> | <b>8</b>  | <b>7-30</b>  |
| 14. Tucholanka              | 9        | 7         | 10-18        |
| 15. Pomorzanin Serock       | 9        | 5         | 12-22        |
| 16. Unislavia Unisław       | 9        | 3         | 6-24         |

### Kolejka 10 - 9-10 października

Victoria Lisewo - Pomorzanin Serock  
Olimpia II Grudziądz - Strażak Przechowo  
Pomorzanin Toruń - Promień Kowalewo  
Tucholanka Tuchola - Start Pruszcz  
Start Warlubie - Czarni Nakło  
Cyklon Kończewice - Drwęca Golub-D.  
Spójnia Białe Błota - Polonia Bydgoszcz  
Unislavia Unisław - Sparta/Unifreeze II

REKLAMA

#### Ośrodek Edukacji i Terapii LEKSEM

mgr Renata Rutkowska

#### Prywatny Gabinet Terapii Pedagogicznej, Zbójno 170

Umawianie wizyt:  
w dni robocze po godz. 16<sup>00</sup>  
tel. 664 399 354

#### Gabinet czynny

codziennie  
od 16<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

www.leksem.eu

- terapia pedagogiczna (pomoc dzieciom mającym trudności w czytaniu i pisaniu, dysleksję lub inne problemy szkolne)
- nauka czytania metodą sylabową
- terapia zaburzeń słuchu i mowy (surdopedagog)
- zajęcia edukacyjne rozwijające umiejętności szkolne (pomoc w odrabianiu prac domowych)
- porady dla nauczycieli związane z awansem zawodowym

Bogata baza dydaktyczna (nowoczesne programy komputerowe, gry dydaktyczne, kopiarka)



## Piłka nożna

## Niepokonani

Iskra Ciechocin po zwycięstwie nad Zrywem Książki pozostaje jedyną niepokonaną drużyną w B-klasie.

Iskra bardzo dobrze weszła w mecz. Już po 10 minutach prowadziła 1:0 po голу Piotra Ciechackiego, który zdobył bramkę dobijając strzał kolegą. Jeszcze przed przerwą dwa gole dołożył niezawodny ostatnio Wróblewski. Nic nie zwiastowało, że po przerwie mecz może przybrać niekorzystny bieg dla Iskry. Jeszcze kilka minut po przerwie idealnej okazji na zdobycie gola nie wykorzystał Kruczyński. Później do głosu doszedł zespół z Książek. Zdoby-

wając dwa gole. Mecz uspokoił dopiero trzeci gol Wróblewskiego w 80. minucie.

- Pierwsza połowa była w naszym wykonaniu świetna. W drugiej zespół z Książek przycisnął dość mocno, czego efektem były dwie bramki. W ogólnym rozrachunku liczy się kolejne zwycięstwo, trzy punkty i na dzień dzisiejszy pozycja wicelidera w tabeli. Dziękuję drużynie za zaangażowanie i ładną grę - mówi trener Andrzej Łukaszewski.

| Zryw K.            | -     | Iskra |
|--------------------|-------|-------|
| 2                  | (0:3) | 4     |
| Gole dla Iskry:    |       |       |
| 0:1 Ciechacki 10'  |       |       |
| 0:2 Wróblewski 20' |       |       |
| 0:3 Wróblewski 25' |       |       |
| 2:4 Wróblewski 80' |       |       |

Na fakt, że trzy punkty wywalczone w Książkach są niezwykle cenne wskazuje również napastnik Iskry Dawid Bohuciński:

- W Książkach zawsze grało nam się ciężko. Szkoda straconych bramek, a wskutek tego nerwowiej drugiej połowy meczu. Jednak nie zwykle cieszy fakt, że pozostajemy niepokonaną drużyną w naszej klasie rozgrywkowej. Zapraszamy na kolejny mecz z Cukrownikiem Mełno na stadion do Elgiszewa.

Piotr Wołyński

## Piłka nożna

## W roli głównej: sędziowie

Sokół Radomin dość pechowo przegrał mecz z jednym z faworytów A-klasy Naprzodem Jabłonowo 2:3

Sokół Radomin do sobotniego meczu przystępował osłabiony brakiem filara defensywy Mariusza Słowika oraz brylującego ostatnio w ataku Sławomira Rożka. Pierwsza połowa meczu zakończyła się bezbramkowym remisem, chociaż Sokół miał swoje sytuacje bramkowe. Paweł Piotrowski główkował minimalnie nad poprzeczką, Szlagowski z rzutu wolnego trafił w poprzeczkę, a swojej dogodnej sytuacji nie wykorzystał również Czajkowski. W drugiej połowie na prowadzenie wyszło Jabłonowo po strzale z 20 metrów w długi róg. W 60. minucie wykorzystując zamieszanie podbramkowe wyrównał Paweł Piotrowski. Nie minęło wiele sekund, a Naprzód ponownie wyszedł na prowadzenie. Zawodnik gości ewidentnie zagrał ręką, jednak sędzia nie zareagował i puścił grę. Obrońcy Sokoła zdziwieni tą decyzją nie zdołali upilnować napastnika Naprzodu. Sokół zaatakował, co zmusiło go do otwarcia się w obronie. To z kolei skrzętnie wykorzystał Naprzód strzelając gola na 1:3. W 78. minucie do wykonania

rzutu różnego podszedł Czajkowski, dośrodkował, a piłkę na 13 metrze strzałem tzw. szczupakiem zdobył gola. Sokół miał jeszcze kilka sytuacji do wyrównania, lecz albo brakowało wykończenia, albo rywalom dosłownie z pomocną ręką przychodzili sędziowie. Tak było, kiedy nie dostrzegli zagrana ręką obrońcy Naprzodu w polu karnym.

- Chłopcy zagraли bardzo dobrze, mimo osłabień w składzie. Niestety zabrakło nam szczęścia. W następnej kolejce udajemy się do Łasina na mecz z liderem A-klasy - mówi trener Sokoła Lech Bruzdewicz.

Piotr Wołyński

| Sokół                                                                                                                                           | -     | Naprzód |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|
| 2                                                                                                                                               | (0:0) | 3       |
| Gole dla Sokoła:                                                                                                                                |       |         |
| 1:1 Paweł Piotrowski                                                                                                                            |       |         |
| 2:3 Piotr Piotrowski                                                                                                                            |       |         |
| SKŁAD SOKOŁA                                                                                                                                    |       |         |
| Orzechowski, Szlagowski, Mikrut, Piotrowski Robert, Piotrowski Piotr, Piotrowski Paweł, Czajkowski, Stefański, Żychniewicz, Bałowski, Jachowski |       |         |

## Szachy

## Mamy mistrza szachownicy

Kacper Jarzębowski z Golubia-Dobrzynia - młody szachista, podopieczny Józefa Klugiewicza został Mistrzem województwa kujawsko-pomorskiego w szachach dzieci do lat 9. Zawody odbyły się w Bydgoszczy.

Podczas bydgoskich zawodów nasz reprezentant siedmiokrotnie.

- Jadąc na zawody liczyłem na uplasowanie się w czołówce, tak by uzyskać awans na mistrzostwa makroregionu. Po cichu liczyłem na podium. Jednak niespodziewanie wygrałem - mówi Kacper Jarzębowski.

Trener Kacpra, Józef Klugiewicz, również nie liczył na zwycięstwo swojego podopiecznego, chociaż przewidywał, że Kacper po tytuł mistrza województwa może sięgnąć już w 2011 roku.

- Pierwsze słowa Kacpra po zwycięstwie brzmiały: „Przepraszam Pana, ale w przyszłym roku nie zostanę mistrzem województwa. Zostałem nim już dziś” - podkreśla z dumą trener.

W nagrodę za zwycięstwo Kacper otrzymał dyplom, medal oraz oryginalny puchar w postaci szachowego skoczka. Największą frajdą był jednak awans do mistrzostw makroregionu, które odbędą się w dniach 16-23 paź-

dziernika w Pieczyskach koło Koronowa. Z myślą o tej imprezie obaj panowie przygotowują się trenując trzy razy w tygodniu na obiektach golubskiego OSiR-u. Każdy trening trwa ok. 2 godziny.

- Moim celem jest być w pierwszej piątce tych zawodów, tak by awansować na Mistrzostwa Polski. Drugim celem jest zdobycie drugiej kategorii szachowej, chociaż akurat ten cel jest nieco z boku - planuje Kacper.

Kacper Jarzębowski na co dzień jest uczniem szkoły podstawowej. Poza szachami lubi również piłkę nożną, siatkówkę oraz spędzanie czasu przed komputerem. Szachy są jednak numerem jeden. Sam Kacper przyznaje, że gra królów pomaga mu również w szkolnej ławie:

- Rzeczywiście szachy pomagają w nauce, ale przy okazji zapewniają dobrą zabawę. Sukcesy również cieszą - dodaje nasz rozmówca.

tekst i fot. Piotr Wołyński



Kacper z dumą prezentuje ostatnie trofeum

## Piłka nożna

## Gorzka porażka z Cukrownikiem

Zryw Wrocki przegrał swój wyjazdowy mecz z beniaminkiem B-klasy Cukrownikiem Mełno. Usprawiedliwieniem dla drużyny z Wroceka może być okrojony skład.

Już do przerwy Cukrownik prowadził 3:1. Przy stanie 2:0 dla rywali kontaktową bramkę zdobył Wiciński. Była 40 minuta i piłkarze Zrywu mogli mieć nadzieję na poprawę rezultatu. Niestety jeszcze przed gwizdkiem sędziego kończącym połowę Cukrownik podwyższył na 3:1. Po przerwie gospodarze powiększyli jeszcze swój dorobek bramkowy kończąc mecz z wynikiem 4:1.

Piłkarze z Wroceka mogli mieć

ślusne pretensje do arbitra spotkania, który dostrzegał najdrobniejsze przewinienia zawodników Zrywu, a przy brutalnych zagraniach rywali niechętnie sięgał po gwizdek. W sumie w meczu sędzia pokazał sześć żółtych kartek zawodnikom Zrywu i ani jednej rywalom

- Nie zagraлиśmy meczu w takim stylu, jakiego od siebie oczekiwaliśmy. Stało się tak na skutek licznych absencji w składzie. Wielu zawodników rozpoczęło rok aka-

demicki przez co opuścili mecz z Cukrownikiem - mówi prezes Zrywu Janusz Celmer.

Kolejny mecz Zryw rozegra na własnym boisku z Legią Osiek. Początek w niedzielę o godz. 14.

Zryw zagrał w składzie: Walczak, Kozak, Celmer, Krauzewicz, Pokrywka, Wilmowicz, Pawlikowski, Górski, Wiciński, Barczewski, Błędowski (Wodzień)

Piotr Wołyński



Piłka nożna

# I po pucharach

**Sokół Radomin jako jedyna drużyna z naszego powiatu awansował do 3 rundy regionalnej Pucharu Polski. W meczu o awans do kolejnej rundy zmierzył się z Victorią Lisewo. Niestety przegrał po rzutach karnych. Na tym zakończyła się przygoda naszego powiatu z Pucharem Polski.**

Mecz rozpoczął się bardzo do brzo dla Sokoła. W 6. minucie w bocznej strefie boiska faulowany był Rożek. Rzut wolny przybiegł wykonać Mariusz Słowik. W swoim stylu huknął niczym z armaty, a piłka zatrzymała się dopiero w siatce bramki Victorii. Radość piłkarzy Sokoła trwała do 23. minuty. Sędzia nie zauważył ewidentnego faulu na obrońcy Sokoła, akcja poszła dalej, a Michał Orzechowski mógł tylko patrzeć jak piłka wpada do jego bramki. Dwie minuty później Paweł Jachowski został sfaulowany w identycznym miejscu jak Rożek w 6. minucie. Do piłki ponownie podszedł Mariusz Słowik, ponownie huknął, ale tym razem odbiła się od piłkarzy stojących w murze i przelobowała bramkarza. Było 2:1 dla Sokoła. Sokół mógł jeszcze do przerwy prowadzić 3:2, ale piłka po strzale głową jednego z nich trafiła w poprzeczkę. Trzy minuty po przerwie Victoria ponownie doprowadziła do remisu. Tym razem rywale wykorzystali niezdecydowanie obrońców gospodarzy strzelili bramkę po rzucie rżnym. Im dalej w drugą połowę, tym groźniej atakowała Vitoria Lisewo. Sokół odpowiadał kontratakami. Na plus zapisać można grę Czajkowskiego, który grając na skrzydle dwukrotnie wręcz ośmieszył obrońców piątoligowej Victorii. Dobrze w bramce spisywał się Orzechowski, a w obronie niczyje piłki „czyścił” niezawodny tego dnia Słowik. Z determinacją walczyli młodszy zawodnicy np Beyger. Mimo to Sokołowi nie udało się zdobyć bramki do końca regulaminowego czasu gry. Zwyczajowo w meczach Pucharu Polski rozgrywane są dogrywki. Jednak w 90. minucie środkowego meczu

w Radominie panowały już egipskie ciemności, a strach pomyśleć, co byłoby gdyby mecz miał trwać następne 30 minut. Dlatego piłkarze umówili się z sędzią na wykonywanie konkursu rzutów karnych. Pierwszego karnego wykorzystali goście. W Sokole do piłki podszedł Rożek, kopnął mocno, ale wprost w bramkarza. W drugiej kolejce trafili zarówno goście, jak i Paweł Piotrowski. Podobnie było w trzeciej kolejce, gdy dla Sokoła trafił Szlagowski. W czwartej kolejce rzutów karnych do piłki podszedł Bałtowski. Wybrał prawy róg bramki. Niestety ten sam postanowił bronić bramkarz Victorii. Piątej kolejki rzutów karnych nie było już potrzeby rozgrywać. Mecz zakończył się więc wynikiem 2:2 i 2:4 w karnych.

tekst i fot. Piotr Wołyński



Mariusz Słowik - najlepszy zawodnik środkowego meczu cieszy się po zdobyciu gola. Mariusz Słowik gra na pozycji stopera, a mimo to w pięciu rozegranych tej jesieni meczach zdobył cztery bramki

Lekkoatletyka

## W hołdzie olimpijczykowi

**Bardzo dobrze na 29. Memoriale Bronisława Malinowskiego w Grudziądzu spisali się lekkoatleci z naszego powiatu.**

Grudziądzki bieg na stałe zapisał się w kalendarzu najciekawszych imprez biegowych w naszym kraju. W tym roku minęła 30. rocznica zdobycia przez Bronisława Malinowskiego złotego medalu olimpijskiego w Moskwie w biegu na 3000 metrów przez przeszkody. Znakomity polski olimpijczyk zginął w 1981 roku w wypadku na moście drogowym w Grudziądzu, który obecnie nosi jego imię. Nasz powiat na imprezie reprezentowało 29 biegaczy. Ich opiekunami byli: Bogdan Oskwarek, Rafał Łęgowski, Przemysław Wodzień oraz Dorota Piątkowska. Najliczniejszą grupę naszego powiatu stanowili lekkoatleci z gminy Zbójno. Pozostali biegacze to uczniowie szkół z gminy Kowalewo Pomorskie oraz gminy Golub-Dobrzyń.

- W tym roku do Grudziądza na stadion Olimpij udaliśmy się liczną grupą. W większości są to zawodnicy LZS Promień Kowalewo oraz UKS Bieganie.pl Działyni. Młodzież spisała się naprawdę świetnie. W biegach, gdzie na starcie stawało ok. 150-180 uczestników nasi biegacze przybiegali na pozycjach od 1 do 30. Oczywiście jak to w sporcie bywa nie obyło się także bez upadków, kontuzji i łez. Osobiście jestem bardzo zadowolony z postawy najmłodszych, którzy podbudowani sukcesami swoich starszych koleżanek i kolegów ambitnie i pełni wiary w siebie stawali w szranki z dziećmi z całej Polski. Wspomnę chociażby Paulinę Wierzbowską, uczennicę 4 klasy Zespołu Szkół w Działyni, dla której były to pierwsze w życiu zawody biegowe. Paulina przybiegła na 4. miejscu. Takie talenty należy jak najszybciej wdrażać do systematycznego uprawiania sportu. Gratulacje i podziękowania dla całej reprezentacji naszego powiatu a także ich opiekunów - dodaje Łęgowski Rafał, trener grupy z Gminy Zbójno.

Piotr Wołyński  
fot. nadesłane



Oto najciekawsze wyniki:

- 1 miejsce na dys. 3000m w kat. juniorek- Czerwińska Sandra (Zespół Szkół w Kowalewie Pom.)
- 1 miejsce na dys. 1500m- Wronkowska Anna (Gmina Golub-Dobrzyń)
- 3 miejsce na dys. 1500m- Bródzińska Aleksandra (Zbójno)
- 4 miejsce na dys. 1500m- Bródzińska Izabela (Zbójno)
- 3 Miejsce na dys. 800m- Predenkiewicz Paulina (Zbójno)
- 4 miejsce na dys. 800m- Marcinkowska Agnieszka (Zbójno)
- 3 miejsce na dys. 1500m- Szykowski Łukasz (Zbójno)
- 4 miejsce na dys. 800m- Wierzbowska Paulina (Zbójno)
- 5 miejsce na dys. 1500m w kat. juniorek- Wydrzyńska Agnieszka (Zespół Szkół w Kowalewie Pom.)
- 8 miejsce na dys. 800m- Gajzler Julia (Zbójno)
- 9 miejsce na dys. 1500m- Suwała Magdalena (Golub-Dobrzyń)
- 15 miejsce na dys. 1500m - Szykowski Kamil (Zbójno)
- 22 miejsce na dys. 800m- Pawlewicz Hubert (Zbójno)

